

CoagXL

Автоматичний коагулометр

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА



Дата видання: 01.03.2016. Номер версії: 3.1

Відповідає програмному забезпеченню версії V 1.2.31 або новішій версії

Зміст

1. ВСТУП.....	7
1.1 Контактна інформація.....	7
1.2 Відмова.....	8
1.3 Обмеження гарантії.....	8
2. УПАКОВКА, АКСЕСУАРИ.....	9
3. СИМВОЛИ.....	9
3.1 Символи у таблиці даних.....	10
3.2 Символи на зовнішньому покритті інструменту.....	10
3.3 Символи аксесуарів.....	10
3.4 Символи на інтерфейсі комп'ютера.....	10
4. ВИМОГИ ДО БЕЗПЕКИ.....	12
4.1 Символи вимог до безпеки.....	12
4.2 Умови для призначеного користування.....	12
4.3 Загальна інформація щодо користування.....	13
4.4 Встановлення Coag XL автоматизованого коагулометра.....	13
4.5 Інформація щодо використання електричної мережі.....	14
4.6 Ризик ураження та запобігання нещасним випадкам.....	14
4.7 Кнопки ПРИПИНЕННЯ.....	15
4.8 Застереження.....	16
4.9 Безпечне поводження з реагентами.....	16
5. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС.....	18
5.1 Принцип вимірювання.....	18
5.1.1 Коагулометричні методи.....	18
5.1.2 Хромогенні аналізи.....	19
5.1.3 Імунологічні вимірювання (Латексна аглютинація).....	19
5.2 Відповідні робочі умови.....	19
5.3 Процедури контролю якості.....	20
5.3.1 Електронна самоперевірка наступних дій.....	20
5.3.2 Перевірка механічних частин.....	20
5.4 Технічний опис.....	20
5.5 Зразки.....	21
5.6 Електромагнітна супровідність (ЕМС) (Директива 2014/108/ЄС).....	21
5.7 Безпека електронного обладнання (Директива 20006/95/ЄС).....	21
5.8 Зберігання та умови транспортування.....	21
6. ЧАСТИНИ АВТОМАТИЗОВАНОГО КОАГУЛОМЕТРА COAG XL.....	22
6.1 Світлодіодні індикатори пробірки для зразків.....	22
6.2 Контейнер для системної рідини та рідких відходів.....	22
6.3 Область кювети.....	23
6.4 Область реагенту.....	23
6.5 Область зразка.....	24
6.6 Область вимірювання.....	25
6.7 Контейнер для твердих відходів.....	26
6.8 Кабелі живлення та периферія.....	26
6.9 Місце попередження та інформаційні символи до інструменту.....	27
7. ВСТАНОВЛЕННЯ COAG XL.....	30
7.1 Умови роботи.....	30
7.2 Важлива інформація щодо роботи.....	31
7.3 Рух, розпакування та позиціонування XL.....	31
7.4 Встановлення таблиці для інструменту.....	31

7.5	Встановлення тримача для монітору.....	32
7.6	Підключення принтера.....	32
7.7	Онлайн зв'язок.....	32
7.8	Безпека комп'ютера Coag XL.....	32
8.	РОБОТА COAG XL.....	33
8.1	Налаштування системи.....	33
8.2	Інтерфейс.....	33
8.3	Початок роботи автоматизованого коагулометра Coag XL	34
8.4	Структура головного меню.....	35
8.5	Функції панелі меню.....	36
8.6	Функції контрольної панелі.....	36
8.7	Завершення роботи.....	37
8.8	Ініціалізація.....	37
8.9	Користувачі.....	38
8.10	Обслуговування.....	40
8.11	Порожній лоток.....	40
8.12	Завершення.....	41
8.13	Зупинка.....	41
8.14	Пуск.....	41
8.15	Елементи зв'язку на поверхні.....	42
8.16	Статус іконок.....	42
	8.16.1 Іконка звуку.....	42
	8.16.2 Іконка статусу онлайн системи.....	43
	8.16.3 Іконка порядку зразків.....	43
	8.16.4 Іконка статусу принтера.....	43
	8.16.5 Іконка статусу VPN.....	43
	8.16.6 Іконка статусу VNC.....	44
	8.16.4 Іконка статусу UPS (джерело безперебійного живлення)	44
8.17	Запас витратних матеріалів.....	45
8.18	Заповнення подавача кювет.....	45
8.19	Очищення контейнера від твердих відходів.....	46
8.20	Перевірка контейнерів системної рідини та рідких відходів.....	47
8.21	Переміщення контейнерів системної рідини та рідких відходів.....	47
8.22	Реагенти та контейнери до них.....	50
9.	ПОЗИЦІЇ РЕАГЕНТІВ.....	51
9.1	Завантаження контейнера для охолодження реагенту.....	51
9.2	Введення нового номеру ЛОТУ реагенту використовуючи BR1 зчитувач коду.....	51
	9.2.1 Реагенти для аналізу, які потрібно калібрувати.....	55
9.3	Вставка реагенту відомого номеру ЛОТУ в контейнер для охолодження реагенту.....	56
9.4	Завантаження контейнера для охолодження реагенту з кількома реагентами.....	56
9.5	Ручна вставка реагентів.....	57
9.6	Видалення усього вмісту контейнера для охолодження реагенту.....	57
9.7	Видалення одиночного флакону з контейнера для охолодження реагенту.....	57
9.8	Завантаження контейнера зовнішнього реагенту та STAT тримача для аварійних зразків.....	57
10.	МЕНЮ КАТАЛОГУ.....	62
10.1	Фільтрування різних груп продуктів.....	62
10.2	Інші дії в меню «КАТАЛОГУ»	62
10.3	Видалення.....	63
10.4	Запис нового продукту.....	63
10.5	Вибір типу пробірки для первинного збору зразка.....	64
11.	МЕНЮ НАЛАШТУВАННЯ ТЕСТІВ.....	65

11.1	Аналізи.....	66
11.1.1	<i>Інформація про налаштування аналізів та опцій.....</i>	<i>66</i>
11.2	Реакція.....	67
11.2.1	<i>Інформація про налаштування реакцій аналізів та опцій.....</i>	<i>67</i>
11.3	Калібрування.....	69
11.3.1	<i>Інформація про налаштування калібрування та опцій.....</i>	<i>69</i>
11.4	Контроль.....	71
11.4.1	<i>Інформація про налаштування контролю та опцій.....</i>	<i>71</i>
11.5	Введення.....	72
11.5.1	<i>Інформація про введення налаштувань та опцій.....</i>	<i>72</i>
11.6	Перегляд та зміна параметрів визначених аналізів.....	73
11.7	Видалення визначених тестів.....	73
11.8	Друк параметрів визначених тестів.....	73
12.	МЕНЮ КАЛІБРУВАННЯ.....	74
12.1	Головне калібрування.....	74
12.2	Автоматичне калібрування.....	74
12.3	Друк даних калібрування.....	76
12.4	Видалення даних калібрування.....	76
12.5	Розрахунок.....	76
12.6	Каталогове меню.....	76
13.	МЕНЮ КОНТРОЛЮ ЯКОСТІ.....	77
13.1	Ручний старт контрольних вимірювань.....	77
13.2	Щоденний старт контрольних вимірювань.....	78
13.3	Огляд контрольних результатів.....	78
13.4	Дані контрольного вимірювання.....	78
13.5	Вибір та видалення контрольного результату.....	79
13.6	Друк.....	80
13.7	Каталогове меню.....	80
13.8	Збереження.....	80
14.	ПРОЦЕС ОБРОБКИ ЗРАЗКА.....	81
14.1	Замінювач зразків.....	81
14.2	Завантаження стійок для зразка.....	81
14.3	Пробірки для зразка для стійки зразка.....	82
14.4	Закриті пробірки для зразки.....	83
14.5	Ідентифікація зразка.....	83
14.6	Завантаження замінювача зразка.....	84
14.7	Аварійні місця (STAT) зразків.....	85
15.	ПОЧАТОК ВИМІРЮВАННЯ.....	86
15.1	Напрямок руху стійки для зразка.....	86
15.2	Визначення тестових запитів до пробірки зразка.....	86
15.3	Початок вимірювання в режимі онлайн.....	87
15.4	Ініціація вимірювання в режимі офлайн.....	87
15.5	Вимірювання в аварійному стані.....	88
16.	МЕНЮ РОБОЧОГО СПИСКУ.....	89
16.1	Процес вимірювання.....	89
16.2	Призначення фаз вимірювання.....	89
16.3	Поводження з результатами.....	90
16.4	Огляд реакційної кривої.....	90

16.5 Збереження результатів.....	90
16.6 Видалення результатів.....	90
17. МЕНЮ ЗБЕРЕЖЕНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ.....	91
18. СИСТЕМНЕ МЕНЮ.....	93
19. ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	94
19.1 Кроки перед очищенням.....	95
19.2 Щоденне обслуговування.....	95
19.2.1 Необхідні витратні матеріали.....	95
19.2.2 Обслуговування позиції реагенту.....	95
19.2.3 Процес обслуговування.....	95
19.3 Щотижневе обслуговування.....	95
19.3.1 Необхідні витратні матеріали.....	95
19.3.2 Обслуговування позиції реагенту.....	95
19.3.3 Процес обслуговування.....	96
19.4 Очищення клітин для вимірювання.....	96
19.4.1 Необхідні витратні матеріали.....	96
19.4.2 Процес обслуговування.....	96
19.5 Очищення тримача для інкубації та реагенту.....	97
19.5.1 Необхідні витратні матеріали.....	97
19.5.2 Процес обслуговування.....	97
19.6 Очищення поверхні.....	97
19.6.1 Необхідні витратні матеріали.....	97
19.6.2 Процес обслуговування.....	97
19.7 Очищення стола для стійки.....	97
19.7.1 Необхідні витратні матеріали.....	97
19.7.2 Процес обслуговування.....	97
19.8 Інші функції в меню обслуговування.....	98
19.8.1 Праймування та його зупинка: заповнені пробірки системним розчином.....	98
19.8.2 Миття.....	98
19.8.3 Сорб: цикл миття після відсмоктування певної кількості розчину Dia-Sorb.....	98
19.8.4 Цикл миття після відсмоктування певної кількості розчину Dia-Sorb в той же час.....	98
19.8.5 SW версія: ця функція відображає програмні версії всієї системи.....	98
19.8.6 Журнали.....	98
20. ПОВІДОМЛЕННЯ ТА ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОМИЛКУ.....	99
20.1 Повідомлення в алфавітному порядку.....	99
21. ПОВОДЖЕННЯ З ВІДХОДАМИ.....	110
22. ДОДАТОК А. – ЗАМОВЛЕННЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРВІС.....	111
22.1 Як замовляти елементи.....	111
22.1.1 Інформація виробника.....	112
22.2 Гарантія.....	112
23. ДОДАТОК В. – ПРАПОРЦІ І РЕЗУЛЬТАТИ ПОМИЛКОВИХ ПОВІДОМЛЕНЬ.....	113

1. ВСТУП

Ми вдячні за придбання автоматичного коагулометра Coag XL, виготовленого товариством з обмеженою відповідальністю Diagon в Угорщині.

Coag XL коагулометр – 8-ми канальний аналізатор для діагностики in vitro, що дозволяє користувачеві аналізувати велику кількість зразків з винятковою точністю. Призначений для визначення часу згортання крові, проведення хромогенних та імунологічних аналізів у режимі „випадкового доступу ” у зразках плазми, підготовлених у відповідності до інструкцій для зразків, що збираються з додаванням натрію цитрату у стандартні пробірки.

Для повного розуміння інструменту та його професійної роботи, будь ласка прочитайте дану Інструкцію.

1.1 Контактна інформація



TOB Diagon

1047 Будапешт, вул. Баррос, 48-52.

1325 Újpest, Pf. 41.

тел.: (+36 1) 369 6500

e-mail: diagon@diagon.com

факс: (+36 1) 369 6301

www.diagon.com

Угорщина, Європа

Замовлення запасів, запасних частин та витратних матеріалів:

Якщо ви бажаєте замовити запаси, запасні частини або витратні матеріали, будь ласка, зв'яжіться з нашим співробітником за вказаною вище адресою.

Технічна підтримка та обслуговування:

У разі технічних неполадок або періодичного обслуговування приладу, будь ласка, зв'яжіться з нашим співробітником за вказаною вище адресою.

Відповідність цієї інструкції:

Вся інформація у цьому посібнику стосується автоматизованого коагулометра Coag XL і його деталей виготовлених TOB Diagon. Версія програмного забезпечення: 1.2.31 або ж є новішою.

Усі торгові марки, назви продуктів або товарні знаки належать їх відповідним власникам.

1.2 Відмова від відповідальності

Усі роздруківки, графіки, дисплеї, скріни та ін. призначені лише для інформації та ілюстрації, і не повинні використовуватися для проведення клінічних досліджень або експертизи. Дані, наведені у зразках роздруківок та скрінах, не відображають фактичні імена пацієнтів або результати тестів.

Інформація була розроблена кваліфікованим персоналом ТОВ Diagon для використання іншими особами, які є обізнаними або мають досвід роботи та обслуговування виявленого продукту, або під безпосереднім наглядом та співпрацею з технічними представниками або постачальниками послуг ТОВ Diagon.

Ні в якому разі ТОВ Diagon або його партнери не несуть відповідальності за будь-які збитки чи втрати, завдані у зв'язку з використанням Даної інформації особами, які не повністю підготовлені ТОВ Diagon. Це обмеження не стосується осіб, які є обізнаними або мають досвід роботи з експлуатації та сервісного обслуговування ідентифікованого продукту або під безпосереднім наглядом та у співпраці з представниками технічного обслуговування або надання послуг ТОВ Diagon.

Ніякі конфіденційні відносини не встановлюються у тому випадку, якщо будь-який користувач Інформації повинен дати відповідь усно, письмово або у електронному вигляді товариству з обмеженою відповідальністю Diagon (наприклад, відгуки, питання, коментарі, пропозиції, ідеї тощо). Така відповідь та будь-яка надана з нею інформація вважається неконфіденційною, і товариство з обмеженою відповідальністю Diagon може вільно відтворювати, публікувати або іншим чином використовувати таку інформацію для будь-яких цілей, включаючи, без обмежень, дослідження, розробку, виробництво, обслуговування, використання або продаж товарів, що містять таку інформацію. Відправник будь-якої інформації ТОВ Diagon несе повну відповідальність за її зміст, включаючи правдивість та точність та невикористання майнових прав будь-якої іншої особи.

Товариство з обмеженою відповідальністю Diagon не займається наданням лікарських консультацій чи послуг.

Оновлення інформації можуть бути надані як у паперовому, так і в електронному вигляді. Завжди звертайтеся до найновіших документів для поточної інформації.

Додаткові ручні оновлення можуть призвести до зміни основного вмісту або основної нумерації сторінок Індексу.

Жодна частина цього матеріалу не може бути відтворена, збережена, завантажена або передана у будь-якій формі або будь-якими способами без попереднього письмового дозволу на те ТОВ Diagon.

1.3 Обмеження гарантії

Дистриб'ютор надає гарантію, яка відповідає національним нормам, дійсним у країні поширення.

2. УПАКУВАННЯ, АКСЕСУАРИ

Назва	Кількість
Прилад Соаg XL	1 шт
PK сенсорний екран, 27x34 см, кабель живлення та USB	1 шт
Консоль монітора (додатково)	1 шт
UPS з кабелем (додатково)	1 шт
Мала коробка	
Додаток для штативу	1 шт
Контейнер для відходів	1 шт
Клавіатура	1 шт
Мишка	1 шт
USB паралельний портовий конвертер	1 шт
Штатив для тримання зразка	15 шт
Вставка для флакона реагенту 30/22	2 шт
Вставка для флакона реагенту 22/18	2 шт
Вставка для флакона реагенту 22/16	2 шт
Вставка для штативу зразка	10 шт
Магнітний змішувач	10 шт
Голковий очищувач проводів	1 шт
Набір інструментів	1 шт
Шнур живлення	1 шт
Ручка для сенсорного екрану	1 шт
Відкривач ковпачків	1 шт
Рукоятка для транспортування (додатково)	2 шт
Принтер з кабелем (додатково)	1 шт
Посібник користувача	1 шт
Упаковано окремо	
Стіл (додатково)	1 шт

Таблиця 1 – Перелік упакування та аксесуарів

Для замовлення інформації щодо аксесуарів, витратних матеріалів, коагуляційних реагентів, калібраторів та контролів, будь ласка, зверніться до Додатку А. Аксесуари інструменту Соаg XL, що постачаються виробником, не включають принтер, UPS (безперебійний блок живлення), транспортний засіб, консоль монітора та стіл для тримання приладу. Виробник забезпечує ці предмети, окремо на прохання.

3. СИМВОЛИ

3.1 Символи у таблиці даних



Номер серії



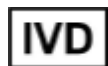
Прочитайте Інструкцію



Номер у каталозі



Застереження в Інструкції



Діагностичний прилад In Vitro



Інформація виробника



CE Відповідність



Утилізувати відповідно,
не як звичайні відходи

3.2 Символи на зовнішньому покритті приладу



Біологічно небезпечно



ОБЕРЕЖНО
Уникайте контакту з рухомими
частинами. Переконайтеся, що
двері закриті, не відкривайте
під час роботи



ОБЕРЕЖНО
Небезпечне лазерне випромінювання.
Не дивіться на лазерний промінь



Позиція STAT



ОБЕРЕЖНО Рухаючі деталі.
Не торкайтесь під час роботи



Кнопка перерви

3.3 Символи на аксесуарах





Елемент тільки для одноразового використання


3.4 Символи на зовнішній упаковці

 Крихкі об'єкти

 Оберігати від дощу

 Доступне місце
для зберігання
та транспортування

 Доступний діапазон
температур зберігання
та транспортування

 Доступне зберігання
і діапазон транспортної
вологості

3.5 Символи на інтерфейсі комп'ютера

 DVI-D вихід

 HDMI вихід


 LAN вихід


 Аудіо вихід


 Аудіо вхід


 eSATA вихід

 S/PDIF вихід (додатково)

 USB гніздо (6 шт.)

 PS/2 порт

 Вихід на монітор

 Вхід на мікрофон

4. ВИМОГИ ДО БЕЗПЕКИ

Перед початком роботи приладу уважно прочитайте надані інструкції для користування. Прочитайте і дотримуйтесь цього посібника перед встановленням приладу Coag XL та під час його експлуатації. Будь ласка, зберігайте цей посібник поряд із інструментом.

4.1 Символи вимог безпеки



Важливий інформаційний символ. В інструкції зазначається інформація про високу пріоритетність та інформується про потенційну дію, яка може призвести до пошкодження системи або помилкових результатів.



Загальна небезпека - опис загрози та відповідної інформації



CAUTION!

Загроза, що позначає потенційно серйозну травму або смертельну травму - подається опис загрози та відповідної інформації.



Біологічна небезпека - подається опис загрози та відповідної інформації.



Конкретне повідомлення, яке описує загрозу та надає конкретну інформацію про її запобігання та захист від неї.

4.2 Умови використання

Автоматичний коагулометр Coag XL призначений тільки для діагностики *in vitro*. Первинним випробувальним зразком є плазма, яка відділяється центрифугуванням антикоагулянтної цільної крові людини цитратом натрію. Будь-яке інше використання слід розглядати як відповідне. Ризик помилкових результатів та/або пошкодження приладу суттєво зменшується, при використанні винятково рекомендованих реагентів, очищувачів та кювет, які перелічені як реагенти та витратні матеріали для цього приладу в посібнику в Додатку А або на сайті www.diagon.com Умови використання передбачають дотримання процедур очищення та обслуговування, описаних у цьому посібнику.



Автоматичний коагулометр Coag XL є діагностичним інструментом In Vitro, який підходить для професійного використання медичних послуг відповідно до Директиви 98/79 / ЄЕС.

4.3 Загальна інформація щодо використання

- Розпакування, встановлення та налаштування інструмента - завдання місцевого представника Diagon.
- Користувачі не повинні пошкоджувати зовнішнє покриття приладу та не повинні доторкатися до внутрішніх деталей, предметів та окружностей всередині інструменту.
- Якщо прилад випускає будь-який незвичайний запах, дим або якщо ви помітили будь-які порушення в роботі, негайно вимкніть головний перемикач, відключіть шнур живлення та зверніться до компетентної регіональної служби.
- Будь ласка, переконайтеся, що не влило будь-який зразок, реагент або рідину всередину інструмента, оскільки сторонні предмети або рідини можуть спричинити коротке замикання або пожежу. Якщо такий випадок виникнув, а інструмент вийшов із ладу, негайно вимкніть головний перемикач, відключіть шнур живлення та зверніться до компетентної регіональної служби.
- Щоб захистити себе та уникнути будь-яких пошкоджень інструменту, будь ласка, переконайтеся, що довге волосся, одяг або руки не стикаються з рухомими частинами аналізатора під час його роботи. Щоб запобігти нещасним випадкам, притримуйте дверцята та кришки інструмента під час експлуатації. Якщо під час роботи ви відкриваєте будь-які кришки, інструмент припиняє процес негайно і поточні вимірювання втрачаються.

4.4 Встановлення автоматичного коагулометра Coag XL

- Прилад призначений виключно для використання в приміщенні. Не використовуйте його на відкритому повітрі або в незакритому просторі. Інструмент повинен бути захищений від дощу, пилу та прямих сонячних променів.
- Через вагу приладу, щоб уникнути травм або пошкодження аналізатора, Coag XL слід піднімати за ручку та транспортувати відповідною кількістю людей.
- Прилад повинен завжди бути розташований таким чином, щоб забезпечити легкий доступ до основного вимикача та шнура живлення, підключеного до розетки на стіні або батареї UPS.
- Не перекривайте вентиляційні отвори, що знаходяться на лівій і задній кришці приладу. Не кладіть прилад надто близько до стіни. Мінімальна відстань між лівою і задньою кришками та стіною повинна бути 10 см.
- Прилад повинен бути розташований таким чином, щоб уникнути впливу дощу, пилу та інших шкідливих речовин, включаючи випромінювання тепла та високу вологість.
- Прилад повинен розташовуватися виключно на плоскій, невібруючій поверхні, яка має відповідну вантажопідйомність.
- Прилад повинен бути встановлений у відповідному вентилязованому приміщенні.
- Уникайте встановлення будь-якого пристрою чи інструменту, близького до Coag L, яке випромінює електромагнітне випромінювання або може спричинити електронне втручання. Не використовуйте прилад поблизу електронних ліній.
- Не встановлюйте прилад поблизу контейнерів хімічних речовин, газових резервуарів та інших джерел газу (включаючи кисень, водень, анестетики), або у будь-якому середовищі, де існує ризик впливу горючих газів.

- До коагулометра дозволяється підключати тільки стандартизовані пристрої, рекомендовані виробником.
- Тільки стандартні і неповні кабелі, рекомендовані виробником, дозволяються для підключення приладу та зовнішніх ІТ-пристроїв.

4.5 Інструкція щодо використання електричної мережі

- Прилад повинен бути підключений за допомогою відповідного шнура живлення виключно до електричної мережі, що характеризується параметрами, визначеними в таблиці даних на задній панелі приладу. Будь ласка, зверніть увагу на те, що інструмент повинен бути заземлений, інакше є ризик виникнення пожежі та ураження електричним струмом.
- Не пошкодьте шнур живлення, не розміщуйте на ньому важких предметів і не витягуйте його з надзвичайною силою, інакше може виникнути ризик пожежі або ураження електричним струмом через електричне коротке замикання або пошкоджений шнур. У разі пошкодження шнура живлення, будь ласка, зверніться до регіональної служби.
- Прилад повинен бути підключений до відповідної електричної розетки із заземленням. Його слід використовувати виключно і з використанням кабелю живлення та з'єднувачів, які відповідають місцевим стандартам.
- Запобіжники потрібно використовувати виключно тільки ті, що постачаються виробником. Зверніться до інформації, представленої на задній панелі приладу.
- Якщо ви хочете підключити будь-який периферійний аксесуар до приладу Coag XL, будь ласка, вимкніть живлення за допомогою кнопки перемикача на задній панелі приладу, в іншому випадку існує ризик ураження електричним струмом або пошкодження інструмента.

4.6 Ризик травмування та запобігання нещасним випадкам

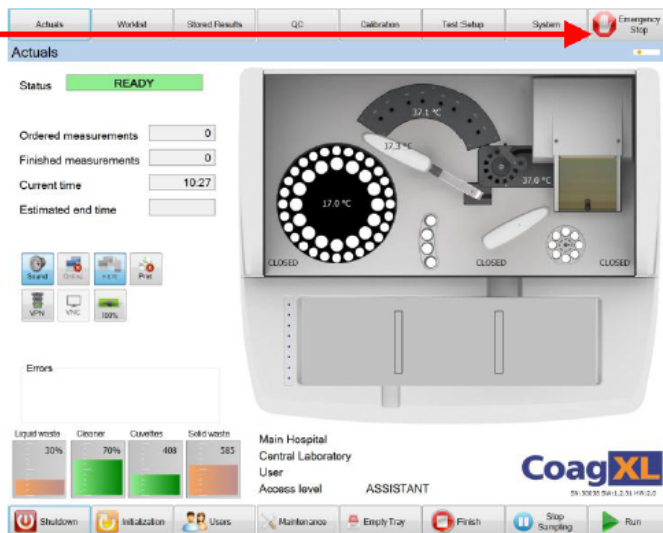
- Під час експлуатації приладу слід чітко дотримуватися місцевих правил техніки безпеки.
- Зчитувачі штрих-кодів приладу Coag XL мають низькоенергетичне лазерне випромінювання. Пряме опромінення лазером може призвести до болю і навіть до постійного пошкодження. Уникайте прямого опромінення лазерів. Це особливо важливо для зчитувача BR1, який вбудований без покриття через його подвійну функцію.
- Кришки інструменту можуть завдати шкоди своєю вагою. Завжди обов'язково відкривайте кришки, повністю, якщо ви працюєте всередині робочої області інструмента. У разі порушення функцій рук, що підтримують кришки, будь ласка, зверніться до регіональної компетентної служби.
- Будь ласка, не торкайтесь рухомих частин (руки, піпетки, стійки для зразків, стійки для реагентів) під час роботи приладу. Зачекайте, поки рух зупиниться, і на екрані з'явиться відповідне повідомлення або інструкція. Ніколи не відкривайте двері або не проникайте у внутрішню робочу зону під час вимірювання.
- Дозуючі піпетки можуть спричинити пошкодження проколювача, тому ніколи не відкривайте дверцята або не проникайте у внутрішню робочу зону під час вимірювання.
- Кришки та двері внутрішнього робочого простору можуть пошкодити палець, тому завжди дбайте про безпеку ваших рук під час руху кришок або дверей.

4.7 Аварійна зупинка

Кнопки аварійної зупинки розташовані у правому верхньому куті сенсорного екрана та ліворуч на передній панелі інструмента.



У будь-який час, коли необхідна перерва, інструмент можна негайно зупинити, натиснувши будь-яку кнопку **Аварійна Зупинка**. Так процес відбору зразків та вимірювання зупиняється



Мал. 1 - Кнопка Аварійна зупинка на сенсорному екрані



Після натискання кнопки **Аварійна Зупинка** вийдіть із програми за допомогою кнопки **Вимкнення** в лівому нижньому кутку екрана. Залежно від налаштування системи, система автоматично виходить з Windows, або ви можете зробити це вручну.



Мал. 2 – Кнопка Аварійна зупинка на приладі

Після виходу з Windows закрийте UPS (безперебійний блок живлення, якщо він підключений до Coag XL), після чого вимкніть Coag XL, натиснувши перемикач на зворотній стороні пристрою (див. **Розділ 6 - Частина автоматичного коагулометра Coag XL**). Не вимикайте UPS або пристрій Coag XL, якщо не вийшли з Windows!



Увага: дані поточного вимірювання будуть втрачені! Coag XL зберігає необхідну інформацію в папці резервної копії.

Коли ви натискаєте кнопку **Аварійна Зупинка**, перед тим, як перезапустити прилад, причину дисфункції потрібно припинити. Щоб перезапустити прилад, потрібно вийти, а потім перезапустити програму.

4.8 Застереження



- Всю поверхню та кожен частину інструменту слід вважати потенційно інфекційною.

- Зразки крові представляють біологічну небезпеку, тому під час їх використання завжди одягайте захисні рукавички.
- Переконайтеся, що реагенти не контактують із слизовою оболонкою або поверхнею шкіри.
- Контролі та калібратори також слід розглядати як потенційно інфекційні. Ви повинні застосовувати встановлені захисні заходи під час їх використання.
- Рідкі та тверді відходи, що утворюються під час експлуатації приладу, ніколи не потрібно брати голими руками, завжди одягайте рукавички та інший призначений захисний одяг. Якщо ви все ще контактуєте з потенційно інфекційними речовинами або поверхнею, протріть відкриту шкіру сухою салфеткою, потім промийте її великою кількістю води та дотримуйтесь антисептичних заходів, встановлених лабораторією.
- Якщо інфекційна рідина або тверді відходи потрапляють у відкриту рану або на слизову оболонку, змийте її з великою кількістю води та негайно зверніться до лікаря.
- Під час видалення рідких та твердих відходів з приладу слід дотримуватись належних заходів безпеки. Щоб запобігти зараженню та інфекції, слід дотримуватися відповідних правил.
- Вживання їжі, пиття або паління поблизу інструменту суворо заборонене.

4.9 Безпечне поводження з відходами

- Потрібно завжди дотримуватися інструкцій щодо використання, що містяться в упаковках реагентів та на наклейках контейнера реагенту.
- Реагенти завжди повинні зберігатись при температурі, зазначеній у відповідних інструкціях щодо використання.
- Якщо тести не проводяться протягом тривалого часу, реагенти слід зберігати у холодильнику, щоб забезпечити стабільність зберігання. Неналежне зберігання може негативно вплинути на результати вимірювань.
- Обов'язково уникайте забруднення реагенту пилом або інфекційними засобами.
- Реагенти ніколи не слід використовувати після закінчення терміну дії. Прострочені реагенти та відходи завжди повинні оброблятися відповідно до правил поводження з небезпечними відходами.
- Уникайте прямого контакту із реагентом, це може призвести до подразнення шкіри та слизової оболонки.
- Якщо ваша шкіра піддалася впливу реагенту, негайно протріть її салфеткою та змийте поверхню ураженої шкіри достатньою кількістю води.
- Якщо реагент потрапив в очі, негайно промийте його водою та зверніться до лікаря.
- Якщо ви проковтнули реагент, негайно викличте блювоту, випийте велику кількість теплої та солоної води, потім зверніться до лікаря.
- Під час обробки зразків та реагентів завжди вдягайте рукавички та захисний одяг місцевого призначення. Після завершення вимірювань помийте руки з дезінфікуючою речовиною, щоб уникнути ризику зараження.

- Для отримання додаткової інформації про реагенти, будь ласка, зверніться до інструкцій щодо використання, що містяться в упаковці реагентів, або відвідайте веб-сайт www.diagon.com. Будь ласка, зверніть увагу на можливість внесення змін до списку продуктів, тому ви завжди повинні отримувати інформацію про наявні товари безпосередньо від виробника або на вищезгаданому веб-сайті.

5. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС

Автоматичний прилад Coag XL - це 8-канальний оптичний коагулометр. Він підходить для виявлення тромбів, виконуючи хромогенних та імунологічних аналізи, в режимі «випадкового доступу» з використанням зразків плазми з додаванням антикоагулянту цитрату натрію, зібраних у стандартні пробірки, підготовлені відповідно до інструкції. Прилад підходить для виконання широкого кола коагулологічних, хромогенних та імунологічних аналізів:

- Протромбіновий час (PT)
- Активованій частковий тромбoplastиновий час (APTT)
- Час тромбіну (TT)
- Фібриноген (Fib)
- Тест на фактори (III, V, VII, X, VIII, IX, XI, XII)
- Антитромбін-III
- Білок C
- Білок S
- Активованій білок C (APC)
- Д-Димер
- Вовчий антикоагулянт (LA)
- APC - стійкість (APCR)



Результати завжди повинні оцінюватися з урахуванням клінічного фону та інших результатів тестування.

5.1 Принцип вимірювань

Принцип вимірювань, які можна виконати на автоматичному коагулометрі Coag XL:

5.1.1 Коагулометричні методи

Процедура коагулометричних методів: Реагент відомої кількості та заданої температури повинен бути доданий до вказаної кількості зразка, інкубованого протягом зазначеного часу. Процес згортання ініціюється шляхом додавання реагенту. Деякі оптичні характеристики зразка змінюються при утворенні згустку.

Процес коагуляції можна виявити кількома методами, з них - автоматичний коагулометр Coag XL, який застосовує нефелометрію, тобто він контролює зміну інтенсивності розсіяного світла при **640 нм**. Під час коагуляції збільшується інтенсивність розсіяного світла, і можна отримати сигмоподібну криву. Наприкінці аналізу можна отримати час згортання (у секундах) шляхом встановлення точки коагуляції кривої коагуляції.

4- оптичні канали призначені для цієї мети

4- оптичні канали призначені для цієї мети

Протромбіновий час (PT)	CV≤2%
Активованний частковий тромбoplastиновий час (APTT)	CV≤2%
Тромбіновий час (TT)	CV≤2%
Фібриноген (Fib)	CV≤2%
Тести на фактори (II, V, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	CV≤2%
Білок S	CV≤2%

Таблиця 2 – Очікувані робочі характеристики коагулометричних вимірювань

5.1.2 Хромогенні вимірювання:

Процедура хромогенних методів: хромогенний реагент (що спричиняє забарвлення реакційного матеріалу) відомої кількості, слід додати до вказаної кількості зразка, інкубованого упродовж зазначеного часу. Кольорова реакція між дослідженим коагуляційним ферментом у зразку та субстраті починається шляхом додавання реагенту. Автоматичний коагулометр Соаг XL контролює цю кольорову реакцію на основі зміни світлової інтенсивності, що проходить при 405 нм (фотометрично). В кінці аналізу можна отримати зміну поглинання за одиницю часу, використовуючи оптичну криву (ΔОГ/хв). Іntenсивність зміни кольору залежить від концентрації, тому вона вимагає калібрування.

Антитромбін-III	CV≤1%
Білок C	CV≤1%

Таблиця 3 – Очікувані характеристики хромогенних вимірювань

5.1.3 Імунологічні вимірювання (латексна аглютинація)

Процедура імунологічних методів: вказана кількість реагенту, що містить частинки латексу, покрита відомою кількістю антитіл, повинна бути додана до вказаної кількості плазми, інкубованої упродовж визначеного часу. Аглютинація між дослідженим коагуляційним фактором або продуктом у зразку та специфічним антитілом починається шляхом додавання реагенту. Автоматичний коагулометр Соаг XL контролює процес аглютинації, який базується на зміні інтенсивності світла, що проходить, при **570 нм** (турбідиметричний). В кінці аналізу можна отримати зміну поглинання під час вимірювання, використовуючи оптичну криву (ΔОГ/хв). Іntenсивність зміни мутності внаслідок аглютинації залежить від концентрації, тому вона вимагає калібрування.

Д-Димер	CV≤10%
---------	--------

Таблиця 4 - Очікувані робочі характеристики імунологічних вимірювань

5.2 Відповідні умови для роботи

Діапазон робочої температури	15°C - 32°C
Відносна вологість	10% - 85%
Максимальна висота експлуатації	4000 м
Позиціонування	Плоский горизонтальний стіл, мінімум 140 x 90 см

5.3 Процедури контролю якості

Безпечна експлуатація автоматичного приладу Соаг XL забезпечується внутрішніми та зовнішніми функціями контролю якості.

5.3.1 Електронна самоперевірка для наступних функцій:

- Контрольна електроніка: комп'ютер, пам'ять, сенсорний екран
- Оптична система: джерела світла, датчики

- Контроль температури: тест-блок, контейнер для реагентів, кюветний інкубатор, дозуючі піпетки для реагентів
- Область рідини та контейнери: насоси, датчики рівня, кінцеві датчики
- Зразок, датчики руху реагентів та кювет: ручки, подавач кювет, кюветний інкубатор, вибірка, місця тестування, контейнер реагентів, місцезнаходження STAT
- Зчитувачі штрих-кодів

5.3.2 Перевірка механічних частин

- Завершення відкриття дверей
- Правосторонні двері
- Лівосторонні двері
- Контейнери для твердих відходів



Цей інструмент повинен завжди експлуатуватися навченими фахівцями для безпечної експлуатації аналізатора.

5.4 Технічний опис

Режими вимірювання	Фотометрія 405 нм Турбідиметрія 570 нм Нефелометрія 640 нм
Швидкість вимірювання	300 РТ/годину
Обробка зразка	150 пробірок для збору крові у 15 штативах з 10 позиціями для зразків
Ідентифікація зразка	Штрих-код
Занесення реагенту	Зчитувач штрих-коду або ручне введення
Обробка STAT зразків	8 окремих позицій STAT зразків
Пам'ять	Зберігання більш ніж 1.000.000 даних вимірювання та кривих відповідно до ідентифікаційного номера, дати та часу вимірювання
Інтерфейс	6 USB виходів, мережевий вихід
Робоча платформа	17" кольоровий сенсорний екран
Електрична мережа	115/230 В ± 15% ~60/50 Гц, 5А
Мережевий запобіжник	5А, Т
Розмір	ширина: 1000 мм, глибина: 600 мм, висота: 900 мм
Вага	85 кг

Таблиця 5 – Технічна інформація

5.5 Зразки

Тип зразка плазма з додаванням антикоагулянту - 3.2 % цитрату натрію в первинній забірній пробірці у вторинному штативі для зразка

Кількість зразка 5-200 мкл

5.6 Електромагнітна сумісність (EMC) (Директива 2004/108/ЕС)

Назва продукту	Соаg XL автоматичний коагулометр
Сертифікаційний номер	M5 69243754 001
Тести	EN 61326-1:2006

EN 61326-2-6:2006
EN 55011:2009+A1:2010
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008



Відповідно до сертифікаційного № M5 69243754 0001, виданого TÜV Rheinland InterCert Kft., на основі Директиви 2044/108 / EC

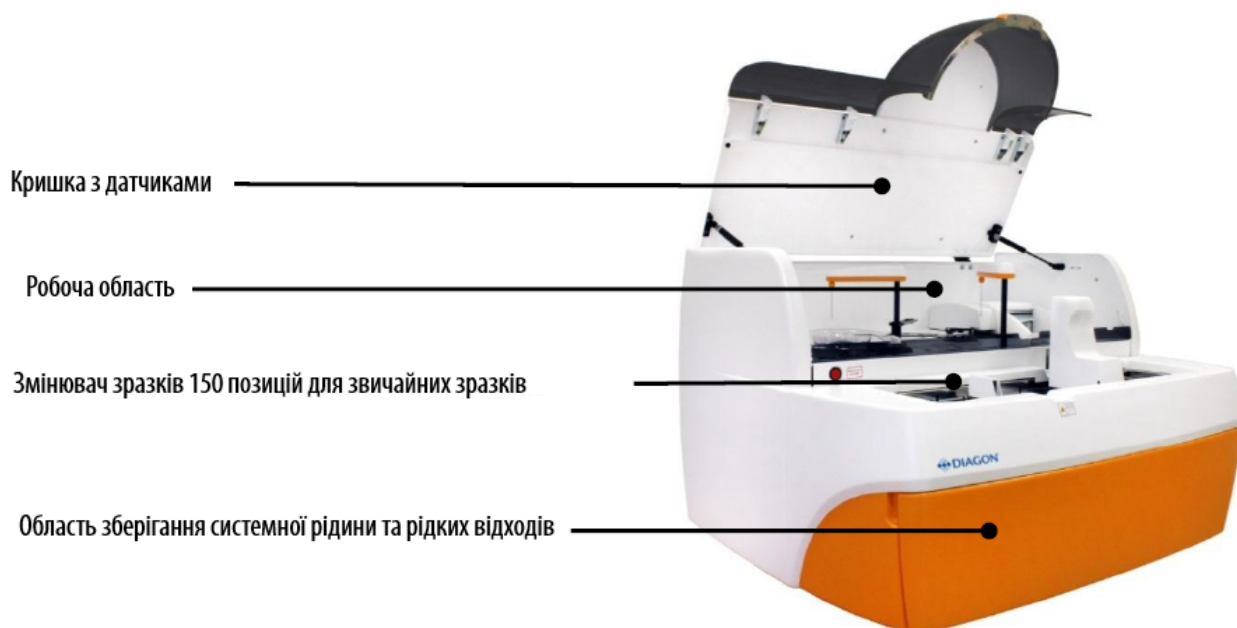
5.7 Безпека електрообладнання (Директива 2006/95/EC)

Назва продукту	Соаг XL автоматичний коагулометр
Сертифікаційний №	M1 69243752 001
Тести	EN 61010-1:2001 EN 61010-2-081:2002+A1:20003
Назва продукту	Соаг XL автоматичний коагулометр
Сертифікаційний №	MK 69243753 0001 EN 61010-2-101:2002

5.8 Умови зберігання і транспортування

Діапазон температури:	- 20 – +50 °C
Відносна вологість:	10 – 85 %

6. ЧАСТИНИ АВТОМАТИЧНОГО КОАГУЛОМЕТРА COAG XL



Малюнок 3- Основні частини Coag XL

6.1 Штатив для зразків світлодіодних індикаторів

Світлодіодні індикатори ліворуч від змінювача зразків, що відображає положення та статус штативів для зразка.

Зелене світло: вимірювання кожного зразка у штативі були закінчені

Червоне світло: штатив містить виключно невиміряні пробірки

Оранжеве світло: штатив містить змішані пробірки, які вже виміряні та ті, які ще в процесі вимірювання.



Малюнок 4- Світлодіодні індикатори змінювача зразків

6.2 Системна рідина і контейнер для рідких відходів

Місце для контейнера системної рідини знаходиться під змінювачем для зразків. Тут знаходяться контейнер для системної рідини та контейнер для рідких відходів. Кришки контейнера для системної рідини та контейнера для рідких відходів позначені зеленим та червоним кольорами. У обох контейнерах є датчики рівня, рівень рідини може постійно контролюватися на екрані. Миючі станції подають системну рідину, яка використовується для очищення зразків та дозатора реагенту. До кінця циклу промивання вміст обох миючих станцій переноситься у контейнер для рідких відходів. Технічне обслуговування, ремонт і калібрування системи дозування, транспортування та дренажна система рідких відходів є завданням авторизованої служби, користувач не має доступу.

● Контейнер для системної рідини



● Контейнер для рідких відходів



Малюнок 5 – Область для системної рідини і контейнера для відходів



Рідкі відходи, що утворюються під час роботи аналізатора Coag L, повинні розглядатися як небезпечні відходи та повинні бути утилізовані та переведені до утилізації відповідно до місцевих правил поводження та утилізації відходів.

6.3 Зона кювет

Зона кювети містить завантажувальний пристрій кювет, зручний для зберігання до 1000 об'єднаних вимірювальних кювет. Завантажувальний пристрій передає збережені кювети в положення диску кюветного інкубатора таким чином, щоб кювети попередньо нагрівались до температури вимірювання (інкубація кювет). Зразок і відповідний реагент переносяться в кювету в положення для інкубації. Ручка кювети передає попередньо нагріті кювети, що містять зразок, у потрібну вимірювальну позицію.

Завантажувальний пристрій кювет

Інкубатор для кювети та реагенту

Слот зняття та відкидання кювети



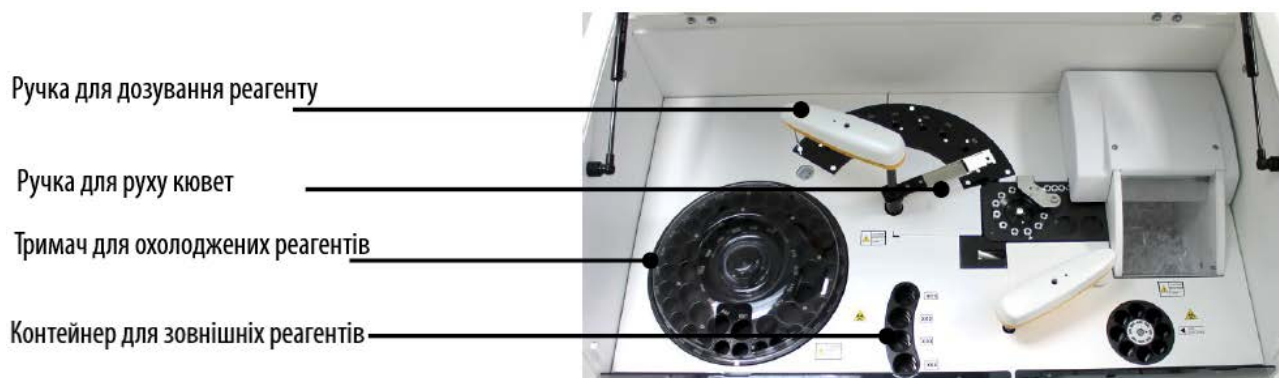
Малюнок 6 – Зона кювети

6.4 Зона реагентів

Тримач для зберігання охолоджених реагентів знаходиться в зоні реагенту. Тримач містить 44 позиції (16 та 28 позицій для флаконів із зовнішнім діаметром 30 мм та 22 мм) для флаконів з реагентом та миючою рідиною. Дозатор реагенту також знаходиться тут. Дозувальна рука реагенту виконує круговий рух з заданим радіусом, а також рухається вертикально, під час руху він досягає тримача зберігання реагенту, термостатичного вимірювального простору та інкубаційного диску кювети, а також миючої станції. Дозатор для реагентів оснащений піпеткою з датчиком ємнісного рівня. Виходячи з принципу зміщення, рука аспірує реагенти з флаконів реагенту, що знаходяться на тримачі для реагентів, після чого він переводить необхідний об'єм у

вимірювальну кювету. Реагенти будуть термостатовані при температурі вимірювання (тобто реагенти інкубуються) в дозувальній частині реагенту. Рухомі ручки кювети та ручка дозування реагенту були збудовані з осями, що мають однаковий центр.

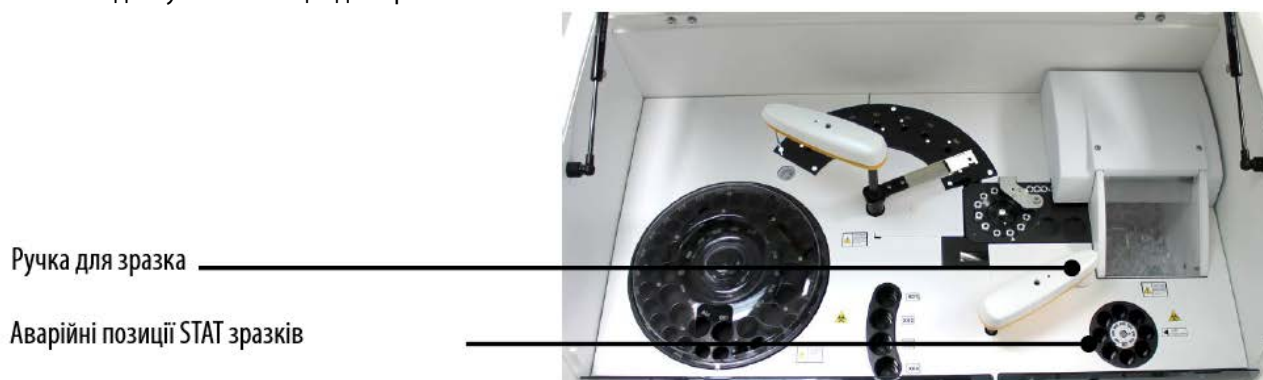
Ця подвійна рука виконує круговий рух із заданим радіусом, а також рухається вертикально. Під час руху він досягає кюветного інкубаційного диску, вимірювального простору та розподільної лінії. Він переносить кювету з диску інкубатора кювети до потрібного положення вимірювання, і після дозування реагенту він виконує етап змішування. Коли вимірювання завершується, він витягує використану кювету з вимірювальної позиції та переносить її у місце для розподілення. Звідти кювета переноситься в контейнер з твердими побутовими відходами через гніздо для видалення. Завдання контейнера зовнішнього реагенту полягає в тому, щоб містити розведені буфери та м'яку рідину. Існує спеціальна вбудована площадка для екстрених зразків, калібраторів та контрольних зразків.



Малюнок 7 - Зона реагенту

6.5 Зона зразка

Пробірки для зразків можуть бути розміщені в стійки замінювача зразків, що містять простір зразка або у відповідні положення аварійної ситуації (STAT). Як первинні, так і вторинні пробірки можуть бути встановлені в звичайні та STAT позиції. Змінювач зразків має 150 позицій для пробірок, тобто є достатній простір для 15 стійок зразків (зазвичай використовуються в лабораторії), кожна з яких складається з 10 позицій. Основна функція змішувача зразків полягає в обробці звичайних зразків, але також може обробляти екстрені зразки. У стані STAT доступні 8 позицій для зразків STAT.



Малюнок 8 – Зона зразка

Ручка зразка розташована у просторі зразка. Рука зразка виконує круговий рух певного радіуса, а також рухається вертикально. Під час руху вона досягає змінного зразка, стійок STAT, інкубатора кювет, зовнішнього контейнера реагенту та станції для миття піпетки. У руці зразка є піпетка з датчиком рівня ємнісного рівня, вона підтягує і готує зразки для тестів в автоматичному режимі. З визначених позицій зразків він приймає визначену кількість плазми (зразок пацієнта, калібратор або контрольний зразок), якщо це потрібно, він розбавляє зразок та переносить підготовлений зразок у вимірювальну кювету, що знаходиться в зоні інкубації. Щоб уникнути перехресного забруднення, ручка зразка омивається на мийній станції після кожного етапу піпетування.

Наступні типи пробірок можуть бути введені в STAT і звичайні позиції:

Тип	Об'єм	Розмір (висота x діаметр)	Пробірка
Сарстедт Моноветт	3 мл	66мм x 11мм	Первинна

	5 мл	92мм x 11мм	
Грейнер Вакует	3,5 мл	75мм x 13мм	Первинна
Бектон Діккінсон Вакутейнер	4,5 мл 5 мл	75мм x 12.3мм 98мм x 12.3мм	Первинна
Пробірка для зразка	4 мл	61мм x 12.1мм	Вторинна
Чашка Еппендорф			Вторинна
Кювета			Вторинна

Таблиця 6 – STAT пробірки



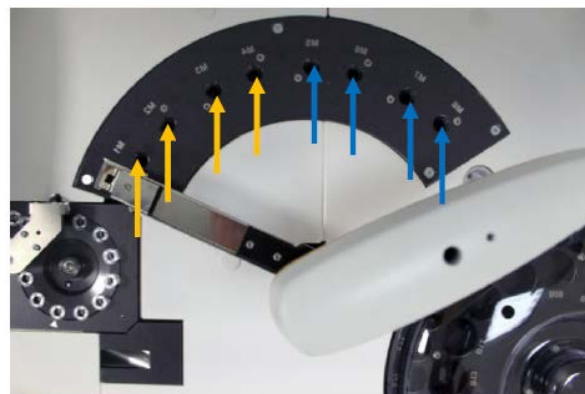
Перш ніж поставити пробірки зразків в аварійні STAT позиції Coag XL автоматичного коагулометра, будь ласка, вийміть чашку, навіть якщо у вас є Coag XL, обладнаний модулем проколювання шапки!

6.6 Область вимірювання

Вимірювальний простір складається з 8 нефелометричних положень (каналів), з них 4 з правого боку та 4 зліва - здатні проводити турбідно-вимірювальні та фотометричні вимірювання, відповідно. Позиції вбудовані у вимірювальний блок з електронним регулюванням температури. Кожен канал оптичної вимірювальної системи вбудований у світлодіодні джерела світла досить вузької довжини хвилі та фотодіодних датчиків. Канали розуміють дозування зразка та реагенту, розміщення та видалення кювети, забезпечуючи безперебійну роботу цієї частини приладу. Програма записує криві реакцій вимірювань, що працюють на каналах, автоматично.

Довжина хвиль вимірювання:

- Фотометрія 405 нм (M4-M3)
- Турбідиметрія 570 нм (M2-M1)
- Нефелометрія 640 нм (M4-M1)



Малюнок 9 – Зона вимірювання



Малюнок 10 – Контейнер для твердих відходів

6.7 Контейнер для твердих відходів

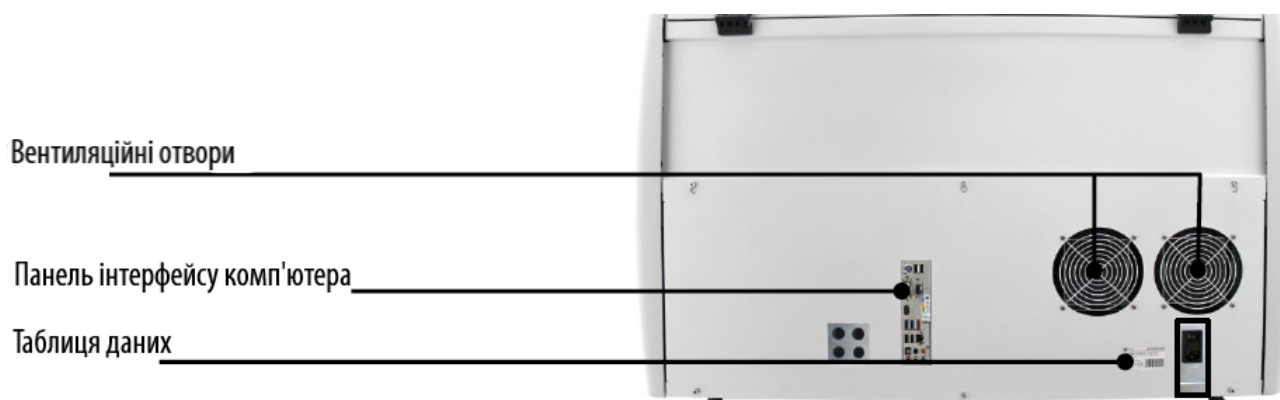
Контейнер для твердих відходів розташований у зоні для відходів. Використані кювети переводяться у пластиковий мішок контейнера для твердих відходів. Після закриття мішка, його можна зняти гігієнічно відповідно до правил поводження та утилізації відходів.



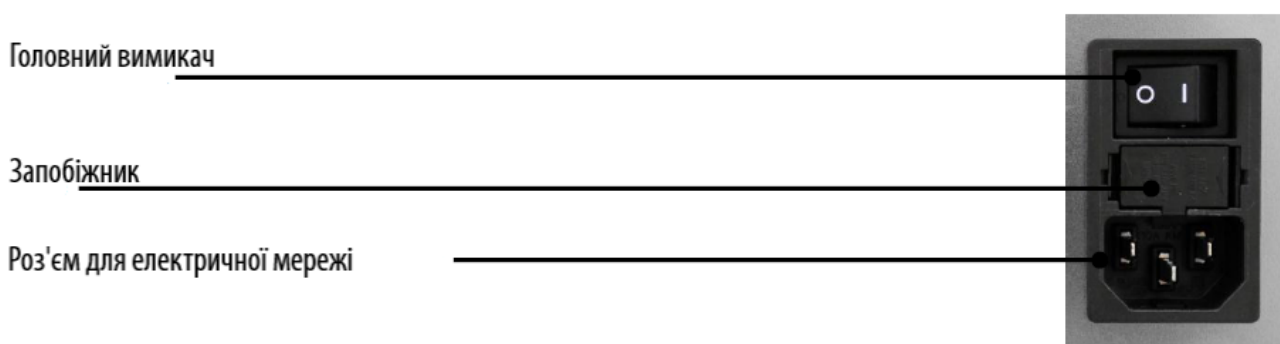
Використовувані вимірювальні кювети, виготовлені під час експлуатації приладу Coag XL, повинні використовуватися як небезпечні відходи.

6.8 Роз'єми живлення та периферія

Розетка живлення знаходиться на задній панелі приладу. Прилад працює від мережі 115/230 В ~ 60/50 Гц, 5А. Головний вимикач розташований над розеткою мережі, а запобіжник трохи нижче.

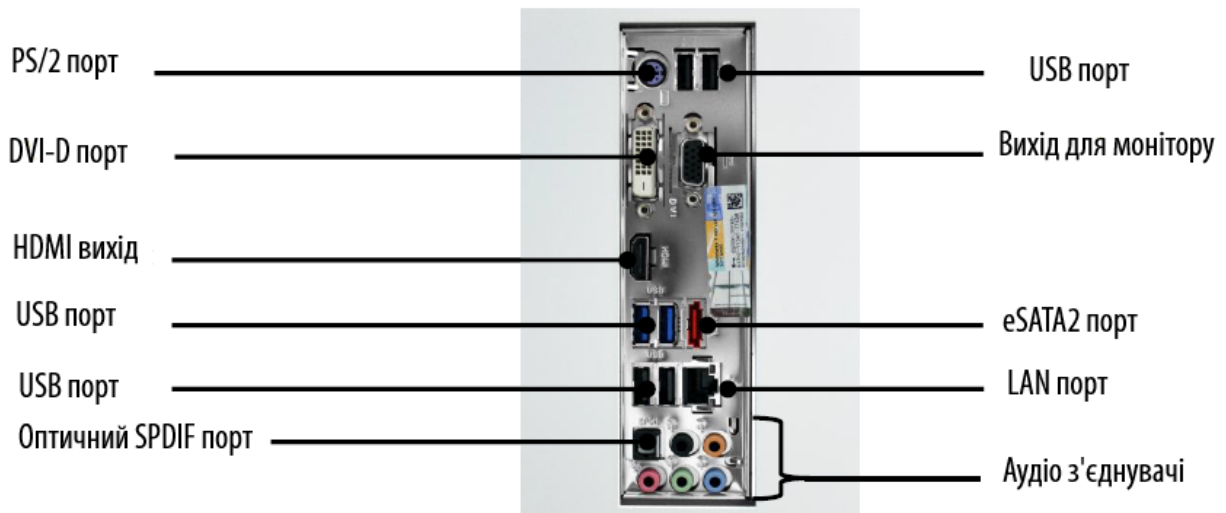


Малюнок 11 – Задня частина Coag XL



Малюнок 12 – Головний вимикач

Роз'єми внутрішнього комп'ютера приладу розташовані на задній панелі. Вони дають можливість підключити прилад до клінічної лабораторної мережі через мережеве з'єднання та USB-порти, а також для досягнення інших інформаційно-технологічних (IT) функцій, отже можливо збільшити ємність Coag XL можуть бути максимально збільшені. Через порт USB або LAN можна підключити зовнішній комп'ютер до приладу. Зовнішній принтер, підключений до USB-порту, може використовуватися для друку результатів вимірювань, інформації щодо якості, параметрів тестування реагентів тощо.



Малюнок 13 – Панель інтерфейсу комп'ютера



Інструмент повинен бути підключений належним чином до заземленого електричного виходу виключно кабелем живлення, який відповідає місцевим стандартам.

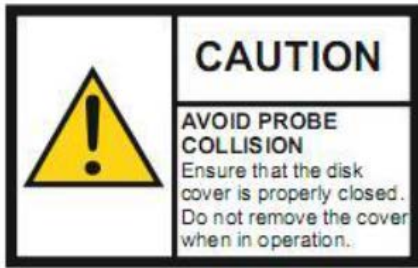
6.9 Розташування попереджувальних та інформаційних символів на приладі



Малюнок 14 – Знак лазерного випромінювання



Малюнок 15 – Знак рухомих частин



Малюнок 16 – Знак колізії проби

Застереження!

Біологічна небезпека
Ризик зараження



Малюнок 17 – Знак біологічної небезпеки

X01-X04

Позиції зовнішнього реагенту



Малюнок 18 – Позиції зовнішнього реагенту

A01-A28 / B01-B16

Позиції зберігання холодних реагентів



Позиції зразків STAT



Малюнок 20 - Позиції STAT

7. ВСТАНОВЛЕННЯ COAG XL



Перед установкою автоматичного коагулометра Coag XL, будь ласка, прочитайте Розділ 7 – Встановлення Coag XL”

7.1Робочі умови



- Для правильного розміщення приладу рекомендується приблизно 140 см довжини і 90 см ширини. Якщо ви замовили прилад без його власного робочого столу, будь ласка зверніть увагу, що стіл для виготовлення приладу повинен витримувати щонайменше 100 кг.
- Переконайтесь, що вибрана площа для приладу захищена від пилу, рідини, розчинників, газів та кислотного туману.
- Робота приладу вимагає належного освітлення, однак слід уникати впливу прямих сонячних променів.
- Діапазон температур навколишнього середовища становить від + 15 °C до + 32 °C. Уникайте значних коливань температури, вологості та напруги (див. Главу 5.4 -технічний опис). Для оптимальної роботи і довговічності приладу рекомендується використовувати кондиціонер.
- Мінімальний простір позаду заднього покриття повинен становити щонайменше 10 см для того, щоб забезпечити відповідну роботу вентилятора та доступ до з'єднувачів, вимикачів та основного вимикача.
- Залишіть 40 см вільного місця з правого боку приладу для того, щоб мати можливість почистити контейнер для твердих відходів.



Інструмент повинен мати легкий доступ до головного вимикача. У випадку надзвичайної ситуації інструмент потрібно негайно від'єднати від електричного струму.

7.2 Важлива інформація щодо роботи



- Прилад повинен бути підключений належним чином до заземленої електричної розетки.
- Для з'єднання між приладом та ІТ зовнішні аксесуари завжди слід використовувати стандартний і незмінний з'єднувальний кабель, рекомендований виробником.
- Стандартні прилади, рекомендовані виробником, можуть бути підключені до коагулометра.
- Шнур живлення повинен відповідати вимогам національних стандартів.
- Запобіжники, призначені виробником, рекомендовані для використання. Будь ласка, зверніться до інформації, вказаної в таблиці даних на задній панелі приладу.
- Не викидайте упаковку, зберігайте її для подальших можливих переходів. Захищайте її від пеки та вологості. Якщо ви все-таки вирішили викинути упаковку, зверніться до місцевих правил утилізації відходів.

7.3 Переміщення, розпакування та позиціонування Coag XL

Розпаковуючи інструмент, переконайтеся, що під час транспортування його не було пошкоджено та вкладені усі аксесуари (див. **Розділ 2 - Аксесуари**).



Щоб уникнути травм та пошкоджень Coag XL, прилад потрібно піднімати відповідною кількістю людей. Перш ніж приєднати прилад до електричної мережі, дотримуйтесь інструкцій цього Розділу.

Якщо ви помітили якесь пошкодження інструмента або його частин та аксесуари не відповідають вимогам списку аксесуарів (див. Розділ 2 - Аксесуари), зверніться до дистриб'ютора або виробника.

Під час процедури розпакування переконайтеся, що ви не пошкодили прилад. **НЕ** встановлюйте Coag XL з пошкодженими деталями. Сервіс має право змінювати виключно пошкоджені деталі перед встановленням.

Coag XL постачається з кріпленнями, щоб захистити прилад та його частини від пошкоджень під час транспортування. Перш ніж встановити, ви повинні видалити ці частини.

7.4 Складання столу для приладу

Якщо ви замовили Coag XL зі столом, то він буде встановлений уповноваженою службою під час встановлення інструментів.

7.5 Налаштування тримача для монітору

Для максимальної безпеки і комфорту тримач для монітору забезпечує безперебійний доступ до сенсорного екрану. Якщо ви замовили прилад із тримачем для монітору, то його встановить уповноважена служба під час встановлення приладів.

7.6 Підключення принтера

За допомогою USB виходу на задній панелі інтерфейсу ви можете підключити Coag XL до принтера та роздрукувати результати тесту. Аксесуари для принтерів включають кабель USB, необхідний для використання принтера. Встановіть принтер відповідно до інструкцій, наведених у принтері. Серія рекомендованих принтерів - це сумісні з Windows принтери з USB виходом.

7.7 Інтернет-з'єднання

Для оптимальної аналітичної спроможності Coag XL інструмент повинен бути підключений до інформаційної системи клінічної лабораторії з виходом до мережі або USB. Щоб створити інтернет-з'єднання, зверніться до співробітника місцевої лабораторії мережі лабораторій та професійного представника виробника Coag XL або його дистриб'ютора.



Лише рекомендовані від виробника стандартні та незмінні сполучні кабелі повинні використовуватися для підключення Coag XL до зовнішніх інформаційно-технологічних (ІТ) пристроїв.

7.8 Безпека комп'ютера Coag XL

Для безпечної роботи Coag XL операційна система Windows та встановлене програмне забезпечення захищені та перевірені програмним забезпеченням видалення антивірусів та брандмауером Kaspersky. Програмне забезпечення Kaspersky регулярно оновлюється виробником без попередження, коли Coag XL підключено до Інтернету.

Операційна система Windows оновлюється вручну службовою особою.



Не видаляйте чи не відключайте програмне забезпечення Касперського! Не завантажуйте та не інстальуйте інше програмне забезпечення на Coag XL! Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені іншим програмним забезпеченням! Попросіть службу оновити Windows під час профілактики!

8. РОБОТА COAG XL



Будь ласка, перед використанням коагулометра, прочитайте Розділ 8 «Робота Coag XL», щоб запобігти аваріям, пошкодженню, та використанню не за призначенням.

8.1 Налаштування системи

Перша установка системи є відповідальністю сервісу або місцевого дистриб'ютора. Перед першим запуском, системна рідина (Очищувач) та контейнер для рідких відходів повинні бути підключені до приладу. З'єднувачі пробірок контейнерів кодовані кольором. Системна рідина кодується **зеленим**, а рідкі відходи кодується **червоним**. (Малюнок 5 - системна рідина та контейнер для відходів)

Контейнер для кювет повинен бути заповнений кюветами, а в контейнер для твердих відходів потрібно помістити спеціальний пластиковий пакет. Всі ці дії слід виконувати у відповідному меню після включення приладу.

Після включення приладу та завершення автоматичної ініціалізації, система повинна бути налаштована. Ця дія включає в себе наступні кроки:

- Налаштування системного часу
- Налаштування системної мови
- Локальні налаштування
- Налаштування переваг та паролів

8.2 Інтерфейс

Функціями сенсорного екрану є візуальне відображення операційного програмного забезпечення, взаємодія з користувачем та ручне управління приладом, включаючи управління даними, введення тестових параметрів та діапазонів значень, відображення результатів вимірювань та затвердження програмних повідомлень. Сенсорний екран дозволяє користувачеві використовувати відображувані оптичні елементи як кнопки, через візуальну підтримку операційне програмне забезпечення можна чітко і легко використовувати.

Видима область кольорового сенсорного РК-дисплею - 27x34 см, роздільна здатність 1280x1024 пікселів (XVGA). Тримач для монітору, доступний для певного замовлення, дозволяє користувачеві довільно встановлювати положення кольорового сенсорного екрана незалежно від інструмента Coag XL. Кнопки живлення та налаштування розташовані внизу монітору.



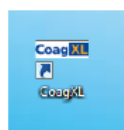
Малюнок 21 – Кнопки живлення та налаштування монітору



Ніколи не використовуйте будь-який об'єкт, який може спричинити постійне пошкодження сенсорного екрану (наприклад, ручку або цвяхи). Будь ласка, використовуйте кінчик свого пальця або спеціальну ручку, призначену для цього.

8.3 Початок роботи автоматичного коагулометра Coag XL

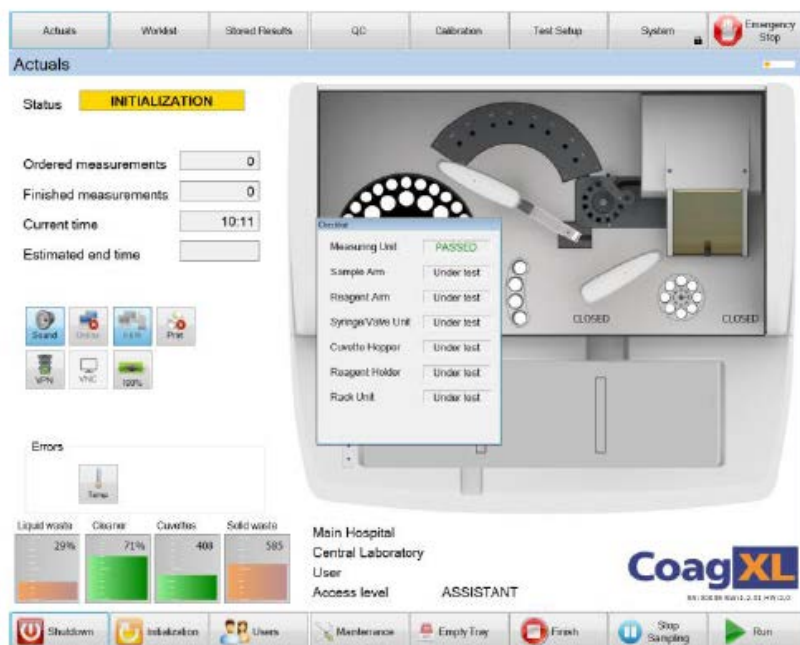
Увімкнувши перемикач живлення на задній панелі в положення "ON", прилад почне працювати, а операційна система Microsoft Windows™ запуститься.



Двічі клацніть значок Coag XL на екрані, щоб запустити програмне забезпечення Coag XL.

Малюнок 22 – Значок запуску робочого столу Coag XL

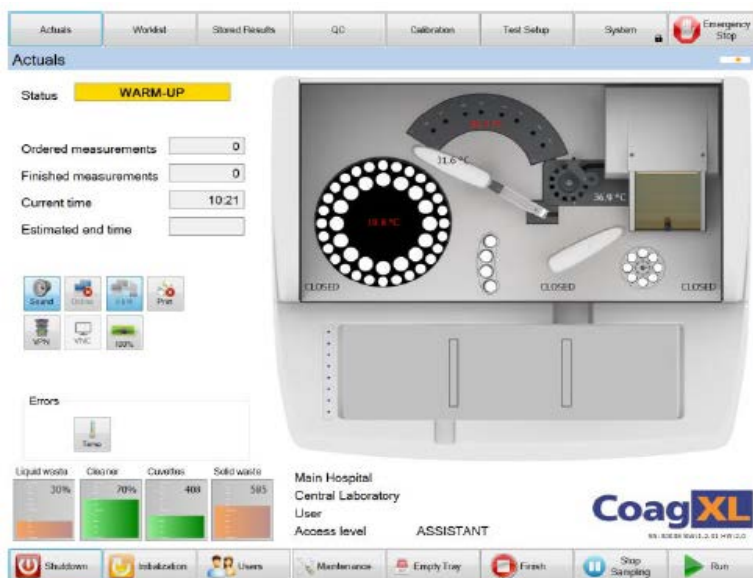
Coag XL починає процес ініціалізації при кожному запуску системи. Автоматична перевірка внутрішніх деталей та периферійних пристроїв починається автоматично.



Після закінчення процесу ініціалізації Coag XL нагрівається до робочої температури.

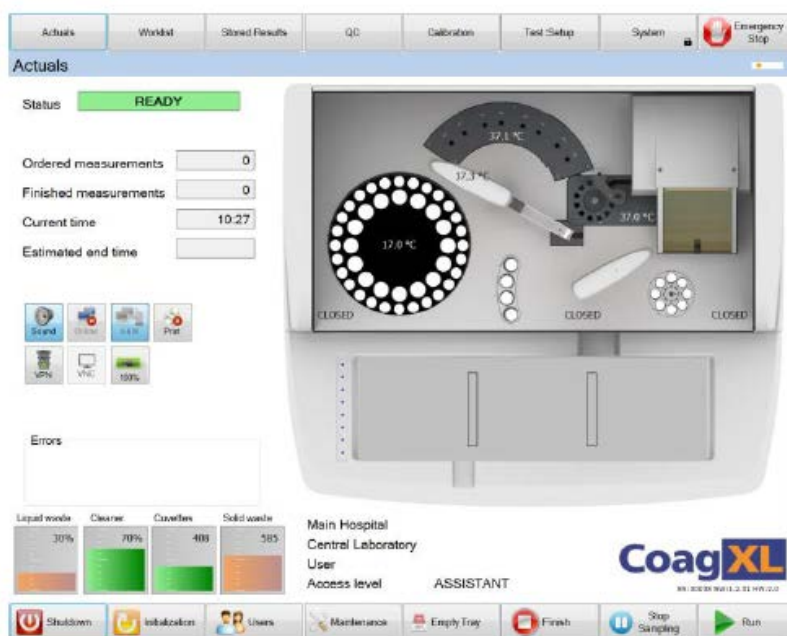


НЕ запускайте прилад, доки авторизована служба не встановить її належним чином.



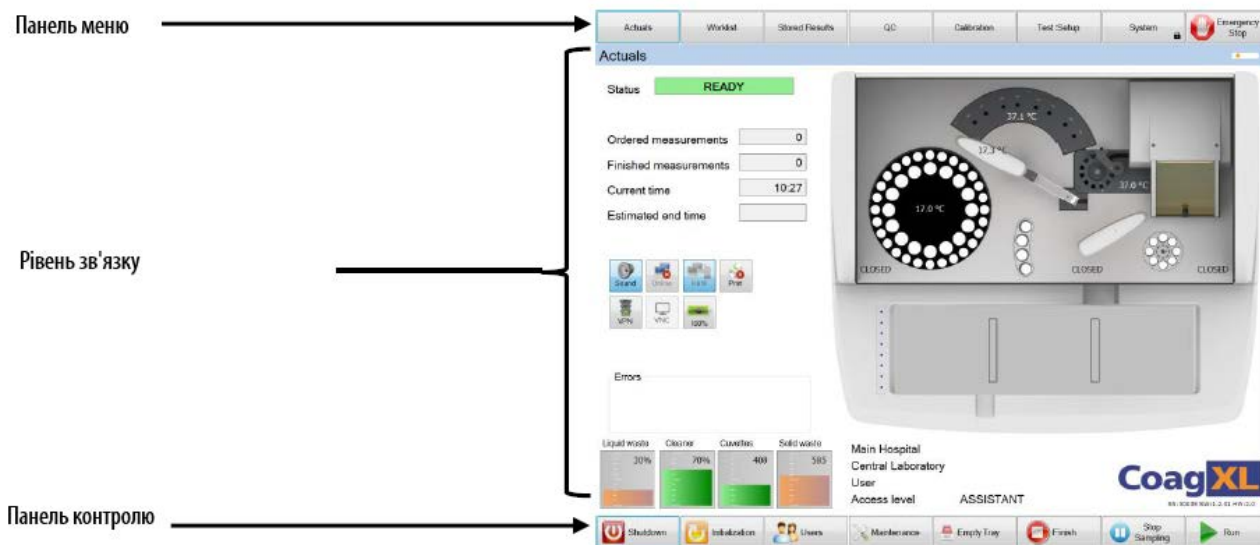
Малюнок 24 – Процес нагрівання

Після завершення процесу запуску (ініціалізація та підігрів) інструмент знаходиться на екрані інтерфейсу головного меню Coag XL. Ви можете повернутися до цього екрану з іншого меню, натиснувши на кнопку «Актуально».



Малюнок 25 – Актуально / Головне меню

8.4 Структура Головного меню

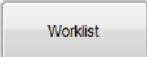
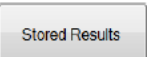
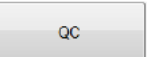
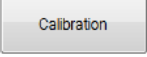

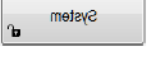



Малюнок 26 – Структура головного меню



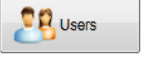

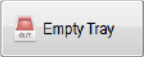

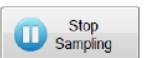

- Панель меню розташована у верхній частині екрану, і вона однакова на кожному екрані. На панелі меню містяться параметри введення тестового параметра, функції калібрування та контролю, а також меню, необхідні для контролю та усунення результатів вимірювань.
- Рівень зв'язку відображає функціональні елементи, що належать вибраній точці меню. Поля входу та зворотнього зв'язку відображаються як інтерактивні піктограми, а також як активні області на зображенні плану інструменту: пробіли реагентів, позиції STAT, вимірювальний простір тощо.
- Контрольна панель управління розташована в нижній частині екрану. Тут представлені кнопки керування інструментами та програмним забезпеченням, які доступні в меню «Актуально». Елементи панелі керування змінюються в динамічному режимі відповідно до варіантів, запропонованих різними екранами.

Блакитне вікно на поверхні екрану вказує фактично використану точку меню. Вибрані елементи відображаються синім фоном.

8.5 Функції панелі меню

- | | |
|---|---|
|  | - Меню " Робочий список " - це моніторинг та перелік завантажених та ідентифікованих зразків, призначених тестових запитів та результатів. (див. Розділ 16 - меню Робочий список). |
|  | - Меню " Збережені результати " призначене для отримання прийнятих результатів вимірювань. (див. Розділ 17 - меню Збережені результати). |
|  | - Меню " Контроль якості " - це виконання процедур контролю якості. (див. Розділ 13 - меню Контроль якості). |
|  | - Меню " Калібрування " дозволяє користувачеві здійснювати калібрування. (див. Розділ 12 - Меню калібрування). |
|  | - Меню " Налаштувань тестування " - це визначення параметрів тесту. (див. Розділ 11 - Меню налаштувань тестування). |
|  | - Системне меню дозволяє переглядати, змінювати та перевіряти умови роботи приладу Coag XL. (див. Розділ 18 - Системне меню). |
|  | - Аварійна зупинка негайно перериває процес роботи приладу. (див. Розділ 4.7 - Аварійна зупинка). |

8.6 Функції панелі контролю

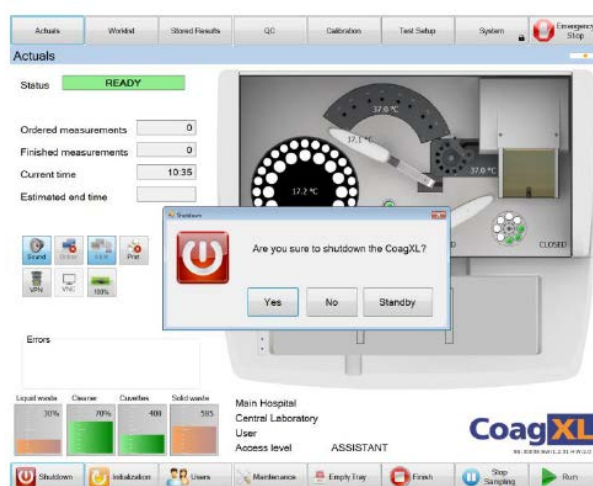
-  - Завершення роботи the Coag XL автоматичного коагулометра (**див. Розділ 8.7 – Завершення роботи**)
-  - Початок процесу Ініціалізації (**див. Розділ 8.8 – Ініціалізація**)
-  - Конфігурація користувачів (**див. Розділ 8.9 –Користувачі**)
-  - Відкриття екран функції обслуговування (**див. Розділ 8.10 – Обслуговування**)
-  - Початок спорожнення вимірювального лотка (**див. Розділ 8.11 – Спорожнення лотка**)
-  - Завершення вимірювання (**див. Розділ 8.12 Завершення**)
-  - Призупиняє процес відбору проб (**див. Розділ 8.13 "Призупинення відбору зразків"**)
-  - Початок вимірювання (**див. Розділ 8.14 – Пуск**)

8.7 Завершення роботи

Перед тим, як вимкнути прилад, ви повинні зупинити програму, використовуючи кнопку **Вимкнення**.

Щоб уникнути ненавмисних зупинок, інструмент вимагає підтвердження, перш ніж продовжувати. Натисніть "**ТАК**", і програма Coag XL зупиняється.

Наступні кроки - вихід із Microsoft Windows™, а потім вимкнути пристрій за допомогою перемикача. Після включення та вимкнення приладу охолодження тримача реагенту також припиняється.

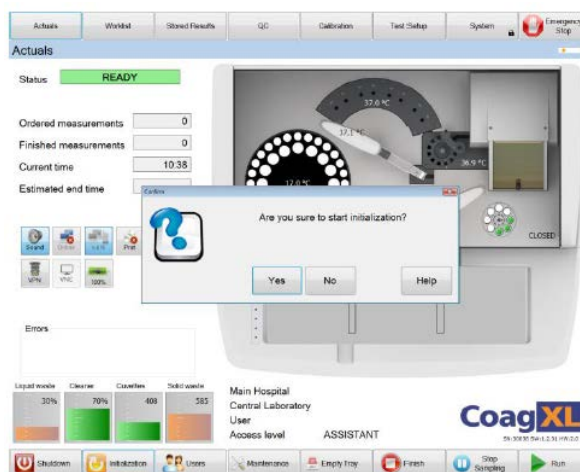


Малюнок 27 – Завершення роботи

8.8 Ініціалізація

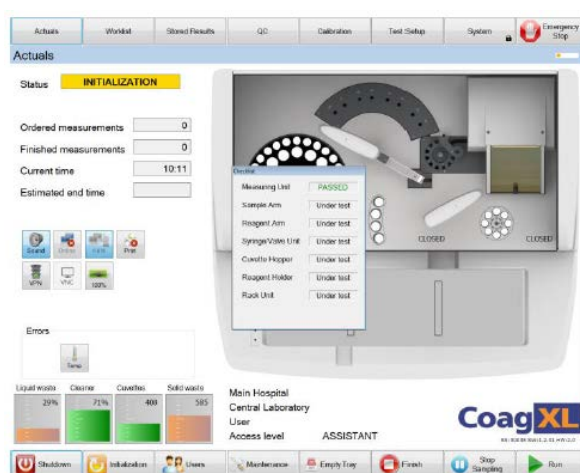
Після ввімкнення інструменту процедура ініціалізації відбувається автоматично.

Ручне ініціювання необхідне після аварійного зупинки або непередбаченої зупинки. Інструмент вимагає підтвердження для початку процедури.



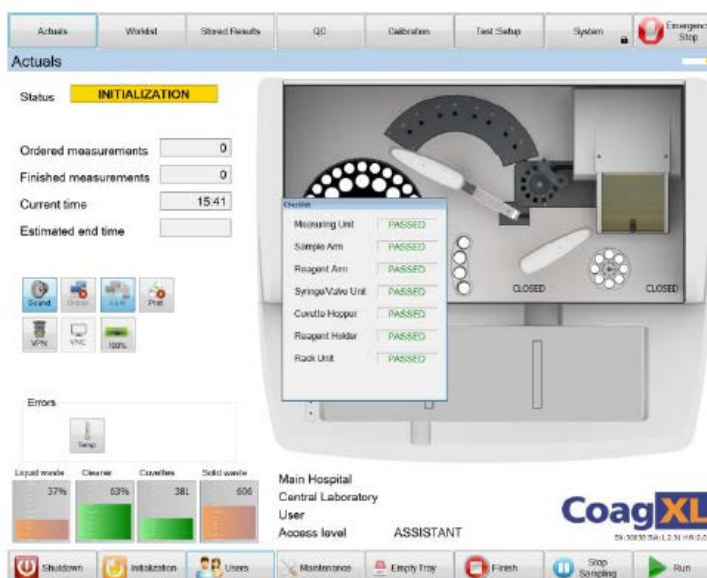
Малюнок 28 – Початок ініціалізації

Під час ініціалізації процес можна відстежувати у спливаючому вікні.



Малюнок 29 – Процес ініціалізації

Програма інформує користувача про успішне завершення ініціалізації.



Малюнок 30 – Завершення ініціалізації

Натисніть **ТАК**, якщо реактиви співпадають з останнім станом. Якщо ні – натисніть **НІ**. Після натискання відповідної кнопки, пристрій повертається до екрану **Актуально** і до готового стану.



Малюнок 31 – Кінець ініціалізації

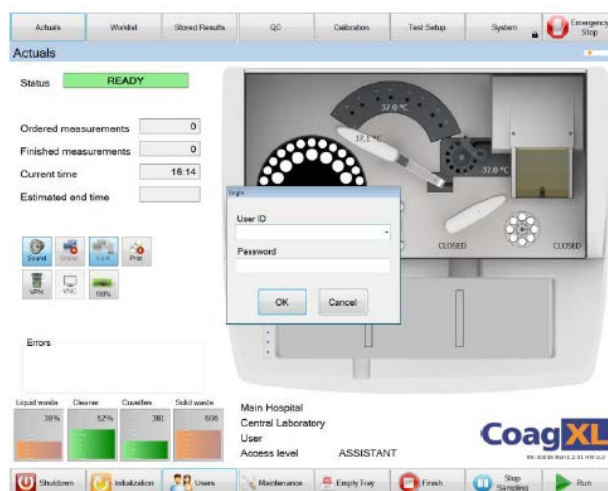
8.9 Користувачі

У цьому пункті меню користувач може увійти або адміністратор може визначити імена входу та паролі, пов'язані з різними рівнями переваг. Авторизований користувач тут може змінювати паролі.



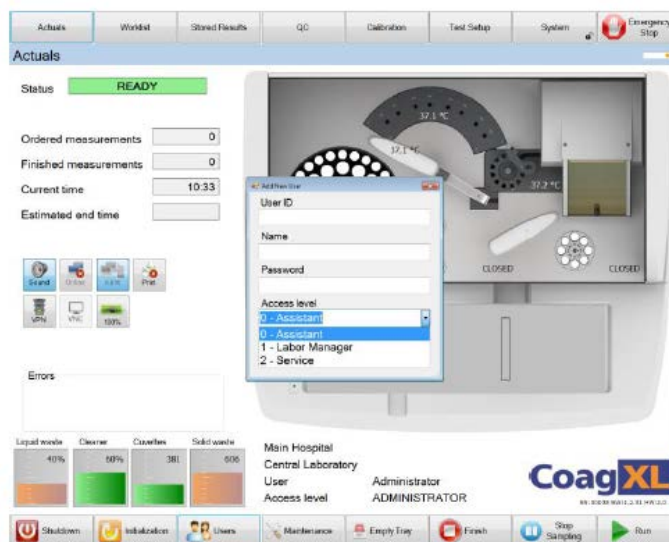
Малюнок 32 – Меню користувача

Логін вимагає **ID користувача** та **пароль**. Введіть ID Користувача та Пароль і натисніть **ОК**.



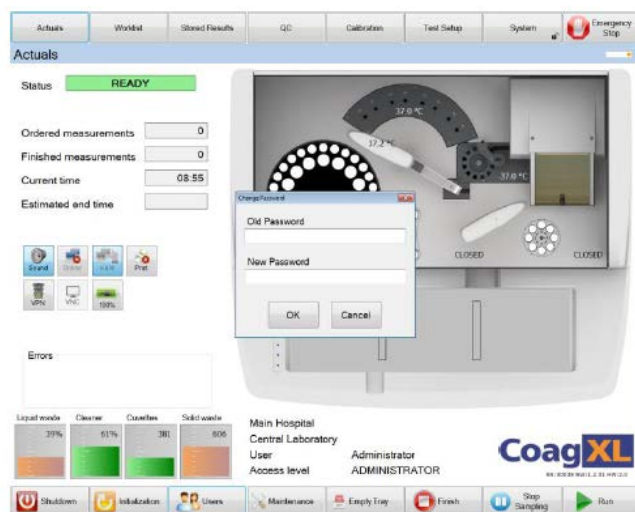
Малюнок 33 – Логін та пароль

Адміністратор має найширші права користувача. Права на рівні адміністратора вимагає визначення нового користувача та виконання дій, які не є частиною звичайної роботи. Для визначення нового користувача потрібне ім'я для ідентифікації користувача, повне ім'я та секретний пароль. Спливаюче вікно дозволяє вибрати відповідний рівень переваг. Рівні переваг, які можна вибрати: Служба, Адміністратор, Трудовий менеджер, Асистент.



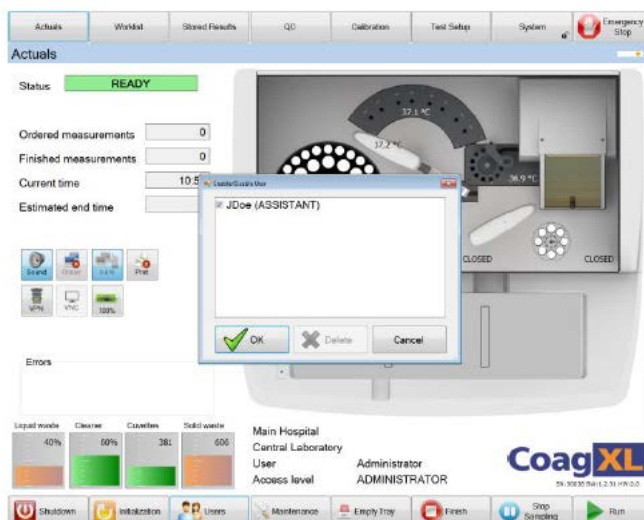
Малюнок 34 – Новий користувач

Якщо пароль потрібно змінити, слід вказати старий пароль та новий пароль. Тоді користувач повинен увійти в систему з новим паролем.



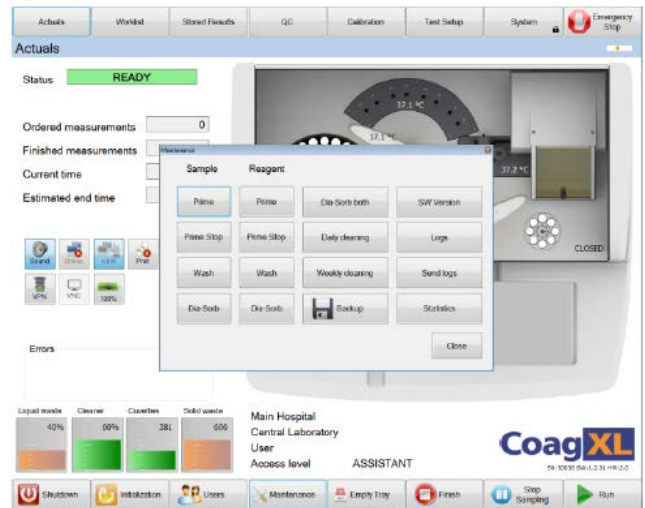
Малюнок 35 – Зміна паролю

За допомогою функції Надати / Позбавити прав користувача, Адміністратор може встановити користувачів, які можуть мати доступ до Coag XL.



8.10 Обслуговування

Натискаючи кнопку «Технічне обслуговування», ви можете вибрати функцію обслуговування, яку потрібно виконати. Для детального опису процедури технічного обслуговування, будь ласка, див. **Розділ 19 - Технічне обслуговування.**

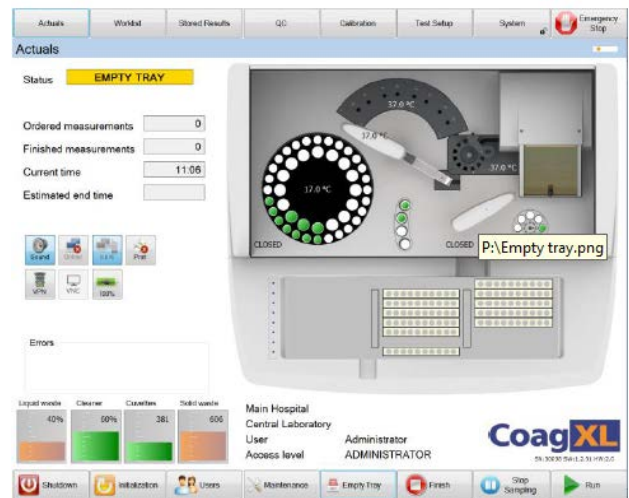


Малюнок 37 – Меню обслуговування

8.11 Спорожнення лотка

Функція «Спорожнення лотка» дозволяє користувачеві виймати стійки зі змінювача стійок. З місця відбору зразків і області очікування через вихідний коридор стійки потрапляють в зону з світлодіодним рядом, звідси стійки можна вручну усунути.

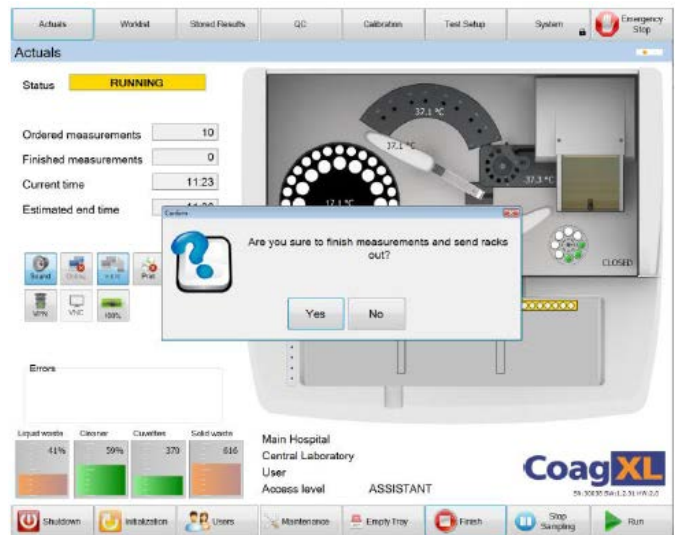
Зняття стійок із зразків та області очікування може спричинити порушення функції інструмента.



Малюнок 38 – Спорожнення лотка

8.12 Завершення

Натискаючи кнопку «Завершення», прилад входить у статус «Готово».



Малюнок 39 - Завершення

8.13 Зупинка відбору зразків

Коли активується функція «Зупинка відбору зразків», прилад не приймає більше зразків і завершує поточне вимірювання.

Після натискання кнопки «Зупинити вибірку» виконання цієї функції повинно бути підтверджено натисканням кнопки «ОК».

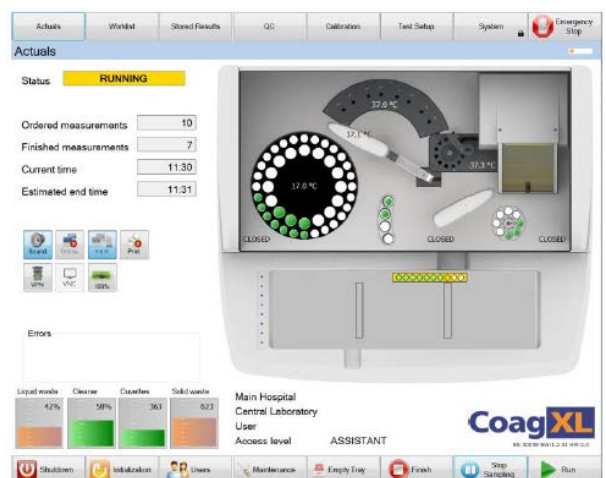
Потім змінюється кнопка «Зупинка вибірки», і заголовок «Продовження відбору» стає видимим. Вимірювання можна продовжити, натиснувши кнопку «Продовжити вибірку».



Малюнок 40 – Зупинка відбору зразків

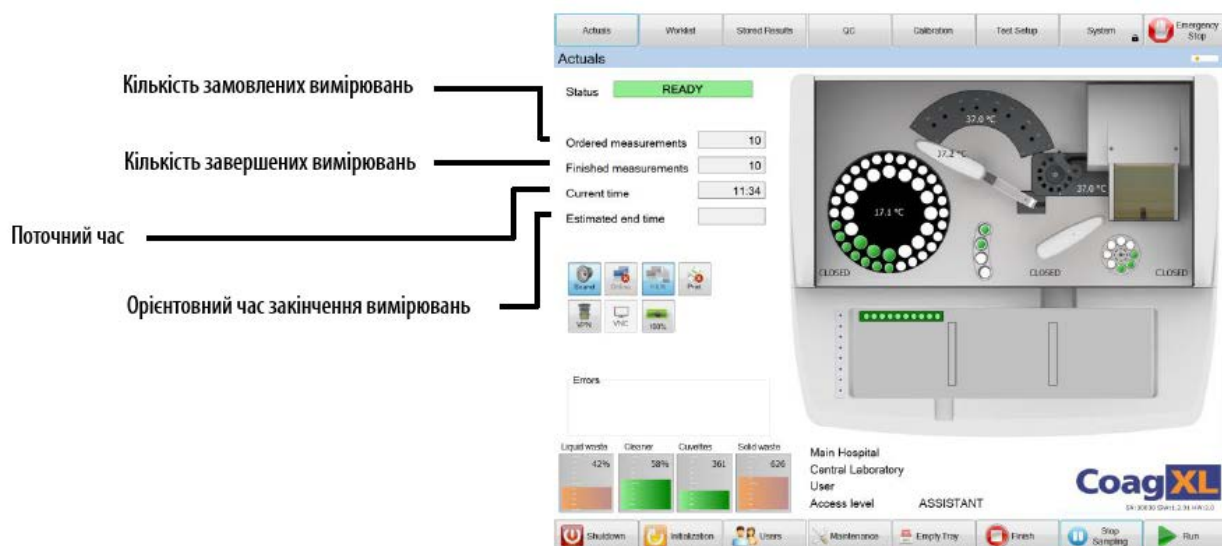
8.14 Пуск

Натиснувши кнопку «Виконати», розпочнеться рух стійки, читання штрих-коду та вимірювання.

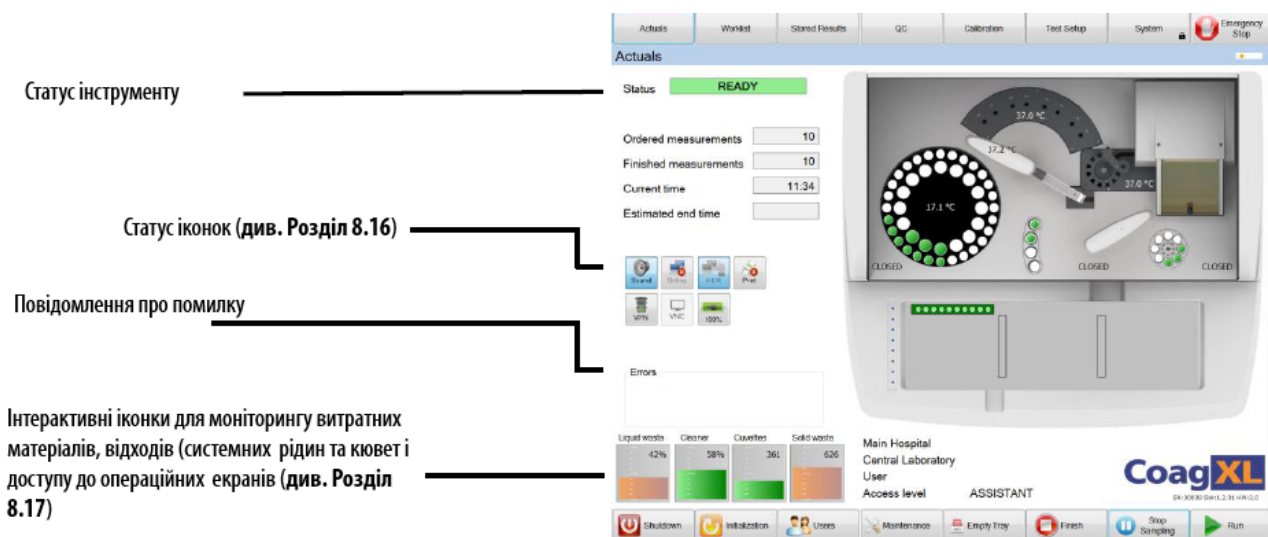


Малюнок 41 – Пуск

8.15 Елементи на поверхні зв'язку



Малюнок 42 – Елементи на екрані актуального



Малюнок 43 – Елементи на екрані Актуально

8.16 Статус іконок

8.16.1 Звукові іконки



- Звук вкл.

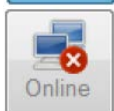


- Звук викл.

8.16.2 Статус іконки онлайн системи



- Система онлайн



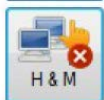
- Система офлайн

8.16.3 Іконка визначення вибірки

Крім запитів на вибірку мережі (HOST), можна вводити запит на вибірку вручну. Щоб ввести дані вручну, натисніть значок «H & M» (HOST і MANUAL).

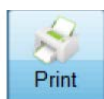


- Ручна вибірка активна. Після скачування стійки в спливаючому вікні можливе ручне визначення.

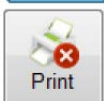


- Ручна вибірка неактивна

8.16.4 Значок статусу принтера



- Принтер підключений. Кожен результат друкується негайно, рядок за рядком.



- Принтер не підключено або вимкнено.

8.16.5 Статус значка VPN



- Прилад не підключено до мережі



- Прилад підключено до мережі, але є проблеми з ним



- Прилад підключено до мережі належним чином

8.16.6 Статус значка VNC



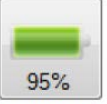
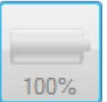


- Немає адміністратора з віддаленим зв'язком

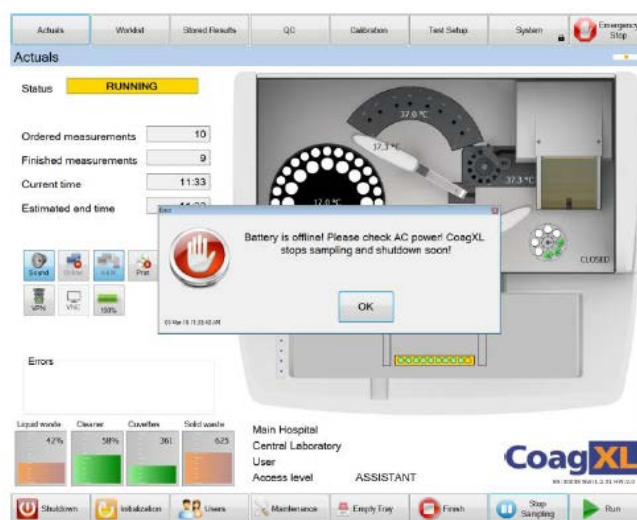


- Існує один або кілька віддалено пов'язаних адміністраторів

8.16.7 Статус значка UPS (джерело безперебійного живлення)

-  - UPS підключений і повністю заряджений, система підключена до електричної мережі
-  - UPS підключений і заряджається, система підключена до електричної мережі
-  - UPS підключено, система живиться від UPS
-  - UPS відключено, система підключена тільки до електричної мережі. Перевірте USB-з'єднання між UPS та Coag XL.

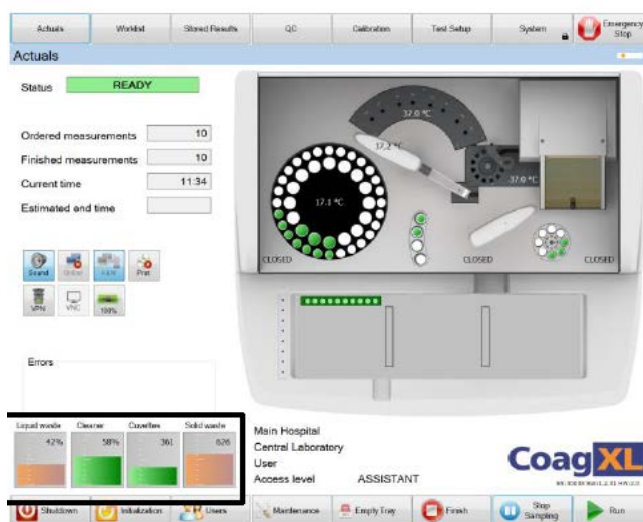
При 50% заряду UPS Coag XL зупиняє процес відбору, при 30% заряду основне програмне забезпечення Coag XL виходить і вимикає систему. Перезапуск можливий після того, як електрична мережа знову буде доступна.



Малюнок 44 - UPS рівень заряду / завершення роботи

8.17 Витратні матеріали на складі

Інтерактивні іконки на екрані Актуальне надають інформацію щодо поточного стану запасів витратних матеріалів. Натискаючи на область значків, з'явиться меню Витратні матеріали (інвентаризація). Для отримання додаткової інформації, будь ласка, прочитайте наступні розділи. Інтерактивні значки на Головному екрані вказують кількість невикористовуваних та використаних кювет (кювет та твердих відходів), що також вказується зміною кольору значка від **зеленого** до **оранжевого** та **червоного**. Червоний позначає критичну кількість. Для подальших вимірювань подавач кювет повинен бути заповнений або контейнери для відходів повинні бути очищені.



Малюнок 45 – Витратні матеріали

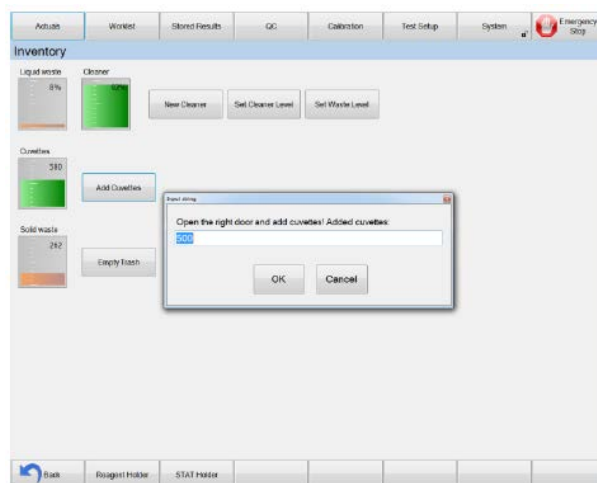
8.18 Заповнення подавача кювет

Коли **Статус** інструменту **Готовий**, ви повинні виконати наступні дії:


- Відкрийте всю кришку інструменту Coag XL.
- Після того обережно заповніть подавач кюветами.
- Переконайтеся, що кювети не виходять за межі подавача кювет всередині інструменту, оскільки це може блокувати рухливі частини.
- Після виконання цієї дії закрийте кришки.

Якщо ви хочете заповнити подавач кювет під час роботи приладу (в статусі **Запуску**), вам слід почати цю дію з ініціалізації програми. Вам дозволяється відкривати кришку, якщо це схвалено. Щоб відкрити меню **«Інвентаризація»**, торкніться до поля, що містить інтерактивні піктограми в меню **«Актуальне»** на Головному екрані. На екрані, що з'явиться на екрані **«Інвентаризація»**, треба торкнутися до піктограми під назвою **«Додати кювету»**, після чого за допомогою клавіатури можна ввести кількість кювет, що заповнюються в подавач кювет, а потім підтвердіть його, натиснувши кнопку **«ОК»**.

Якщо ви вирішили не приймати зміни, виберіть кнопку **«Скасувати»**.



Малюнок 46 - Інвентаризація Кювети



При заповненні тримача кювет слід оцінити кількість кювет, які потрібно заповнити. У нерозкритому пакеті є 1000 кювет. Їх кількість у тримачі повинна бути перевірена візуально. Для безперервної роботи слід уважно заповнити кювети. Переконайтеся, що це не спричиняє пошкодження кювет, що може вплинути на їх оптичні характеристики, а отже, результати. Максимальна кількість кювет в тримачі становить 1000 кювет. Не заповнюйте більше 1000 кювет!

Додайте кювети в тримач. Під час додавання кювет вибірка рухається вліво, щоб забезпечити зручний доступ до тримача.



Малюнок 47 – Тримач кювет і ручка для зразка

8.19 Спорожнення контейнеру для твердих відходів

Зачекайте, доки **Статус** інструменту не стане **«ГОТОВО»**, тоді ви виконайте наступні процедури:

- Спорожнення контейнера для твердих відходів слід також виконувати в програмному забезпеченні. Торкніться поля, що містить інтерактивні піктограми на екрані меню «Актуальне», щоб відкрити меню «Інвентаризація», а потім натисніть кнопку «Очистити кошик» на екрані «Інвентаризація».
- Витягніть ящик контейнера для твердих відходів, розташований праворуч на приладі.
- Обережно зніміть вістря, витягніть пластиковий збірний пакет, що містить використані кювети, і помістіть його в призначений контейнер для відходів відповідно до місцевих правил утилізації відходів.
- Витягніть новий пластиковий пакет для забору, який міститься в кюветі, і поставте його у ящик, придатний для пластикової плівки на ящику. Ви повинні переконатися, що сумка не припиняє випадання використовуваних кювет.
- Поставте на місце ящик контейнеру.



Використовувані вимірювальні кювети, вироблені під час роботи приладу Coag XL, слід розглядати як біологічно небезпечні відходи. Ви повинні поводитися належно з біологічно небезпечними відходами, що утворюються під час роботи приладу Coag XL відповідно до місцевих правил поводження з відходами та утилізації.

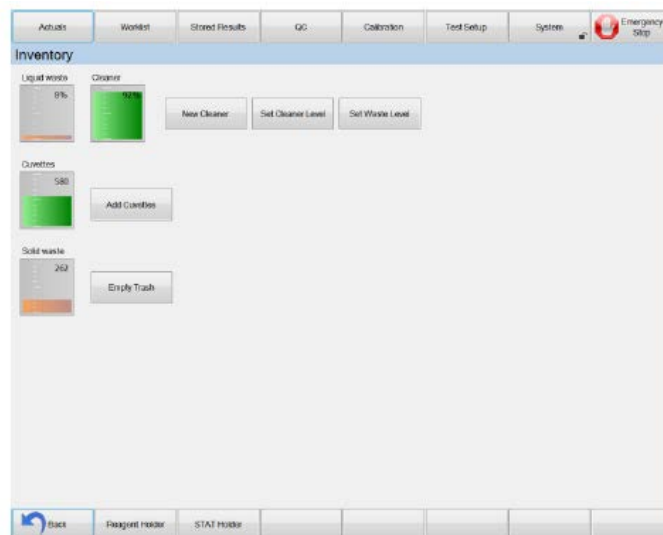
8.20 Перевірка контейнерів системної рідини та рідких відходів

Інтерактивні іконки меню "Актуально" на Головному екрані показують рівень рідин у контейнерах. Фактичний стан також позначений зміною кольору іконки (зелений, оранжевий і червоний). Назва значків контейнера для системних рідин (Очищувач) та контейнера для рідких відходів (рідкі відходи) представляє кількість рідин у відсотках. Пробірки обох контейнерів обладнані датчиками рівня рідини. Датчик рівня рідини генерує сигнал, якщо рівень рідини в контейнері падає нижче критичного рівня (6%), у цьому випадку колір відповідної іконки змінюється від зеленого до червоного. У контейнері для рідких відходів датчик показує збільшення рівня рідини вище 94%. У цьому випадку колір відповідної іконки змінюється від оранжевого до червоного. Перевірте рівень рідини та дійте відповідно, якщо це потрібно.

8.21 Зміна контейнерів з рідиною та рідкими відходами

Проста заміна стандартних контейнерів, заповнення системної рідини та видалення контейнерів з рідкими відходами можуть бути виконані гігієнічно та безпечно. Спорожнення контейнера для рідких відходів не потрібно, просто замініть його порожнім контейнером системної рідини. Зачекайте, доки статус приладу перейде у "ГОТОВО", а потім виконайте процедуру наступним чином.

Торкніться однієї з піктограм контейнерів з рідиною в меню "Актуально" головного екрану, щоб відкрити меню "Інвентаризація".



Малюнок 48 - Меню інвентаризації

- Натисніть кнопку „Новий Очищувач“
- Зніміть дверцята в області зберігання системної рідини та рідких відходів на передній панелі приладу (див. Розділ 6 – мал. 5 область системної рідини та контейнер для відходів) та дотримуйтесь інструкцій, що відображаються на екрані.
- Візьміть новий пакунок Очищувача, потім зніміть кришку.

У будь-якому випадку, дочекайтеся появи інструкції на відповідному кроці, інакше інструмент може дати неточні результати.

Будь ласка, виконайте наступні кроки після заміни системної рідини та видалення контейнера для рідких відходів.



- Зніміть порожній контейнер для рідини (**Очищувач**) на правій стороні приладу, закрутіть, потім витягніть трансмісійну трубку, підписану **зеленим** кольором, помістіть її в новий контейнер, зафіксуйте міцно та натисніть кнопку **"Далі"**.



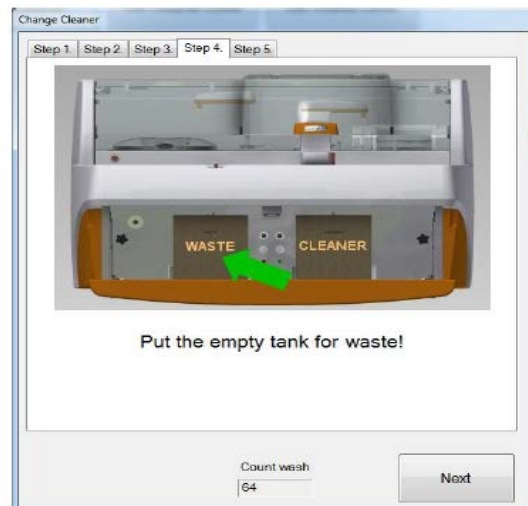
- Помістіть новий контейнер для очищення на своє місце, а потім ще раз натисніть кнопку **"Далі"**.



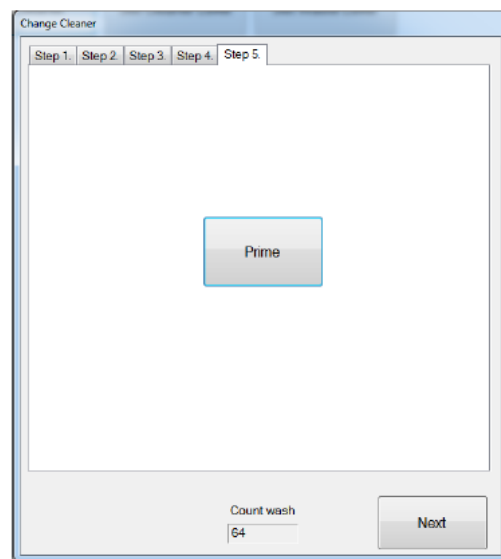
- Витягніть повний контейнер з рідкими відходами з лівої сторони приладу. Зніміть (відкрутіть) кришку з **червоною** міткою, вийміть її з контейнера, помістіть у порожній контейнер, щільно закрутіть і натисніть кнопку **"Далі"**.



- Помістіть порожній контейнер на місце, потім знову натисніть кнопку "Далі".



Щоб уникнути випадкового повторного використання відходів як нової системної рідини, зніміть мітку з порожнього контейнера.



- Натискаючи кнопку "**Праймувати**", система забирає повітря з рідини та заповнює систему. Закрийте кришкою вилучений контейнер для рідких відходів, що залишився невикористаними.

Після заміни системної рідини інструменти автоматично праймують систему. Перевірте видалення повітряних бульбашок з рідини. Якщо бульбашки є, то ви повинні натискати кнопку "**Праймувати**". Повітряні бульбашки в системній рідині можуть спричинити неточні результати вимірювань. Переконайтеся, що пробірки для системної рідини не містять повітряних бульбашок. Повторна процедура "**Праймувати**" гарантує, що система заповнюється і бульбашки видаляються.



Температура системної рідини не повинна відрізнятися від визначеної робочої температури приладу. Вона повинна перебувати бути в діапазоні + 15 ° C та + 32 ° C.



Можна використовувати тільки системну рідину, вироблену ТОВ Diagon. Будь-яка інша системна рідина, вироблена іншими виробниками, не повинна використовуватися. Використання системних рідин будь-якого іншого походження може спричинити несправність або дисфункцію приладу. У цьому випадку ТОВ Diagon не несе відповідальності за неточні результати.



Рідкі відходи, що утворюються під час експлуатації аналізатора Coag XL, повинні розглядатися як небезпечні і повинні бути утилізовані та переміщені до утилізації відповідно до місцевих правил поводження та утилізації відходів.

8.22 Реагенти та контейнери для них

Є два місця зберігання для розміщення реагентів, буферів для розведення та миючих рідин для піпетки. Робоча температура охолодженого контейнера для реагенту становить $17 \pm 0,5$ °C. Фактичну температуру можна читати з екрану "Актуально" на поверхні екрану, що показує тримач реагенту.

Якщо температура знаходиться в межах допустимого діапазону $\pm 0,5$ °C, температура позначається **білими** літерами на чорному фоні, якщо температура знаходиться за межами дозволеного діапазону (наприклад, тільки після включення приладу, аж до вимірювання температури приладу) значення температури позначено **червоними** літерами. Контейнер реагенту здатний вмістити до 44 флаконів для реагентів. У зовнішньому колі позиції підписані A01 - A28 можуть містити 28 флаконів для реагентів невеликого розміру (діаметр - 22 мм), а у внутрішньому колі позиції підписані B01 - B16 можуть містити 16 флаконів для реагентів більшого розміру (діаметром 30 мм). Флакони меншого розміру також можуть використовуватися за допомогою відповідних вставок (30/22, 22/16 у відповідних положеннях).

Контейнер зовнішнього реагенту зберігає розчини при кімнатній температурі (температура не відображається на головному екрані). Контейнер здатний розмістити 4 великих флакони з реагентом (діаметром 30 мм), тоді як внутрішні аксесуари (напр. 30/22, 22/16 типу) рекомендується помістити менші флакони для реагентів всередину. Позиції реагентів позначаються знаками X01 - X04. Круговий диск зразків для вимірювань аварійних ситуацій (STAT) підходить для прийому калібраторів, контролів та зразків. Зразки, присутні на диску, знаходяться при кімнатній температурі. Диск зразка має 8 позицій. Зразки пацієнтів, калібратор та контрольні зразки можуть бути поміщені в первинну пробірку для збору крові з вторинною пробіркою для зразка та вставним аксесуаром або у вихідні флакони, відповідно. Зразки позначаються знаками S01 - S08.



Тип флакону або пробірки, поміщений в контейнери для реагентів та пробірки для зразків повинен бути завжди точно визначений. Відповідні типи повинні бути вибрані заздалегідь визначеного списку.

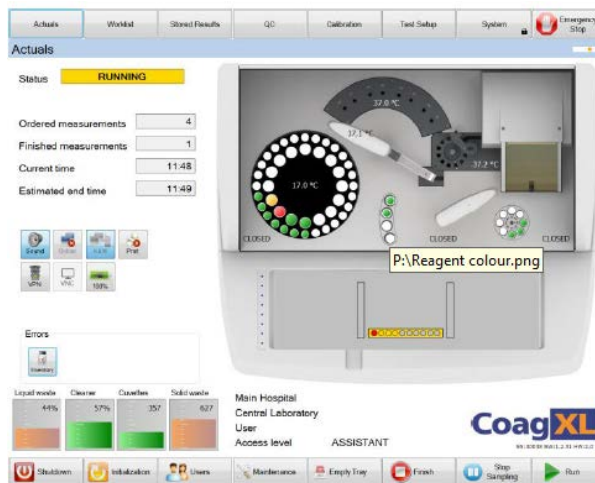
У кожному контейнері реагенту колір порожніх позицій реагенту білий, а колір зайнятих позицій може бути **зеленим**, **жовтим** або **червоним**. Різні кольори стосуються різних рівнів рідини.

Білий: позиція невикористаного реагенту.

Зелений: реагент, буфер чи миюча рідина для піпетки, їх термін придатності є достатнім, об'єм рідини достатній для початку подальших вимірювань.

Жовтий: реагент, буфер або миюча рідина для піпетки, поміщеної в прилад раніше, не була ідентифікована після перезапуску інструмента.

Червоний: реагент, буфер чи миюча рідина для піпетки скоро закінчується або закінчилась.



Малюнок 49 – Кольори реагентів

9. Позиції реагентів

9.1 Завантаження охолодженого контейнера для реагенту

Ви повинні завантажувати розчини в контейнері з охолодженим реагентом, які слід аспірувати дозувальною піпеткою реагенту або використовувати для миття дозувальної піпетки реагенту.

Щоб завантажити реагенти, торкніться охолодженої зони контейнера реагенту в меню **"Основні відомості"** головного екрану. Потім малюнку відображається таблиця **"Тримач реагенту"**.

У цій таблиці вказується ім'я (назва), номер лоту (ЛОТ), дата закінчення терміну дії (Термін придатності), фактичний об'єм (об'єм), кількість тестів (тестів), обсяг заповнення (номінальний), використаний обсяг (Використано) реагенту, Інформація про контроль якості (КЯ), час стабільності бортових реагентів (на борту), час вставки (Час вставки), рівень розчину (рівень), об'єм, який використовується для тестів (Об'єм вимірювання), та тип пробірки (Тип пробірки) представлені відповідно до позицій реагенту.

Name	Lot	Exp.Date	Volume [µl]	Tests	Nominal [µl]	Desc [µl]
A01	950314	2017-01	1.00	1	1.00	0.70
A02	950190	2017-01	3.00	30	3.00	0.70
A03	950311	2017-01	5.00	50	5.00	0.70
A04	950728	2016-07	3.00	40	3.00	0.70
A05	950728	2016-07	3.00	40	3.00	0.70
A06	950697	2016-06	2.50	40	2.50	0.70
A07	950697	2016-06	8.50	51	8.50	0.70
A08						
A09						
A10						
A11						
A12						
A13						
A14						
A15						
A16						
A17						
A18						
A19						
A20						
A21						
A22						
A23						
A24						
B01	950817	2017-08	15.00	30	15.00	1.00
B02	950801	2017-08	16.00	300	16.00	1.00
B03	950208	2017-02	16.00	301	16.00	0.90
B04						
B05						

Малюнок 50 – Тримач реагенту

Використовуючи функціональні кнопки в нижній частині екрану **"Тримач реагенту"**, ви можете вставити (**Додати, Додати все**) - або видалити (**Видалити, Видалити все**) реагенти з диска один за одним, або більше за один раз. Ви можете перевірити список вже відомих реагентів у каталозі (**Каталозі**), а також перевірити список дій, виконаних на контейнері реагенту (**Історія**).

9.2 Введення нового номеру ЛОТУ реагенту за допомогою зчитувача штрих-кодів BR1

Реагенти тестів, які не вимагають калібрування:

- Візьміть реагент з новим номером ЛОТУ з його упаковки. На екрані **"Тримач реагенту"** торкніться кнопки **"Додати"**.

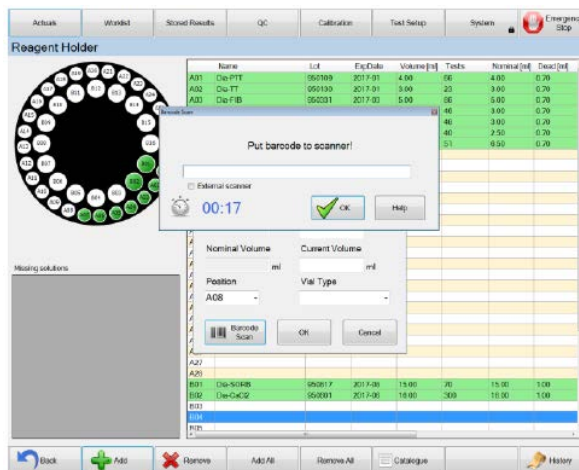
Можна вводити дані штрих-кодів за допомогою зовнішнього зчитування штрих-коду, підключеного до одного з USB-з'єднань Coag XL коагулометра.

Малюнок 51 – Введення номеру ЛОТУ

- Натисніть кнопку "Сканування штрих-коду".

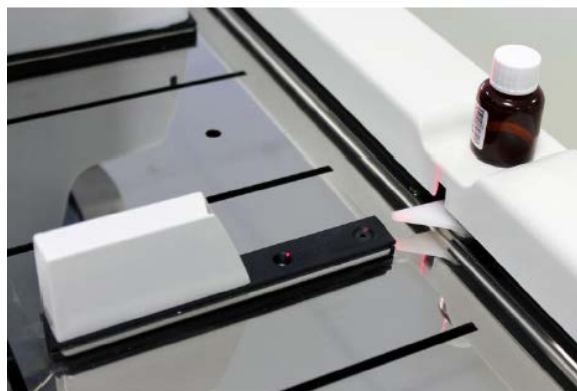
У вас є 20 секунд для сканування штрих-коду, сповіщувач та вимірювач на екрані інформує вас про цей процес.

Якщо ви хочете використовувати зовнішній зчитувач штрих-кодів, поставте позначку у поле "Зовнішній сканер".



Малюнок 52 – Сканування штрих-коду

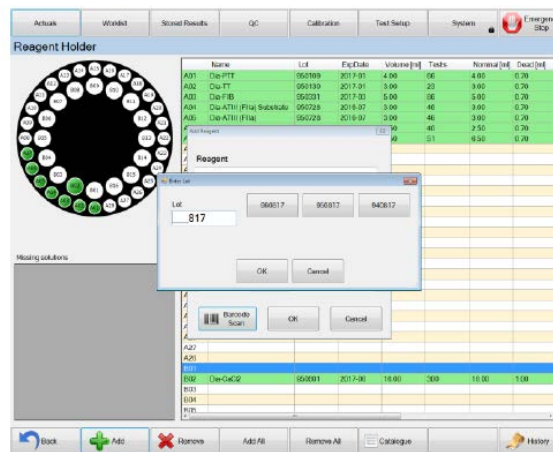
- Зберігайте флакон реагенту зі штрих-кодом напроти лазерного зчитувача BR1.



Малюнок 53 – Сканування флакону

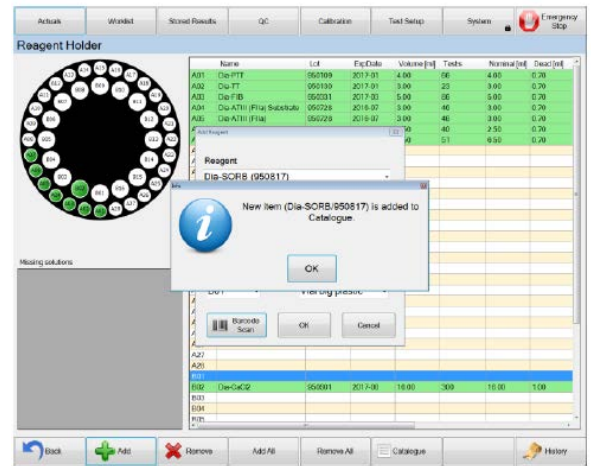
- За скануванням слідує тональний сигнал. Якщо реагенту ще немає в каталозі, вам потрібно вибрати номер ЛОТУ в інформаційному вікні.

Ви можете знайти номер ЛОТУ на флаконі. Якщо реагент вже знаходиться в каталозі, пристрій пропускає цей крок.



Малюнок 54 – Підтвердження номеру ЛОТУ

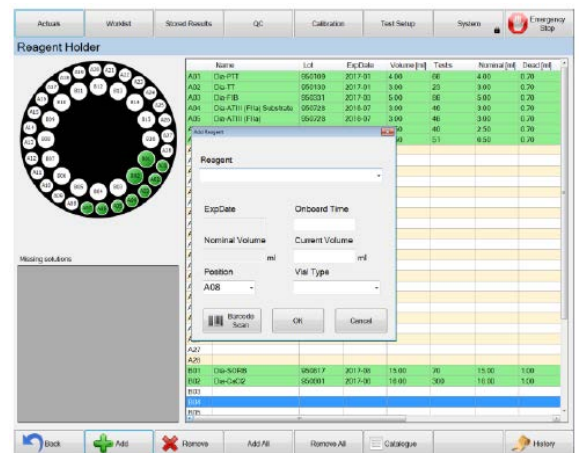
- Спливаюче вікно інформує користувача, що реагент додано до каталогу.



Малюнок 55 – Новий елемент додано до каталогу

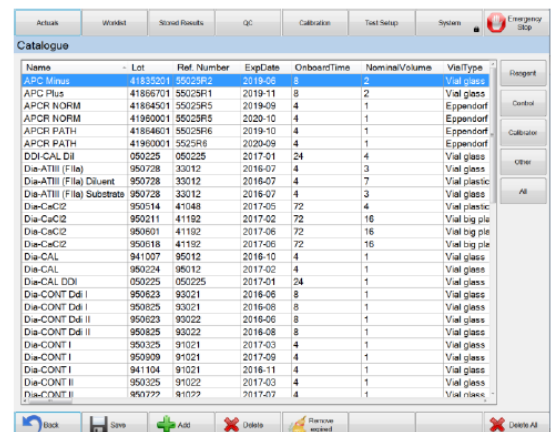
- Інструмент пропонує автоматично помістити реагент у наступну доступну порожню позицію реагенту відповідно до розміру флакону.

Ця пропозиція представлена на диску реагентів та у таблиці.



Малюнок 56 – Додавання вікна реагенту

- Якщо ви читаєте штрих-код реагенту, який належить до аналізу, який не потребує калібрування, реагент записується в "Каталог" і представлений серед зареєстрованих реагентів.

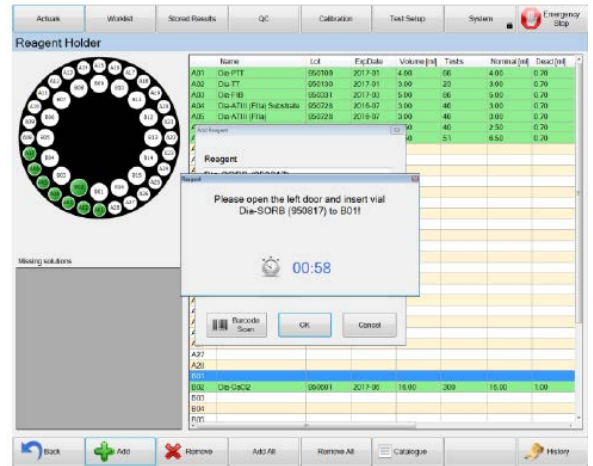


Малюнок 57 – Каталог

- Щоб вставити реагент, на екрані з'являється повідомлення, яке відкриває кришку ("Будь ласка, відкрийте двері ...") та вставте реагент у вказану позицію (... і вставте "Dia-SORB (930824) "До B01").

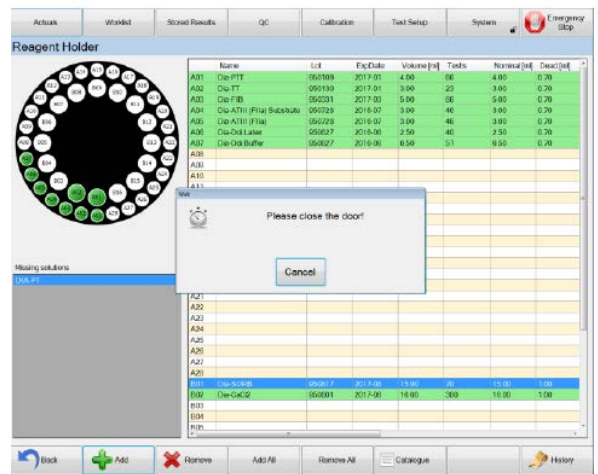
Протягом цього часу диск повертається, і вказана позиція повертається до отвору, де можна вставити реагент.

Вікно, що відображається, завжди вказує на реагент, який дійсно потрібно вставити



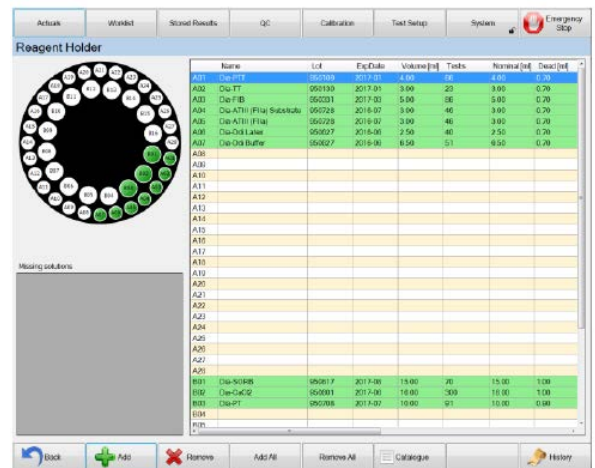
Малюнок 58 – Вставка реагенту у тримач

- Після введення реагенту кришка приладу повинна бути закрита відповідно до повідомлення "Закрийте дверцята".



Малюнок 59 – Закривання дверей

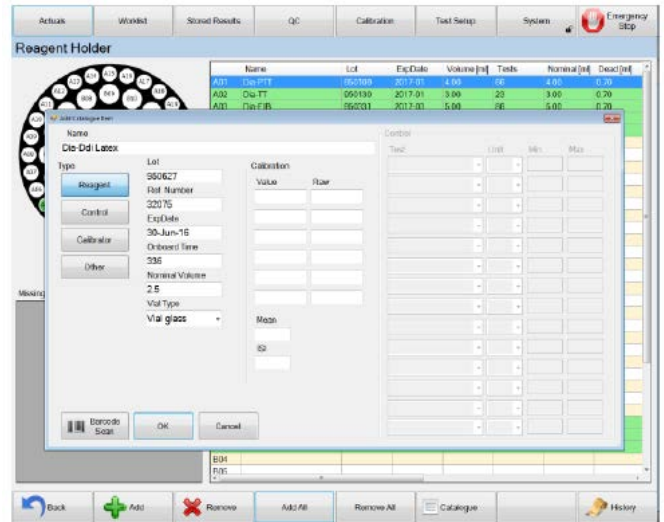
- Реагент знаходиться у положенні зазначеному **зеленим** та видимий у списку реагентів.



Малюнок 60 – Відгук про розміщення реагенту

9.2.1 Реагенти для аналізів, що потребують калібрування

- Якщо потрібно провести калібрування реагенту для аналізу, вікно запитає, щоб основна крива, надана виробником, була прочитана при застосуванні нового реагенту.

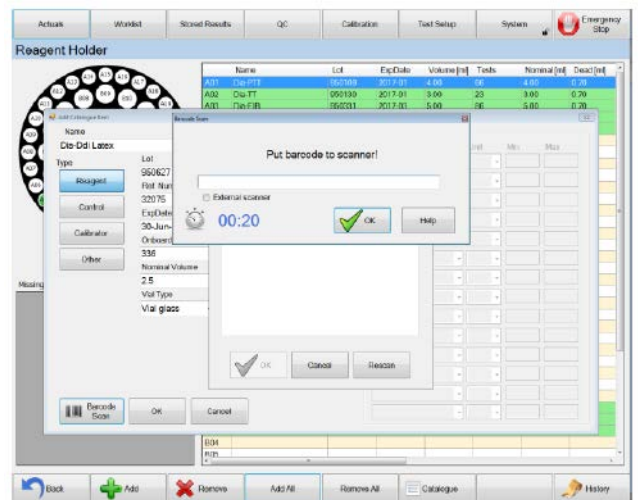


Малюнок 61 – Калібрування реагенту

- Спеціальний штрих-код Coag XL присутній на прикріпленому аркуші пакета реагентів. Щоб почати читання штрих-коду, торкніться кнопки «Сканування штрих-коду», після чого скануйте штрих-коди Coag XL, використовуючи пристрій зчитування штрих-коду BR1.

Серія даних Coag XL спеціальних штрих-кодів, містить декілька (до 7) штрих-кодів, їх можна читати довільно.

У вас є 20 секунд для сканування кожного штрих-коду. Повідомлення та лічильник на екрані інформує вас про процес.

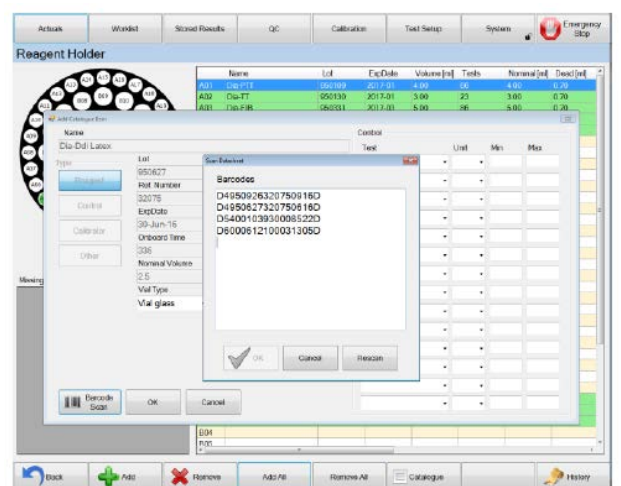


Малюнок 62 – Сканування штрих-коду

- Сигнал повідомляє користувача про успішне сканування. Дані стають видимими у відповідному полі екрану.

Якщо сканування не було успішним, про це сповіщається користувачу на екрані.

У цьому випадку дію слід повторити, натиснувши кнопку «Сканування штрих-коду» ще раз, і повторіть процес.

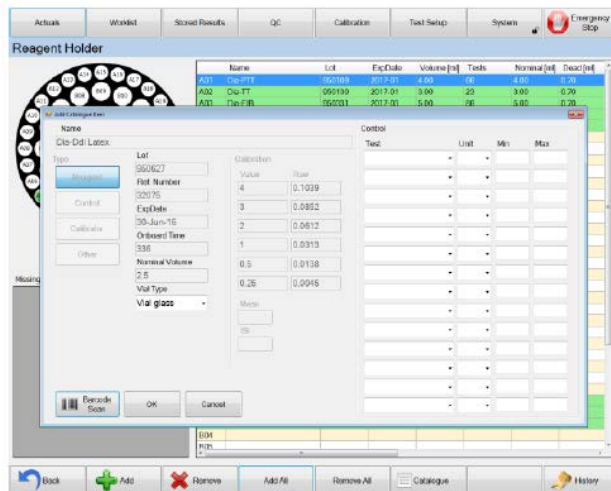


Малюнок 63 – Сканування теоретичної кривої

- Після успішного сканування система повертається до екрану завершення даних калібрування. Натисніть "ОК", щоб прийняти дані калібрування.

Після успішного сканування реагент записується в "Каталог" і представлений серед зареєстрованих реагентів.

Щоб вставити реагент, дотримуйтесь інформації на екрані, як описано у попередньому розділі.



Малюнок – 64 Результат теоретичної кривої

9.3 Встановлення реагенту відомого ЛОТ-номера в положення охолодженого контейнера реагенту

Якщо ви бажаєте завантажити охолоджений контейнер з реагентами, вже зареєстрованими в "Каталог", будь ласка, виконайте наступні дії:

- На екрані "Актуальне" торкніться значка контейнера з охолодженим реагентом, а потім виберіть кнопку "Додати" на екрані "Тримач реагенту"
- Натисніть кнопку «Сканування штрих-коду». У вас є 20 секунд для сканування штрих-коду, сповіщувач та вимірювач на екрані інформує вас про цей процес.
- Зберігайте флакон реагенту зі штрих-кодом, що надається читачеві BR1.
- Після сканування зазвучить сигнал. Інструмент автоматично вводить реагент в наступну доступну порожню позицію для реагенту відповідного розміру флакону, такий порядок представлений на тримачі реагенту та в таблиці.
- Для того, щоб вставити реагент, повідомлення, яке відображається на екрані, викликає відкривання кришки («Будь ласка, відкрийте двері ...») та вставте реагент у вказану позицію (... і вставте * Назва реагенту * (* номер ЛОТУ*)у * Позиція *). Протягом цього часу диск повертається, і вказана позиція повертається до отвору, де можна вставити реагент.
- Потім кришку приладу слід закрити відповідно до повідомленням "Будь ласка закрийте двері".

9.4 Завантаження кількох реагентів у контейнер для охолодження

Почніть завантаження контейнера з охолодженим реагентом, як описано в попередніх розділах. На екрані "Актуальне" торкніться позначки контейнера з охолодженим реагентом, а потім виберіть кнопку "Додати все" на екрані "Тримач реагенту". Потім вставте послідовно всі реагенти, які будуть завантажені на диск.



При завантаженні контейнера для охолодження реагентів відповідними реагентами, будь ласка, не забувайте завантажувати мийний розчин Dia-SORB для миття піпетки з реагентом.

9.5 Ручна вставка реагентів

Реагенти можна вставляти без використання зчитувача штрих-кодів BR1. У цьому випадку необхідні дані вводяться вручну в діалогових вікнах.

9.6 Утилізація вмісту контейнера для охолодження реагенту

Щоб почати очищення контейнера для охолодження реагенту, торкніться значка контейнера для охолодження реагенту на екрані "Актуальне", після чого виберіть "Видалити все" на екрані "Тримач реагенту". Ця функція очищує весь вміст диска. Після відкриття дверця, диск послідовно рухає флакони реагенту до отвору, щоб

вилучити їх. Єдиним винятком є розчин Dia-SORB для миття піпетки з реагентом. Цей розчин залишається в контейнері реагенту для виконання щоденного технічного обслуговування.

9.7 Утилізація одного флакону контейнера для охолодження реагенту

Для видалення одного флакону з контейнера для охолодження реагенту торкніться значка контейнера з охолодженим реагентом на екрані «**Актуальне**», а потім виберіть рядок реагенту, який потрібно видалити, на таблиці, що відображається на екрані «**Тримач реагенту**». Виберіть кнопку "**Видалити**". Після відкриття дверцят диск переміщує флакон реагенту до отвору і флакон можна витягнути. Потім зачиніть дверцята інструмента.

9.8 Завантаження зовнішнього контейнера реагенту та аварійного диску зразка "STAT"

У зовнішній контейнер реагентів потрібно завантажувати розчини, які не потребують охолодження, і вони повинні бути аспіровані піпеткою для дозування зразка або використовуватися для миття дозувальної піпетки для зразка.

Щоб завантажити реагенти, торкніться зовнішньої зони контейнера реагентів або області STAT у меню "Актуальне" головного екрану.

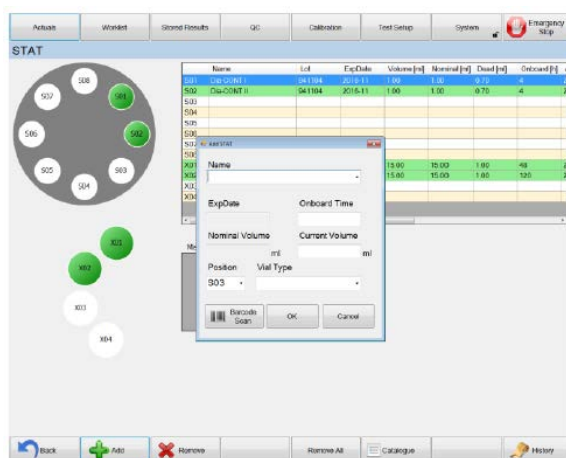
На наступному загальному екрані "STAT" відображається контейнер зовнішнього реагенту, позиції зразків аварійного ("STAT") для аварійних зразків, калібратор контрольних зразків та таблиці позицій контейнера.



Малюнок 65 – Екран STAT

У загальній таблиці відображається назва (**Назва**), номер лоту (**ЛОТ**), дата закінчення терміну дії (**Термін дії**), фактичний об'єм (**Об'єм**), об'єм заповнення (**Номінальний**), використаний обсяг (**Використаний**) реагенту, час стабільності бортових реагентів (**На борту**), час додавання (**Час додавання**), рівень розчину (**Рівень**), об'єм, який використовується для тестів (**Об'єм вимірювання**), та тип пробірки (**Тип пробірки**) представлені відповідно до позиції реагенту та зразка. Використовуючи функціональні кнопки в нижній частині екрану «**STAT**», ви можете вставити на диск (**Додати, Додати все**) - або видалити з диску (**Видалити, Видалити все**) реагенти один за одним або більше одночасно, ви можете перевірити список вже відомих реагентів, калібраторів та контрольних зразків у **Каталозі**, а також можете перевірити список дій, виконаних на контейнері реагенту (**Історія**).

- Вийміть реагент з новим ЛОТ-номером з упаковки. На екрані "STAT" торкніться кнопки "**Додати**".



Малюнок 66 – Додавання реагенту до STAT

- Натисніть кнопку "**Сканування штрих-коду**" та тримайте флакон реагенту штрих-кодом до лазерного зчитувача BR1. У вас є 20 секунд для цієї дії.



Малюнок 67 – Сканування штрих-кодів

- Після сканування звучить сигнал. Якщо реагенту ще немає в каталозі, вам потрібно вибрати номер лоту в інформаційному вікні.

Ви можете знайти номер ЛОТУ на флаконі. Якщо реагент вже знаходиться в каталозі, пристрій пропускає цей крок.



Малюнок 68 – Підтвердження номеру ЛОТУ

- Додавання нового реагенту перевіряється у спливаючому вікні. Вікно можна закрити, натиснувши кнопку "**ОК**". Якщо кнопка не натискається, вікно автоматично закривається через короткий проміжок часу.



Малюнок 69 – Додавання у каталог

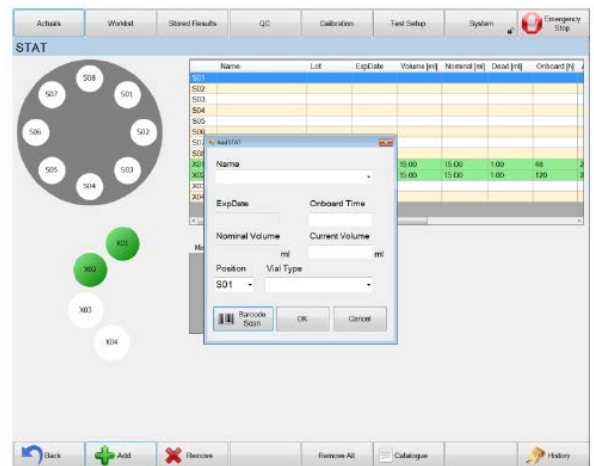
Після успішного сканування реагент записується в "Каталог" до зареєстрованих реагентів. Якщо ви скануєте контрольний зразок з новим номером ЛОТУ (відповідно до аналізів реагентів, які потребують калібрування), введіть діапазони контролю, скануючи штриховий код на інформаційному листі, що додається до упаковки.

Процедури завантаження та видалення реагентів із **зовнішнього контейнеру для реагентів**, а також завантаження та видалення зразків калібратора та контрольного апарату на **аварійний диск** ідентичні тим, що описані в контейнері для охолодження реагенту. Функція "**Видалити все**" виключає лише "**STAT**" позиції. Спосіб

завантаження аварійних зразків, ініціювання тестів та вимірювань, та обробка результатів докладно описано у відповідних розділах.

Вставка контролю ідентична описаній раніше. Будь ласка, виконуйте інструкції, що відображаються на екрані.

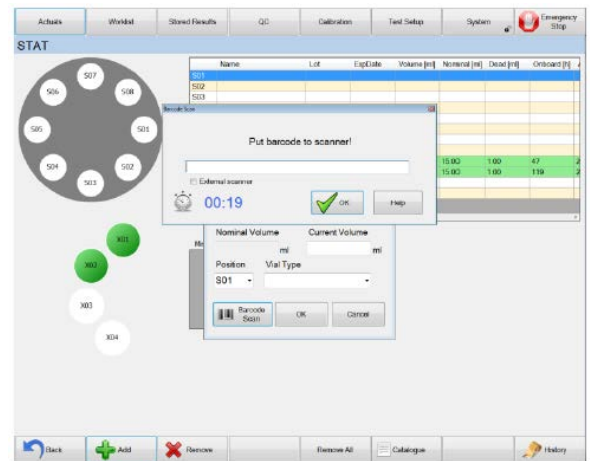
- Візьміть контроль з новим серійним номером ЛОТУ зі свого пакету. На екрані «STAT» торкніться кнопки «Додати».



Малюнок 70 - Додавання контролю у STAT

- Натисніть кнопку "Сканування штрих-коду" та утримуйте контрольний флакон зі штрих-кодом перед лазерним зчитувачем BR1.

У вас для цього 20 секунд.



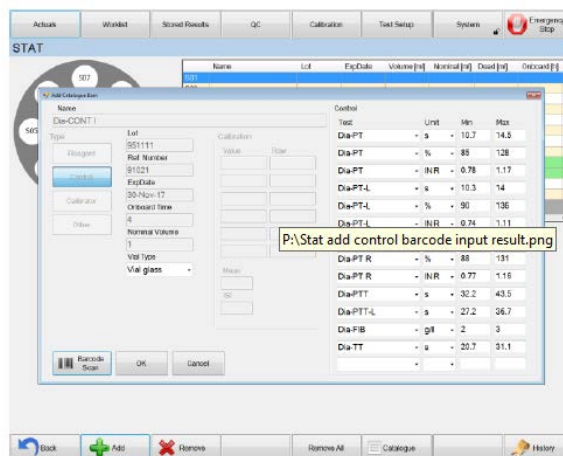
Малюнок 71 – Сканування штрих-коду

- Після сканування штрих-коду флакону та натискання кнопки «ОК» натисніть кнопку «Сканування штрих-коду» та сканування штрих-коду контрольних даних на інструкції.



Малюнок 72 – Контрольні дані

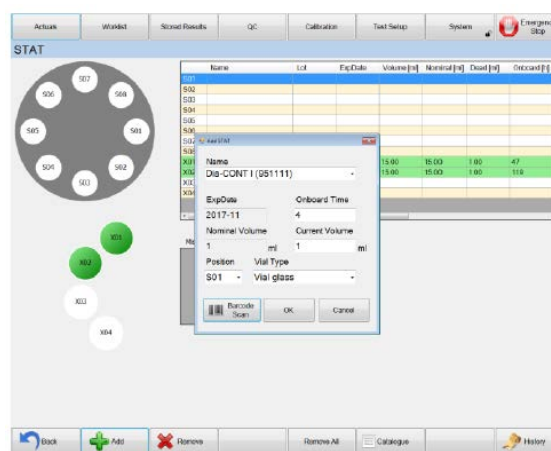
- Після сканування всіх даних контролю, представлених у розділі «Додавання елементів до каталогу» та натискання кнопки «ОК», дані надсилаються до каталогу.



Малюнок 73 – Додавання до каталогу

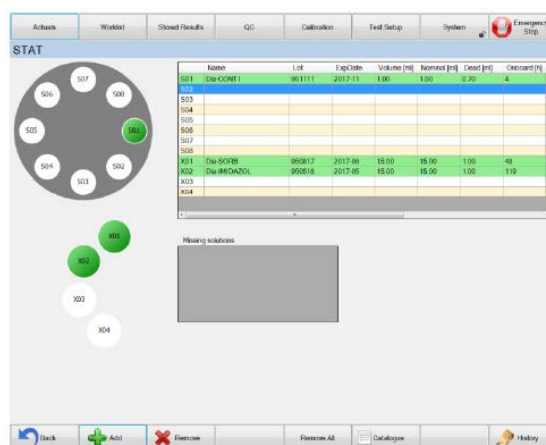
- Натисніть кнопку "ОК" і покладіть регулятор в позицію "STAT", зазначену приладом.

Для виконання цієї дії у вас є 60 секунд.



Малюнок 74 – Вставка реагентів у STAT

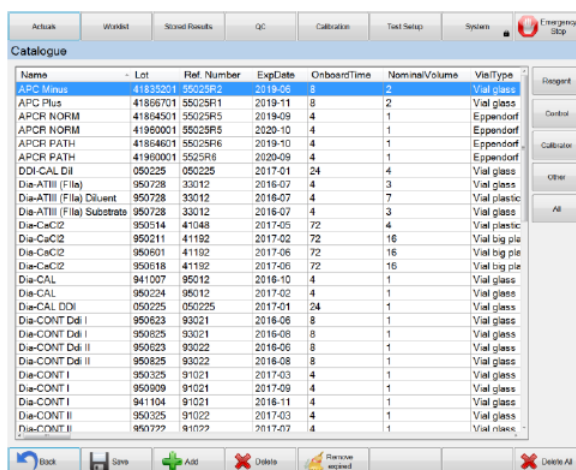
Контроль з'являється у списку "STAT", а прилад показує позицію контролю на диску "STAT".



Малюнок 75 – Відповідь про положення реагенту у STAT

10. Каталогове меню

Після успішного сканування в меню «Каталог» реєструються реактиви з новим номером ЛОТУ, розбавленими буферами, м'яким розчином для піпетки, калібраторами та контрольними зразками. Каталог доступний на екрані "Актуальне", торкнувшись значка охолодженого диска реагенту, а також з КЯ в меню "Калібрування". У відповідності до зазначеного меню, будь ласка, торкніться кнопки «Каталог» серед кнопок керування на екрані, щоб увійти в меню. Меню "Каталог" дозволяє користувачеві перевіряти інформацію, що стосується реагентів, буферів розбавлення, розчинів для піпетки, калібраторів та контрольних зразків.



Name	Lot	Ref. Number	ExpDate	OnboardTime	Nominal/Volume	VialType
APC Minus	41835201	5502SR2	2019-06	8	2	Vial glass
APC Plus	41866701	5502SR1	2019-11	8	2	Vial glass
APCR NORM	41864501	5502SR5	2019-09	4	1	Endpoint
APCR NORM	41960001	5502SR6	2020-10	4	1	Endpoint
APCR PATH	41864601	5502SR6	2019-10	4	1	Endpoint
APCR PATH	41960001	5502SR6	2020-09	4	1	Endpoint
DDI-CAL Dil	050225	050225	2017-01	24	4	Vial glass
Dia-ATIII (File)	950728	33012	2016-07	4	3	Vial plastic
Dia-ATIII (File) Diluent	950728	33012	2016-07	4	7	Vial plastic
Dia-ATIII (File) Substrate	950728	33012	2016-07	4	3	Vial plastic
Dia-CaC2	950514	41048	2017-05	72	4	Vial plastic
Dia-CaC2	950211	41192	2017-02	72	16	Vial big pie
Dia-CaC2	950601	41192	2017-06	72	16	Vial big pie
Dia-CaC2	950618	41192	2017-06	72	16	Vial big pie
Dia-CAL	941107	95012	2016-10	4	1	Vial glass
Dia-CAL	950224	95012	2017-02	4	1	Vial glass
Dia-CAL DDI	050225	050225	2017-01	24	1	Vial glass
Dia-CONT Ddi I	950623	93021	2016-06	8	1	Vial glass
Dia-CONT Ddi I	950625	93021	2016-06	8	1	Vial glass
Dia-CONT Ddi II	950623	93022	2016-06	8	1	Vial glass
Dia-CONT Ddi II	950625	93022	2016-06	8	1	Vial glass
Dia-CONT I	950325	91021	2017-03	4	1	Vial glass
Dia-CONT I	950909	91021	2017-09	4	1	Vial glass
Dia-CONT I	941104	91021	2016-11	4	1	Vial glass
Dia-CONT II	950325	91022	2017-03	4	1	Vial glass
Dia-CONT II	950727	91022	2017-07	4	1	Vial glass

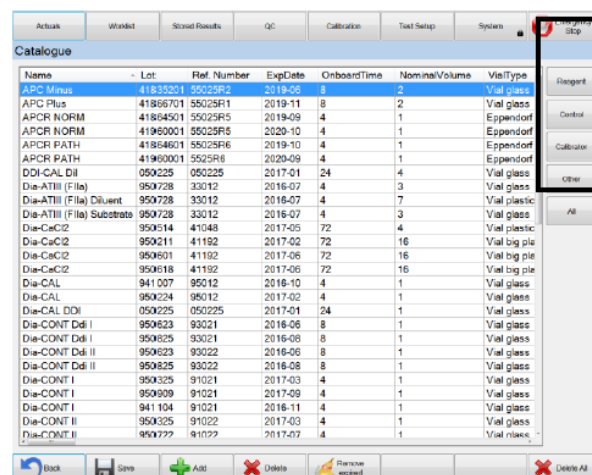
Малюнок 76 – Каталогове меню

У таблиці каталогу надається назва продукту ("Назва"), номер лоту ("ЛОТ"), серійний номер ("Серійний номер"), дата закінчення терміну дії ("Термін придатності"), час стабільності на борту ("Час на борту"), номінальний об'єм ("Номінальний об'єм"), тип флакону ("Тип флакону"), діапазони контролю для конкретних аналізів і тип різних рідин ("Тип").

10.1 Фільтрування різних груп продуктів

Кнопки з правого боку екрану «Каталог» допомагають фільтрувати інформацію різних груп товарів.

Натискаючи кнопку "Реагенти", реактиви перелічені в таблиці. Натискаючи кнопку "Керування", інформація про керування відображається, а при натисканні кнопки "Інші" відображається список розчинів для піпетки та буферного розчину. Кнопка "Всі" нагадує про всі продукти в таблиці.



Малюнок 77 – Каталогівий фільтер

10.2 Інші дії в меню «Каталог»

Крім того, щоб перевірити інформацію про продукти в меню Каталог, користувач може також видалити продукти зі списку, вводити нові продукти або, вводячи новий продукт вручну, скопіюйте деякі параметри (наприклад, назву, серійний №) іншого продукту. Останній випадок відсутності (зміни) параметрів слід ввести. Щоб зберегти зміни, натисніть кнопку "Зберегти". Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть кнопку "Назад".



Якщо ви вводите дані вручну, переконайтеся, що імена ідентичні тим, що наведені в меню "Тестова установка".

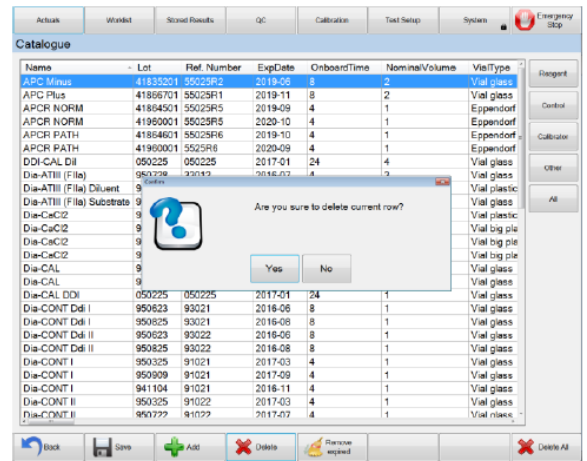
10.3 Видалення

Дані введених продуктів містяться в «Каталозі», доки їх не видаляють за допомогою кнопки «Видалити».

Щоб видалити, виберіть ряди реагентів, буферів для розведення, промивних розчинів, калібраторів та контрольних зразків, а потім натисніть кнопку «Видалити».

Програма запитує підтвердження, показуючи питання "Ви впевнені, що хочете видалити поточний рядок?".

Для виконання процедури натисніть "ТАК".

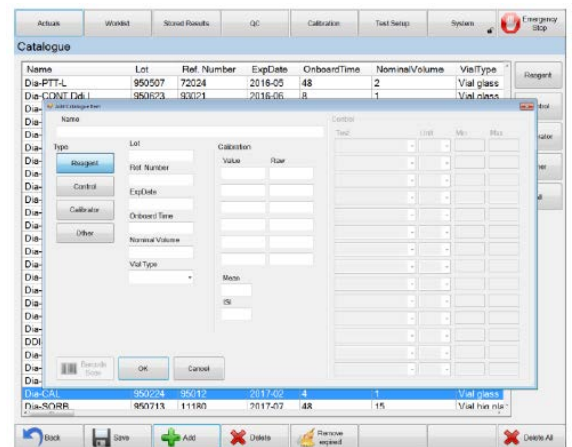


Малюнок 78 – Видалення з каталогу

10.4 Запис нового продукту

Щоб записати новий продукт, торкніться кнопки «Додати» в меню «Каталог». Після натиснення кнопки з'являється екран «Додати елемент до Каталогу». Спочатку виберіть тип нового реагенту за допомогою кнопок «Реагенти», «Керування» або «Інші».

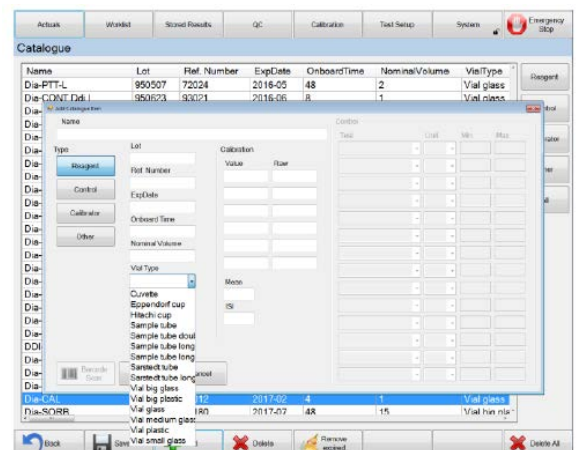
Ви можете ввести дані вручну, не використовуючи сканер штрих-кодів. Якщо ви вводите дані вручну або змінюєте збережені дані, слід натиснути стрілочку прокрутки в стовпчику "Тип флакону" у вікні "Додати елемент до Каталогу" і вибрати відповідний тип флакону.



Малюнок 79 – Додавання елементу до Каталогу

Ви можете вибрати з наступних типів:

- Кювети
- Чашка Еппендорф
- Чашка Хітачі
- Пробірка для зразка
- Подвійна пробірка для зразка
- Довга пробірка для зразка
- Довга подвійна пробірка для зразка
- Великий скляний флакон
- Великий пластиковий флакон
- Скляний флакон
- Пластиковий флакон
- Малий скляний флакон



Малюнок 80 – Вибір типу флакону

10.5 Вибір типу первинної пробірки для зразка

Користувач може вибирати і змінювати тип пробірки, якщо це потрібно. Вибір залежить від типу запитуваного для аналізу. Якщо існує декілька типів пробірок, вибір повинен ґрунтуватися на типі пробірок, що надходять у лабораторію у найбільшій кількості. Проте, коли ви використовуєте інші типи, відмінні від основних, вам слід скорегувати вибірку за зразком. У цьому випадку вибір має бути ручним. Немає можливості робити це під час онлайн-процесу.



Точний вибір пробірки є надзвичайно важливим. Неточний підбір може призвести до відбору проб або похибок вимірювання.

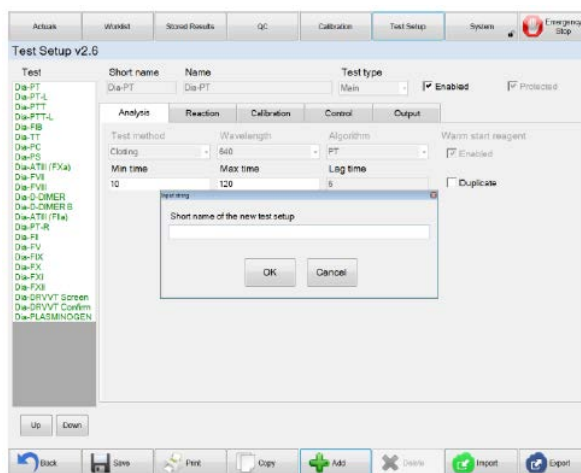
11. Меню тестового налаштування



Прилади Coag L надаються та встановлюються за параметрами аналізу, визначеними TOB Diagon. TOB Diagon не несе відповідальності за результати випробувань, встановлених користувачем.

Аналізи можна визначити в меню "Тестове налаштування". Користувач може вирішити, чи слід використовувати попередньо встановлені або самостійно встановлені аналізи. Щоб відкрити меню, торкніться кнопки "Тестове налаштування". Користувач повинен бути привілейованим із паролем "Сервіс", або "Адміністратор" або "Менеджер лабораторії", щоб визначити новий аналіз.

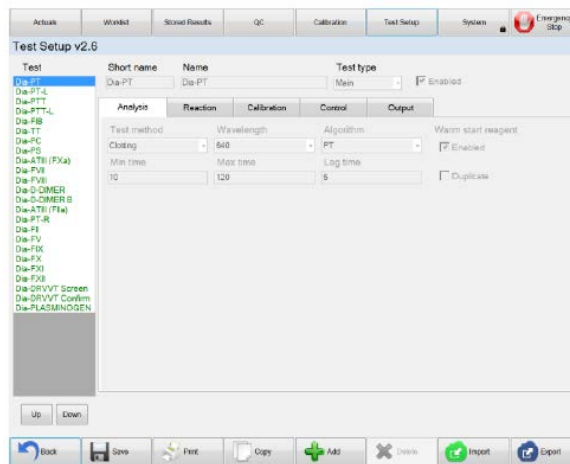
Щоб визначити новий тест, спочатку натисніть кнопку "Додати", після чого введіть короткі та повні назви аналізу ("Коротке ім'я" та "Ім'я"). Виберіть тип тесту, вирішивши, чи використовувати його як основний тест або додатковий тест.



Малюнок 81 – Додавання аналізу

11.1 Аналізи

Торкніться вкладки «Аналізи». Програма дозволяє користувачеві вибрати з параметрів у спливаючому вікні, щоб вводити дані у білі поля вводу.



Малюнок 82 - Аналізи

11.1.1 Інформація про налаштування аналізів та параметрів

Метод тесту

- Згортання
- Кінетичний
- Відмінності

Довжина хвилі

- 640 нм
- 570 нм

- 405 нм

Алгоритм

- РТ
- АРТТ
- FIB
- ТТ
- Фактор
- Імунологічний
- Хромогенний
- Інший

Мін. час Час відліку аналізу в секундах від початку аналізу

Макс. час Час відліку аналізу в секундах поки здійснюється аналіз

Час затримки Тривалість періоду вимірювання, не включеного в аналіз

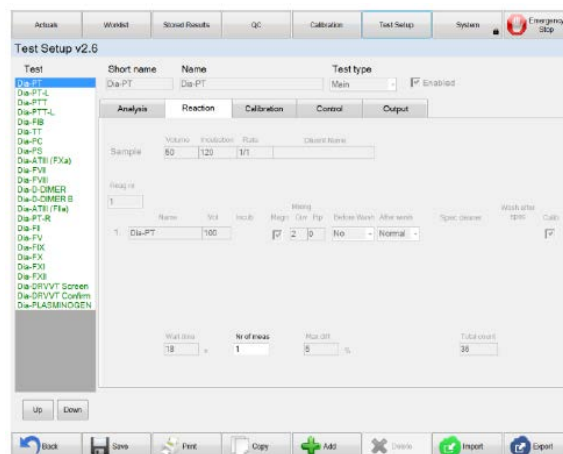
Теплий стартовий реагент Ця функція активується, перевіривши коробку

реагент

Дублікат Функція паралельного вимірювання активується, перевіривши коробку

11.2 Реакція

Торкніться вкладки «**Реакція**». Коли програма надасть йому можливість, користувач може вибрати з опцій у спливаючих вікнах, щоб вводити дані у білі поля вводу.



Малюнок 83 – Реакція

11.2.1 Інформація про налаштування реакції та параметри

Зразок

- Об'єм - 5- 200 мкл
- Інкубація - значення в секундах
- Швидкість - швидкість розведення зразка
- Назва розчинника - назва розчинника

Розчинник ³

- ID - довідковий номер буферу розчинника
- Назва - назва буферу розчинника
- Флакон - діаметр флакону (мм)
- Стабільність - стабільність відкритого реагенту в приладі в годинах

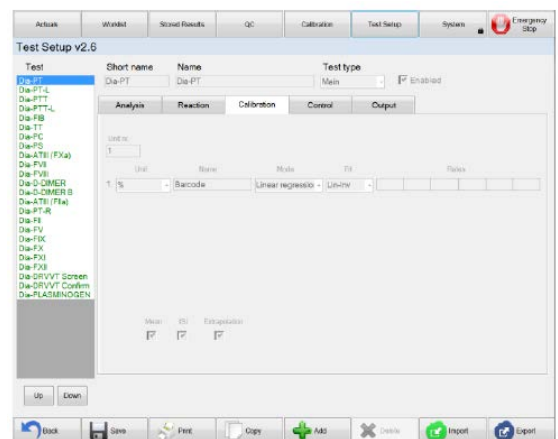
Після миття

- Номер
- Нормальний
- Інтенсивний

<ul style="list-style-type: none"> • спеціальний 	
Номер реагенту	- Кількість рядків ідентична вказаній кількості реагентів
Реагент 1	
<ul style="list-style-type: none"> • ID • Назва • Об'єм • Інкубація • Стабільність 	<ul style="list-style-type: none"> - довідковий номер реагенту - назва реагенту - об'єм між 5 – 200 мкл - час інкубації в секундах - стабільність відкритого реагенту в приладі в годинах
Змішування	
<ul style="list-style-type: none"> • Магн. • Кюв. • Піп. 	<ul style="list-style-type: none"> - (магнітне) активується, увімнувши прапорець - (кювета) кількість перемішується шляхом втручання кювети - (піпетка) кількість перемішування піпеткою
Перед миттям	(миття перед дозуванням реагенту)
<ul style="list-style-type: none"> • Номер • Нормальний • Інтенсивне • Спеціальне 	
Після миття	(миття після дозування реагенту)
<ul style="list-style-type: none"> • Номер • Нормальний • Інтенсивне • Спеціальне 	
ID розчинника	(довідковий номер розчинника, що використовується при калібруванні)
<ul style="list-style-type: none"> • Назва • Флакони • Стабільність • Калібрування 	<ul style="list-style-type: none"> - номер розчинника - діаметр флакону (мм) - стабільність відкритого реагенту в приладі в годинах - клацніть на поле, якщо аналіз потрібно відкалібрувати
Час тесту	- початковий час між послідовними однаковими аналізами
Номер вимірювань	- кількість вимірювань, налаштування повторюваних тестів
Макс. різниця%	- допустима різниця між повторюваними тестами у %
Статистики (X, SD, CV)	- Після повторюваних тестів програма обчислює середнє значення, стандартне відхилення та коефіцієнт варіації. Ця функція активується, встановивши прапорець.
Загальний підрахунок	- Загальна кількість тестів щодо вказаного тесту, кількість проведених вимірювань (не може бути змінена).

11.3 Калібрування

Торкніться вкладки "Калібрування". Коли програма надасть йому можливість, користувач може вибрати один з варіантів спливаючого вікна, щоб вводити дані у білі поля вводу.



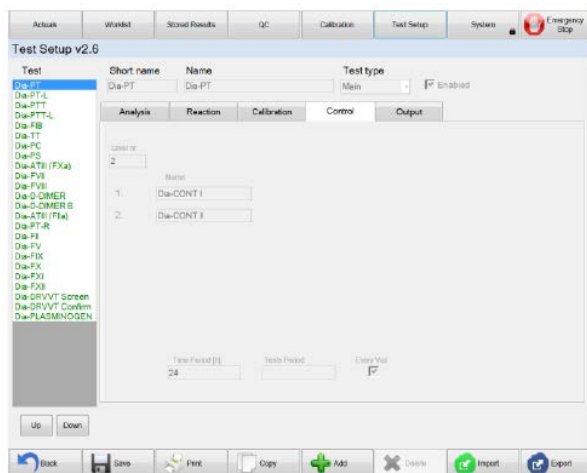
Малюнок 84 – Калібрування

11.3.1 Інформація про налаштування калібрування та параметри

Номер одиниці	- Кількість вимірів, що вимагають калібрування, у цифрах. Кількість представлених рядків дорівнює вказаному номеру.
Одиниця	<ul style="list-style-type: none"> • % • МНС • мг/дл • г/л • мкг/мл • мкг/л • мкгОд/мл • нгОд/мл • мгОд/л • ΔOD • OD/min • швидкість
ID	- довідковий номер калібратора
Назва	- назва калібратора
Значок	- ця функція полягає у передачі постійних даних, коли новий калібратор записується
Флакон	- діаметр проби для калібратора в мм
Стабільність	- Стійкість відкритого реагенту в приладі в годинах
Стан	<ul style="list-style-type: none"> • лінійна регресія • точка в точку • поліноміальний • інші
Тип графіків	<ul style="list-style-type: none"> • лінійний-лінійний • лінійно-інвенторний • логарифмічний-логарифмічний • інший
Швидкість	- швидкість розведення різних точок калібрування (наприклад, номер (без розведення), 1/2, 1/3 та ін.)
Середнє значення	- середній час нормального згортання аналізу, щоб отримати розрахункові результати (наприклад, МНС). Запит на значення та функцію обчислення можна активізувати, встановивши прапорець.
ISI	запит на значення та функцію розрахунку можна активізувати, встановивши прапорець

11.4 Контроль

Торкніться вкладки **"Контроль"**. Коли програма надає йому можливість, користувач може вибрати один з варіантів спливаючого вікна, щоб вводити дані у білі поля вводу.



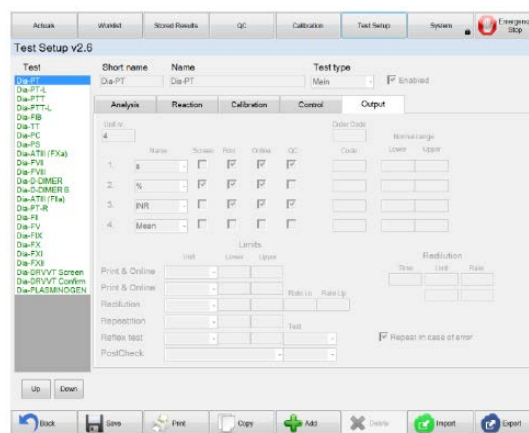
Малюнок 85 – Контроль

11.4.1 Інформація про налаштування та параметри контролю

Номер рівня	Число контрольних рівнів, які будуть використовуватись. Кількість представлених рядків, які відповідають заданій кількості контрольних рівнів.
Рівень 1.	
• ID	- довідковий номер контролю
• Назва	- назва контролю
• Значок 1	- для копіювання постійних даних, коли записано новий контроль
• Значок 2	- для копіювання постійних даних, коли записано новий контроль
• Стабільність	- стабільність відкритого реагенту в приладі в годинах
Рівень 2.	- параметри ідентичні, як у Рівні 1
Період часу [год]	- автоматичне вимірювання контролю впродовж заданого періоду (годин)
Період тестування	- автоматичне вимірювання контролю після зазначеного номера аналізу
Кожен флакон	- коли користувач починає використовувати новий флакон реагенту, тоді проводиться контрольне вимірювання. Ця функція буде активована після встановлення прапорця.

11.5 Виведення

Торкніться вкладки "**Виведення**". Коли програма надає йому можливість, користувач може вибрати один з варіантів спливаючого вікна, щоб вводити дані у білі поля вводу.



Малюнок 86 – Виведення

11.5.1 Інформація налаштування та параметрів виведення

Номер одиниці	- кількість типів одиниць, в цифрах. Кількість представлених рядків дорівнює вказаному номеру.
Одиниця 1.	
• с	
• %	
• МНС	
• г/л	
• мкг/мл	
• мг/дл	
• мкг/л	
• мкгОд/мл, нгОд/мл, мгОд/мл	
• ΔOD	
• OD/min	
• Швидкість	
• Середнє значення	
Скрін, друк, онлайн	- ці параметри повинні бути визначені там, де відображаються одиниці. Маршрут повторного виведення результатів можна вибрати, встановивши прапорець.
Код	- кодування результатів онлайн, відповідно до інформаційної системи лабораторії.
Одиниця 2.	- опції, як у Одиниці 1.
Код замовлення	- код запиту лабораторії від лабораторії
Нормальний діапазон	- нижнє та верхнє значення нормального діапазону надруковане у списку результатів пацієнта
Потоплення у разі помилки	- автоматичне повторення помилки позначеного вимірювання

Обмеження

- **Друк та Онлайн** - Після вибору **Одиниці** зі спливаючого вікна, користувач може визначити діапазон, ввівши **Нижню** або **Верхню** межу, коли результат виходить за межі цього діапазону, користувач може визначити формат результатів.
- **Редукція** - після вибору **Одиниці** зі спливаючого вікна, користувач може визначити діапазон ввівши **Нижню** або **Верхню** межу. Якщо результат знаходиться поза межами цього діапазону, випробування буде повторюватися з використанням того ж зразка, розбавленого різними параметрами.
- **Повторення** - після вибору **Одиниці** зі спливаючого вікна, користувач може визначити діапазон ввівши **Нижню** або **Верхню** межу. Коли результат виходить за межі цього діапазону, випробування буде повторюватися у розведеному зразку, в тій же мірі та тим же способом, як і в оригінальній установці.
- **Тест на рефлекс** - Після вибору **Одиниці** зі спливаючого вікна, користувач може визначити діапазон, ввівши **Нижню** або **Верхню** межу, коли результат знаходиться за межами цього діапазону, інше зареєстрований тест буде виконано автоматично.

- визначивши новий аналіз, ви можете активувати тест, встановивши прапорець біля заголовка **Невидимий**.

-перевіривши поле **Захищеного** слова, користувач може обмежити загальну здатність користувачів змінювати параметри аналізу, тоді користувачі з відповідним рівнем привілеїв можуть змінювати лише ці тести.

- після зміни параметри нового тесту, потрібно зберегти, натиснувши кнопку „Зберегти“.
- **Після перевірка** - Можна визначити нове заздалегідь визначене вимірювання з зразка після завершення аналізу кривої вимірювань та помилки **Після перевірка**.

11.6 Перегляд та зміна параметрів визначених аналізів

Спочатку виберіть тест у лівій частині меню "**Налаштування тесту**". Потім виберіть параметр тесту, що відображається на екрані. Деякі специфічні параметри тесту можуть бути змінені лише відповідними авторизованими користувачами. Щоб змінити тест, спочатку вимкніть захищений статус у вікні "**Захищені**", після чого виконайте запитовану зміну. Нарешті, збережіть зміни, натиснувши кнопку "**Зберегти**".

11.7 Видалення визначених тестів

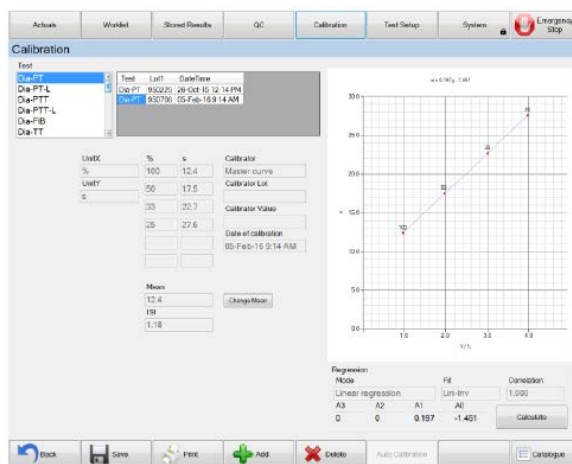
Спочатку виберіть тест у лівій частині меню "Тестова установка". Потім натисніть кнопку "**Видалити**". Щоб завершити цю дію, натисніть кнопку "**ОК**".

11.8 Друк параметрів вибраних тестів

Спочатку виберіть тест у лівій частині меню "**Тестова установка**". Потім натисніть кнопку "**Друк**".

12. Меню Калібрування

Натисніть кнопку «**Калібрування**», щоб увійти в меню «**Калібрування**». На лівій частині екрану виберіть тест, щоб переглянути його дані калібрування. Назва обраного аналізу відображається синім фоном. Потім виберіть номер Лоту реагенту, а калібрувальна крива та їх дані відображаються на екрані.



Малюнок 87 – Майстер калібрування

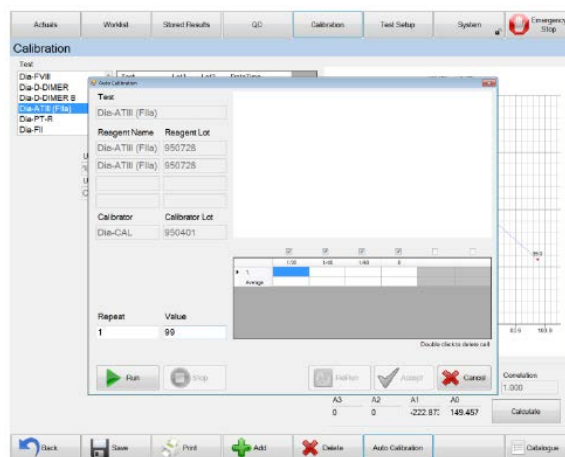
12.1 Майстер калібрування

Дані майстра калібрування, визначені виробником, прикріплені до таблиці на упаковці реагенту. Таблиця містить специфічні дані інструменту Coag Line (Coag XL) як у цифровому, так і у форматі штрих-кодів. Для сканування штрих-коду для основної кривої використовуйте зчитувач штрих-кодів BR1 відповідно до кроку, описаного в **Розділі 9.2.2 Реагенти для аналізів, що вимагають калібрування**. Після сканування програма повертається до меню «**Калібрування**», де можна переглянути дані калібрування.

12.2 Автоматичне калібрування

Автокалібрування доступне лише в деяких тестах, де кнопка "**Автокалібрування**" є дійсною, а також доступна індивідуальна настройка вимірювань. Якщо ви бажаєте провести калібрування аналізу, програма дає змогу приладу виконати автоматичне калібрування. Перед початком калібрування підготуйте відповідні реагенти та калібратори для використання.

Процедура підготовки завжди повинна відповідати інструкціям щодо використання. Якщо це потрібно, записати в "**Каталог**", відповідно до кроків, описаних у **Розділі 9.2. Введення нового серійного номеру Лоту реагенту за допомогою зчитувача штрих-кодів BR1**.

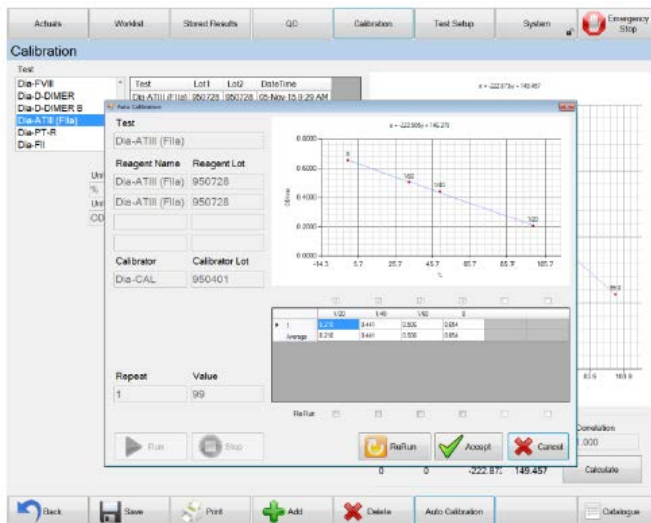


Малюнок 88 – Автоматичне калібрування

Після їх підготовки, вставте реагенти для калібрування до відповідного місця зберігання реагенту та вставте калібратор у тримач зразків **STAT**. Дотримуйтесь інструкцій, описаних у відповідному розділі, для завантаження аварійного зразка. Перевірте дані, пов'язані з калібруванням, і оновіть їх, якщо це потрібно в меню "**Тестова установка**". Поверніться до меню Калібрування та виберіть кнопку "**Авто калібрування**".

Щоб почати калібрування, введіть значення калібровача ("**Значення**") в одиницю аналізу. Вкажіть, чи проводиться калібрування, використовуючи одиничні чи повторювані вимірювання, а потім натисніть кнопку "Виконати".

Потім починається калібрування. Після успішного калібрування калібрувальна крива та відповідні дані відображаються в меню **Калібрування**.

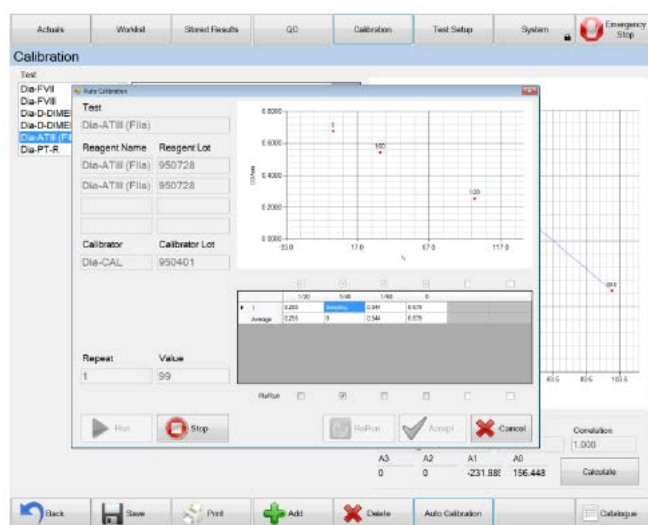


Малюнок 89 – Процес авто калібрування

Якщо ви вирішите повторно протестувати будь-яку точку калібрування, перезапустіть калібрування, як описано вище, просто зніміть чек з коробки над прийнятими точками калібрування, торкнувшись їх, інструмент повторно перевірятиме ці точки лише там, де позначено поле. Якщо ви вирішили видалити будь-яку точку калібрування, торкніться її, а точка автоматично скасовується.

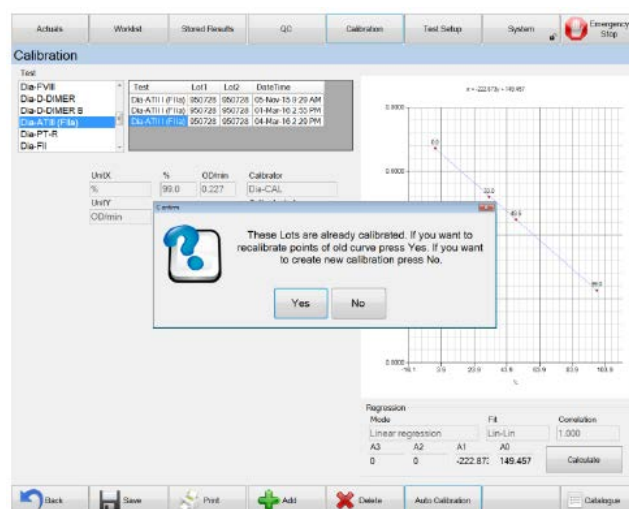
Якщо ви приймаєте калібрування, збережіть дані, натиснувши кнопку "Зберегти".

Дійсне калібрування подано для кожного реагента, який потребує калібрування у списку серійних номерів ЛОТУ реагентів для аналізу. В результаті один з реагентів з кількома номерами ЛОТУ може бути присутнім у списку.



Малюнок 90 – Один пункт перекалібрування калібрувальної кривої

Калібрування діють до закінчення терміну дії реагенту і можуть використовуватися у будь-який час, коли в інструмент вставлений реагент з тим же номером ЛОТУ, який використовувався раніше. Кількість номерів ЛОТУ реагенту, вставлених в контейнер реагенту, визначає, яке калібрування буде застосовано. Якщо ви виконуєте автоматичне калібрування, у списку може міститися один реагент із вказаним номером ЛОТУ кілька разів, залежно від кількості дійсних калібрувань. У цьому випадку завжди останнє калібрування дійсне і використовується для реагенту із заданим номером ЛОТУ. Якщо ви бажаєте повторно відкалібрувати майстер або автоматичний калібрувальний аналіз, після вибору ви будете сповіщені спливаючим вікном та підтвердженням на прохання програми. Щоб продовжити, виберіть кнопку «**Так**».



Малюнок 91 – Перекалібрування

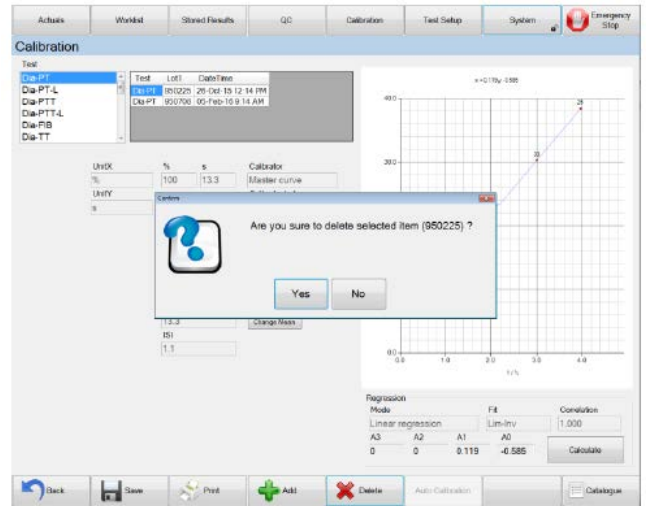
12.3 Друк даних калібрування

Якщо ви хочете роздрукувати надані калібрування з відповідними даними, виберіть реагент з відповідним номером ЛОТУ, потім натисніть кнопку «**Друк**» та натисніть кнопку «**Так**», щоб виконати це завдання.

12.4 Видалення даних калібрування

Якщо ви не бажаєте використовувати калібрування з відповідними даними, виберіть тест, позначте ЛОТ-номер реагенту, який потрібно видалити, а потім натисніть кнопку «**Видалити**», щоб завершити дію, натисніть кнопку «**Так**».

Можна видалити дані калібрування з більш високим рівнем доступу, ніж помічник.



Малюнок 92 – Видалення даних калібрування

12.5 Обчислення норми

Для тестів, де результат дається у форматі норми, для розрахунку результату слід ввести середнє значення часу звичайного згорання. Після вибору тесту в меню «**Калібрування**» введіть нормальне значення в секундах (MNPT, MNPTT, MNNT) у поле «**Середнє**».

Ці значення також визначаються виробником реагенту та представлені на інформаційному листі, прикріпленому до коробки реагенту. Проте, кожній лабораторії рекомендується вирахувати власні точні значення, що стосуються місцевого населення.

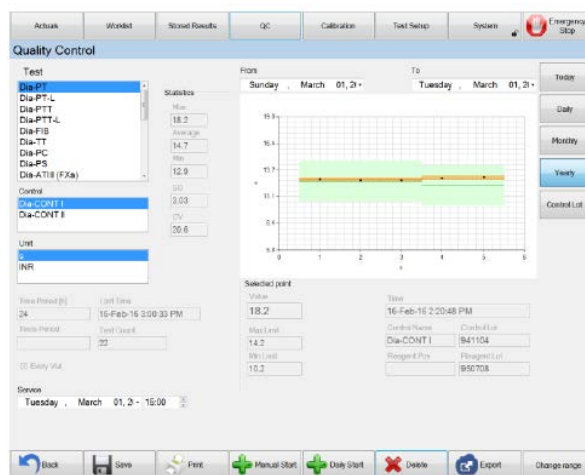
Можна вводити дані з більш високим рівнем доступу, ніж асистент.

12.6 Меню каталогу

Для того, щоб увійти в меню каталогу, натисніть кнопку "**Каталог**". Ви можете перевірити інформацію, пов'язану із зареєстрованими використовуваними калібраторами, записати новий калібратор, а також видаляти дані. Меню каталогу працює, як це написано в **Розділі 10 - Меню каталогу**.

13. Меню Контролю якості

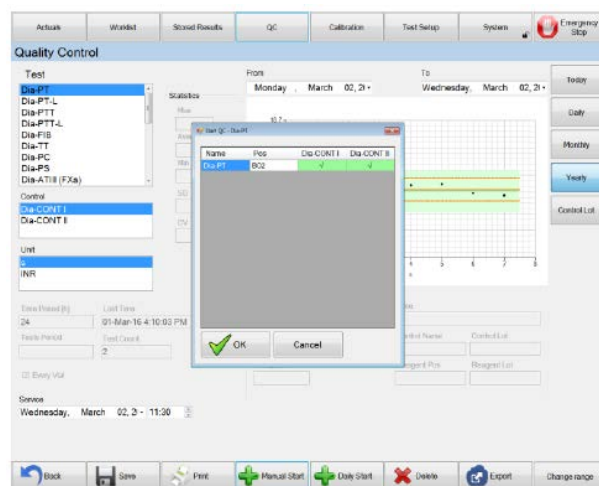
Щоб увійти в меню "Контроль якості", натисніть кнопку "QC". Процедура підготовки реагентів та контрольних матеріалів завжди повинна відповідати інструкціям щодо використання, якщо це потрібно; записати його в "Каталог", відповідно до кроків, описаних у Розділі 9.2. Введення нового серійного номеру ЛОТУ реагенту за допомогою зчитувача штрих-кодів BR1. Після їх підготовки вставте реагенти до відповідного реагенту, що містить положення (позиції), та вставте його на диск зразка STAT. Щоб завантажити аварійний диск, виконайте інструкції, описані в відповідному розділі.



Малюнок 93 – Меню КЯ

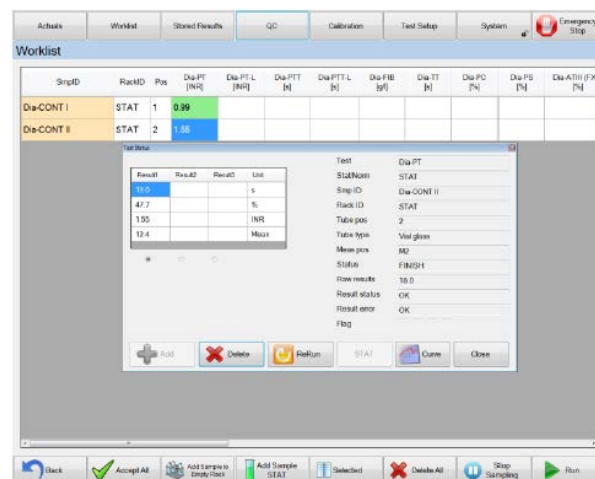
13.1 Ручний запуск контрольних вимірювань

Введіть меню КЯ, натиснувши кнопку "КЯ". Виберіть тест, який потрібно контролювати зі списку, потім торкніться кнопки "Ручний старт". Потім вікно на екрані повідомляє користувача про те, скільки флаконів реагенту знаходяться в тримачі реагенту, і можна відмінити флакон, який не потрібно контролювати. Натиснувши кнопку "ОК", програма приймає контрольне вимірювання, а інструменти передують вибраному запиту.



Малюнок 94 – Ручний запуск контролю якості

Після запиту контрольного вимірювання ви також можете вибрати контрольний запит для подальшого тестування. Двічі клацніть у полі нижче тесту, щоб керувати ним у контрольній частині робочого списку, а потім натисніть кнопку «Додати» у спливаючому вікні. В результаті запит підтверджується.



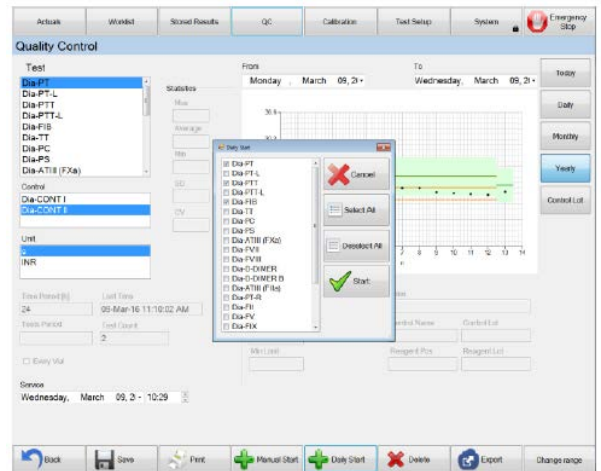
Малюнок 95 – Додавання КЯ

Під час вимірювання етапи процесу можна відстежувати на робочому листі, окремі фази підписуються заголовками та окремими кольорами.

Для отримання детальної інформації див. **Розділ 15. Початок вимірювання.**

13.2 Щоденний запуск контрольних вимірювань

Введіть меню "КЯ", натиснувши кнопку "Щоденний старт". Виберіть тест (або тести) для контролю зі списку або торкніться кнопки "Вибрати все". Натиснувши кнопку "Пуск", програма переходить в меню "Робочий список", де можна переглянути обрані запити. Програма приймає контрольне вимірювання, а прилад продовжує обраний запит.



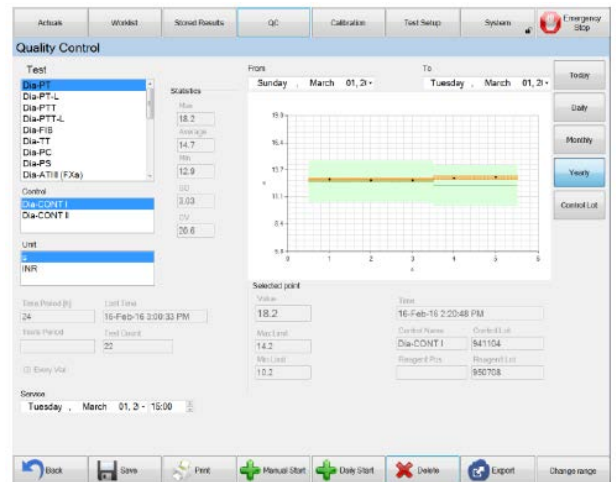
Малюнок 96 – Щоденний запуск КЯ

13.3 Перегляд контрольних результатів

При виконанні вимірювання числовий результат відображається на "Робочому списку". Щоб відобразити та проаналізувати результати керування, скористайтеся меню "КЯ". Введіть меню, виберіть тест у списку, виберіть тип елемента керування, який буде показано за допомогою стрілки прокрутки. Потім результат відображається на контрольній діаграмі (графік Лейві Дженнінса), на осі X і Y представлені відповідно кількість вимірювань та використовуваних одиниць. Щоб вибрати період для відображення, ви можете використовувати фільтри **Сьогодні**, **Щоденно**, **Щомісяця** та **Щорічно**, у правій частині екрану. Затребувані дати можна встановити за допомогою календаря над контрольної схемою.

13.4 Дані контрольних вимірювань

Для цього натисніть сенсорну стрілку, а потім виберіть рік, місяць та день, який потрібно налаштувати.



Малюнок 97 – Інформація Контролю якості

Статистика

- Макс.
- Середнє
- Мін.

Період часу

[година]

Тестовий період

Кожен новий флакон

- Аналіз результатів вимірювань

- Найвище виміряне значення

- Середнє виміряне значення

- Найнижче виміряне значення

- В меню «Налаштування тестування», підменю «Контроль», період, що стосується початку автоматичних вимірювань керування в годинах

- В меню «Налаштування тестування», підменю «Контроль», період, що стосується ініціювання автоматичних вимірювань керування, кількість тестів

- В меню «Налаштування тестування», підменю **Контроль** для кожного нового флакона вимірювання починаються з автоматичних вимірювань контролю

Остання дата
Кількість тестів
Вибрана позиція

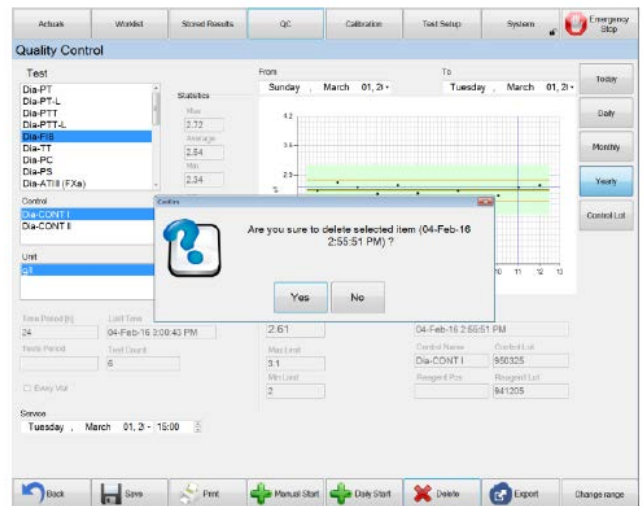
- **Макс. ліміт**
- **Мін. ліміт**
- **Значення**
- **Час**
- **Назва контролю**

- Дата останнього контрольного вимірювання
- Загальна кількість вимірювань для даного тесту
- Дані однієї позиції вибираються на контрольній діаграмі
- Верхня межа контрольного діапазону, визначена Виробником
- Нижня межа контрольного діапазону, визначена Виробником
- Результат вимірювання вибраної точки
- Дата вимірювання вибраного контрольного результату
- Назва контролю, який використовується для вибраного результату вимірювання
- серійний номер контролю ЛОТУ, який використовується для обраного вимірювання

13.5 Вибір та видалення контрольних результатів

Виберіть точку, яка вказує результат контролю на контрольній діаграмі. Якщо на контрольній шкалі натиснути на область, а не окрему точку, то курсор автоматично спливає на найближчу точку вимірювання в зоні, на яку натиснути. Дані, пов'язані з вибраною точкою, відображаються у інформаційному полі. Якщо ви хочете видалити вибрану точку, натисніть кнопку «Видалити».

Програма запитує підтвердження, щоб завершити завдання, натисніть "Так".



Малюнок 98 – Видалення даних КЯ

13.6 Друк

Щоб роздрукувати контрольні результати, натисніть кнопку «Друк».

13.7 Каталогове меню

Для того, щоб увійти в меню каталогу, натисніть кнопку "Каталог". Ви можете перевірити інформацію, пов'язану із зареєстрованими контролями, що використовуються, зареєструвати новий контроль, а також видаляти дані.

13.8 Збереження

Щоб зберегти зміни виконані в меню "Контроль якості", натисніть кнопку "Зберегти".

14. Процес вибірки



Зчитувачі штрих-кодів приладу Coag XL мають низькоенергетичне лазерне випромінювання. Пряме опромінення лазером до очей може викликати пошкодження, особливо при повторних впливах. Не дивіться на лазер зчитувачів. Це має особливе значення для зчитувача BR1, який знаходиться на зовнішньому краю приладу зміни обсягу без охоплення через його подвійну функцію.

14.1 Змінювач зразків

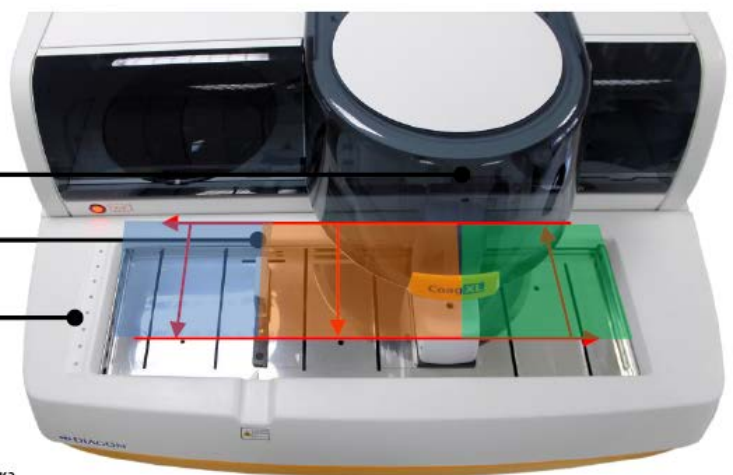
Змінювач зразка розташований на передній панелі приладу. Ця область призначена для руху та тимчасового зберігання зразків, підготовлених для вимірювань. Існує три окремі ділянки, що містять зразок вибірки, пов'язані з коридорами. Зразок місця для завантаження знаходиться на лівій частині інструмента (це також служить вихідним лотком), а на його краю є рядок світлодіодів. Середня площа - тимчасовий простір для зберігання, а правильна область - площа підготовки зразка. Змінювач зразків оснащений двома читачами штрих-кодів (BR1 та BR2). Лазерний зчитувач BR1 розташований між завантажувачем зразка та тимчасовими просторами зберігання, тоді як пристрій читання BR2 вбудований у стінку приладу, на передній панелі піпетки для зразка, щоб перевірити зразок у місці вибору. Зчитувач штрих-коду BR1 ідентифікує зразки та реагенти зі штрихкодом, надані виробником, і сканує дані реагенту. На малюнку вказується місце розташування зразка вибірки та руху зразка, оскільки червоні стрілки вказують напрямок руху стійки.

- Простір завантаження та вихідний лоток
- Перехідна зона зберігання
- Зона підготовки

BR2

BR1

LED індикатори



Малюнок 99 - Змінювач зразка

14.2 Завантажувач стійок для зразка

Користувач повинен вставити пробірки для зразків у стійку для зразків і вставити стійку вручну на змінювач зразків. При вкладенні пробірок у стійку для зразка, слід переконаватися, що край стійки не покриває штрих-коди. Заштриховані зразки можуть бути вставлені в стійку в довільному порядку. Нумерація стійок від 1 до 15 видима на позиціях стійки. Відбір проб за допомогою піпетки для відбору проб починається з першого положення стійки.

При вкладенні пробірок у стійку для зразка перевірте, чи штрих-коди на пробірках зразка дотичні до отворів стійки для зразків.

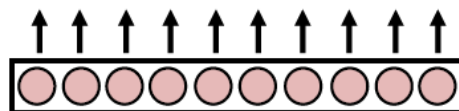


Малюнок 100 – Стійка для зразка

Правильна вставка представлена на зображенні 100.

BR1

Правильна орієнтація штрих-кодів



Малюнок 101 – Вставка штрих-кодів

14.3 Пробірки, які підходять для стійки для зразків

Пробірки для первинного забору крові:

- Сарстед Моновет
- Грейнер Вакует
- Бектон Дікінсон Вакутайнер

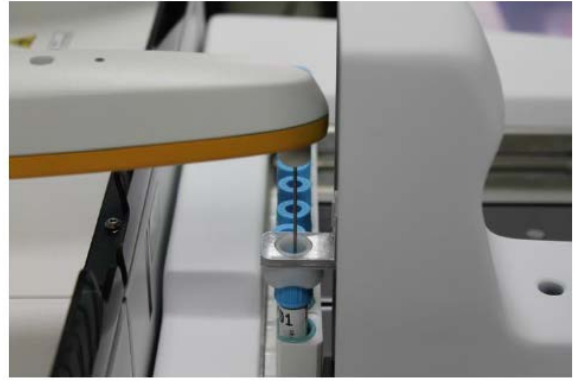
Короткі та довгі або прості чи з подвійною стінкою первинні пробірки, що можна використовувати:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| • Довга пробірка для зразка | - первинна пробірка для зразка |
| • Пробірка для зразка | - первинна пробірка для зразка |
| • Чашка Еппендорфа | - контейнер для другого зразка |
| • Чашка Хітачі | - контейнер для другого зразка |
| • Кювета | - (Coag D Кювета) контейнер для другого зразка |
| • Подвійна пробірка для зразка | - подвійна первинна пробірка для зразка |
| • Довга подвійна пробірка для зразка | - подвійна первинна пробірка для зразка |

Контейнери для вторинних зразків можуть бути використані разом із вставними аксесуарами

14.4 Пробірки для зразків з ковпачками

Можна використовувати трубки закриті первинні пробірки для збору крові у завантажувачі Coag XL, оснащені модулем проколювання ковпачка. Тільки Coag XL, обладнаний проколюючим модулем, здатний проколюватися через закриті первинні трубки для збору крові у завантажувачі зразків. Не використовуйте трубки первинного збору крові на позиціях STAT.



Малюнок 102 – Проколений ковпачок пробірки для зразка у штативі



Не використовуйте трубки первинного збору крові на позиціях STAT. Перш ніж поміщати пробірки в аварійні STAT позиції Coag XL автоматичного коагулометра, будь ласка, зніміть ковпачок, навіть якщо у вас Coag XL оснащений модулем проколювання ковпачка!

14.5 Ідентифікація зразка

Найпростішим способом ідентифікації зразків, присутніх у первинній крові, є ідентифікація штрих-кодів. Якщо штрих-код не доступний, або додаткові контейнери для зразків не дозволяють вставляти наклейку на штрих-код (наприклад, використовується кювет), ідентифікаційний код зразка повинен вводитися вручну за допомогою клавіатури.

14.6 Завантаження змінювача зразків

Змінювач зразків може містити до 15 стандартних стійок. У кожен стійку можна вставити до 10 зразків, кожна позиція стійки пронумерована. Кожна стійка зразка має унікальний штриховий код для його ідентифікації. Стійки для зразків слід розміщувати на лотку змінювача зразків зі штрих-кодом, повернутим до зчитувача BR1. На правому боці (положення 10 стійки) стійки, розташованого над лотком, є рівчак, який слід встановити під провідною рейкою на правий край лотка.



Малюнок 103 – Правильне розташування стійки

Кожна стійка повинна бути поміщена в порожній простір лотка зчитувача зразків у довільному порядку, а передні вістря стійки мають розташовуватись одне за іншим. Переконайтеся, що стійку не слід розміщувати на верхній частині рейки, оскільки під час руху стійки, вставлені неправильним способом, можуть зупинитися або нахилитися.



При вставці стійок зразка переконайтеся, що рейка на стійці повинна бути поміщена в рівчак. Невідповідне введення може призвести до блокування. **Малюнок показує неправильне вставлення.**



Малюнок 104 - Невідповідне вставлення стійки



Під час вставки стійок для зразка, будь ласка, переконайтеся, що стійки не розміщуються по діагоналі, оскільки це може призвести до блокування. **На малюнку показано неправильне вставлення.**



Малюнок 105 – Невідповідне вставлення стійки

Світлодіодні індикатори містять інформацію про стан стійки, докладніші відомості містяться в **Розділі 6.1 Світлодіодні індикатори стійки для зразка.**

Світлодіодний знак червоний у позиції, зайнятій стійкою. Якщо відсутній червоний світлодіодний знак, прилад не розпізнає вставлену стійку. Перевірте, чи не було розміщено стійку між датчиками.



Малюнок 106 – Невідповідне вставлення стійки

14.7 Аварійні місця („STAT“) зразків

Місця зразків надзвичайних ситуацій („STAT“) мають 8 позицій для зразків. Типи пробірок, які можуть бути розміщені в місцях надзвичайних ситуацій, такі ж, як ті, які можна розмістити у стійках.

Єдина відмінність полягає в тому, що місця зразків забезпечують оптимальну можливість вставки вихідних флаконів калібратора та контрольних зразків. (Див. Малюнок 20 - позиції STAT).



Малюнок 107 – Диск для зразків STAT



Не використовуйте пробірки первинного збору крові на позиціях STAT. Перш ніж поміщати пробірки в стаціонарні позиції Coag XL автоматичного коагулометра, будь ласка, зніміть ковпачок, навіть якщо у вас Coag XL оснащений модулем проколювання ковпачків!

15. Початок вимірювання

Інструмент визначає розташування стійки, прилад знаходиться у режимі «ГОТОВИЙ», тоді рух шаблону для вибірок, розміщених на пристрої зміни зразка, може бути ініційований натисканням кнопки «Пуск» на екрані «Актуальне» головного меню. Під час вимірювань в полі статусу інструмента відображається значок "ПУСК".

15.1 Напрямок руху стійки для зразка

Дві стійки, що рухаються, піднімають стійки, розміщені на ділянці завантаження лотка змінювача зразка вперед до переднього краю інструменту. Потім рука, що рухається зліва направо, натискає на стійку перед зчитувачем штрих-кодів BR1, а зчитувачі штрих-кодів сканують зразки лазером. Якщо зразок містить марку штрих-коду, ідентифікація завершується.

Стойка просувається вперед, перед тим, як проміжна площа зберігання знаходиться посередині, і надходить до зони підготовки зразка. Знову ж таки, дві стійки, що рухаються, піднімають стійки на інший край лотка для змішування зразка, де рука натискає на стійку піпетку для зразка. Стойка переміщується перед зчитуванням штрих-кодів керування BR2, яка перевіряє, чи зразки в окремих позиціях стійки ідентичні тим, що ідентифікуються зчитувачами штрих-кодів BR1. Якщо дані, ідентичні на двох зчитувачах штрих-кодів, піпетка для відбору зразків починає вибірку. Якщо другий зчитувач повідомляє про будь-які зміни в ідентифікації, порівняно з першим зчитувачем, з'являється повідомлення, і вибірка не починається.

Відбір зразків починається з позиції 1 стійки і починає рухатись до положення 10, в залежності від налаштування, стойка переміщується в середню зону змінювача зразків або через з'єднувальний коридор у вихідний лоток (ідентичний області завантаження). Якщо прилад працює в режимі авто-валідації, стійки присутні на середній ділянці після відбору проб, аж до завершення вимірювань зразка. У автоматичному режимі повторення, стійка потрапляє до тимчасової зони зберігання після відбору зразків до завершення вимірювання всіх зразків у стійці, а потім переміщується до області підготовки.

Проходячи попереду зчитувача BR2, піпетка для відбору зразків здійснює вибірку з тих зразків, які мають результати, що відповідають критеріям автоматичного повторення. Тести, замовлені після завершення вимірювань, також виконуються. Якщо всі тести виконані, а подальші тести не запитуються з зразків в стійці, стійка потрапляє до вихідного лотка.

15.2 Призначення тестових запитів до пробірки для зразків

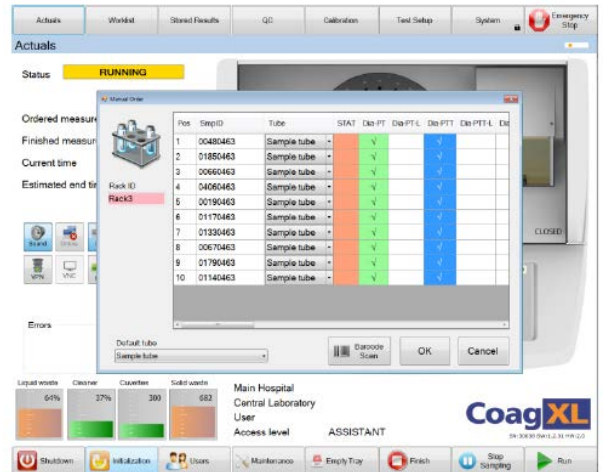
Можливості інструменту Coag XL можуть бути використані максимально повно, коли інструмент приєднаний онлайн до інформаційної системи клінічної лабораторії (LIS). Завантажує тестові запити та відсилає результати назад до LIS, спрощуючи і прискорюючи початок вимірювань та обробку результатів. У автономному режимі зразки, ідентифіковані як штрих-кодом, так і ручним способом, тип тесту повинне призначатися вручну.

15.3 Початок вимірювань в онлайн режимі

Вставте стійку для зразка, завантажену зразками штрих-кодів, у область завантаження замінювача зразків, для більш детальної інформації див. **Розділ 14**. Щоб почати вимірювання, натисніть кнопку «Виконати» в меню «Основні відомості» головного екрана. Зчитувач BR1 ідентифікує зразки, потім Coag XL приймає запити від LIS, а потім присвоює їх зразкам з відповідними ідентифікаційними кодами. Зчитувач штрих-коду контролю BR2 перевіряє пробні зразки, що проходять перед ним. Піпетка для відбору зразків починає вибірку.

15.4 Початок вимірювань в режимі офлайн

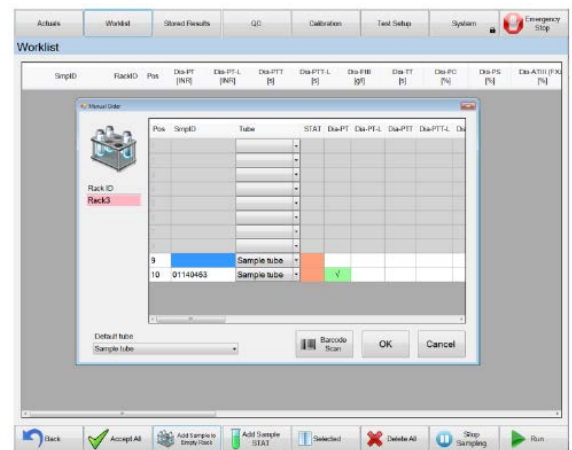
Якщо ви вставляєте пробірки зразків зі штрих-кодами в стійку для зразків, зчитувач штрих-кодів ідентифікує зразки. Якщо немає штрих-коду для ідентифікації зразка, зчитувач штрих-кодів BR1 не може визначити вставлені зразки. Інструмент визначає трубки зразка, вставлені для окремих позицій. Для ідентифікації зразків вручну, вводяться дані, для цього відкривається діалогове вікно **«Ручне керування»**. У діалоговому вікні є зразки, виявлені в позиціях стійок, і порожні поля, для заповнення ідентифікаційним кодом ("**SmpID**"). Торкніться порожнього поля та введіть ідентифікаційний код зразка, а потім виберіть тест, який потрібно виконати, у рядку зразка. Ви можете почати вимірювання, натиснувши кнопку **"OK"**.



Малюнок 108 – Ручне керування

Якщо зчитувач не зміг сканувати штрих-код (наприклад, пробірка відвернута), є можливість пересканувати штрих-коду. Торкніться порожнього поля ідентифікації відповідно до положення стійки та натисніть кнопку **"Сканування штрих-коду"**. Вийміть трубку зі стійки та тримайте її штрих-кодом перед зчитувачем BR1. Ви отримаєте сповіщення про успішне сканування звуковим сигналом, після чого поверніть трубку у відповідне положення, виберіть тест, який потрібно виконати, і натисніть кнопку **«OK»**, щоб розпочати.

Додайте зразки до порожньої функції стійки, що дозволяє користувачеві додавати пробірку в стійку по одному. Прилад запитує порожню стійку. Після того, як користувач знімає порожню стійку в стійку завантажувача, стійка переміщається до першої позиції, і користувач може ввести ідентифікаційний код пацієнта та аналізу. Потім стійка переходить до наступної позиції. Після того, як кожна 10 позиція заповнена пробірками є стійка, яка рухається до позиції вибірки, і починається вимірювання. Якщо кількість пробірок менша, користувач може надіслати стійку в позицію вибірки, натиснувши кнопку Enter.

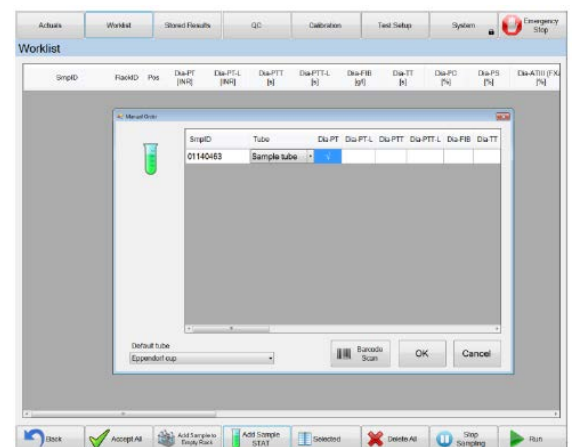


Малюнок 109 – Додавання зразків у порожню стійку

15.5 Вимірювання в аварійному стані

Сам змінювач зразків здатний обробляти екстрені зразки відповідно. У цьому випадку стійка, що містить зразки в екстремному стані, повинна бути розміщена на передній ділянці завантажувального простору, перед іншими стійками. Крім того, тримач STAT має також виконувати екстрені вимірювання.

Введіть меню **робочого списку**. Серед кнопок управління, розташованих у нижній частині екрану, торкніться кнопки **"Додати зразок STAT"**. Проскануйте штрих-код або введіть ідентифікаційний код за допомогою клавіатури. Перевірте тип пробірки, чи він такий самий, як налаштування за замовчуванням, якщо ні, відповідно замініть його. Виберіть тест, який потрібно виконати, і почніть вимірювання, натиснувши кнопку **"OK"**.



Малюнок 110 – Вимірювання STAT

Повідомлення, яке відображається на екрані, рекомендує користувачеві відкрити двері та помістити зразок у вказану (наприклад, S01) позицію. За цей час диск обертається і пропонує вказану позицію. Вимірювання починається після закриття дверцят. Користувач має можливість вставляти аварійні зразки та запитувати аварійні випробування, коли пристрій знаходиться в режимі «ПУСК». При процедурі описаній вище, лише повідомлення попереджає про те, що користувач повинен зачекати до зупинки рухомої руки.



Не використовуйте пробірки для первинного збору крові на позиціях STAT. Перш ніж поміщати пробірки до аварійного стану Coag XL автоматичного коагулометра, будь ласка, відкрутіть ковпачок, навіть якщо у вас Coag XL оснащений модулем проколювання ковпачків.

16. Меню робочого столу

Після запуску вимірювань запити, присвоєні ідентифікованим зразкам, можна переглянути у робочому списку. Щоб переглянути робочий список, натисніть кнопку "Робочий список". У першому стовпчику на екрані є ідентифікаційний код зразка (**SmpID**), поруч із ним є ідентифікатор стійки (**RackID**), номер позиції вибірки в стійці (**Pos**). У наступних стовпцях вказані типи тестів. Робочий список представляє тести, які визначені в меню "Налаштування тесту" та схвалені.

Під коротким іменем тестів представлені одиниці значень, які були визначені під час визначення тесту.

SmpID	RackID	Pos	Dia PT (%)	Dia PT L (min)	Dia PT R (min)	Dia PT L R (min)	Dia PT R L (min)	Dia PT R R (min)	Dia PC (%)	Dia PS (%)	Dia ATB (PC) (%)
0162963	Rack11	1	25.1 Q								
01012963	Rack11	2	18.6 Q								
01622963	Rack11	3	15.8 Q								
01102963	Rack11	4	22.9 Q								
04612963	Rack11	5	57.1 Q								
04172963	Rack11	6	97.6 Q								
04022963	Rack11	7	18.1 Q								
04072963	Rack11	8	Measuring								
01492963	Rack11	9	Measuring								
04652963	Rack11	10	Incub 12								

Малюнок 111 – Меню робочого столу

16.1 Процес вимірювання

Після ідентифікації зразка та призначення затребуваних тестів піпетка для відбору зразків повертається над зразком і аспірує об'єм, придатний для даного випробування, і переводить його в кювету, що знаходиться в інкубаційному положенні. Інкубаційний ротор повертає кювету, яка піднімається над площиною ротора. Пінцети кювети здатні захопити його, витягнути його з ротора і помістити його в наступне вільне вимірювальне положення. Далі інкубується кювета. Після інкубації піпетка реагенту переносить реагент у зразок.

Якщо суміш треба змішати, то це слід зробити згідно з визначенням тесту, змішування здійснюється за допомогою щипців кювет, які піднімають та похитують кювету або за допомогою ручки реагенту, повторно накачуючи і відкидаючи суміш у кювету. Коли починається вимірювання, детектор відчуває оптичну зміну суміші за допомогою алгоритму, а результат вимірювання обчислюється та відображається. Наприкінці вимірювання щипці кювети витягують кювету з вимірювального положення та переводять до використаних кювет. Процес підготовки зразка (розведення), кількість реагентів, час інкубації та спосіб змішування та параметрів миття можуть відрізнитися залежно від різних вимог до тестування.

16.2 Підписання фаз вимірювання

Різні етапи вимірювання можуть контролюватися робочим списком, оскільки вони підписані різними назвами та різними кольорами. Тести, призначені для окремих зразків, не починаються, поки піпетка зразка не приймає зразок з пробірки. Цей етап підписується **Очікуваним** словом на товстому тлі. Коли піпетка для відбору зразків завантажує зразок, починається тестування, ця стадія підписується словом **Вибірки**. Аббревіатура **Incub** означає початок інкубації. Під час процесу вимірювання показ виявляється на помаранчевому фоні.

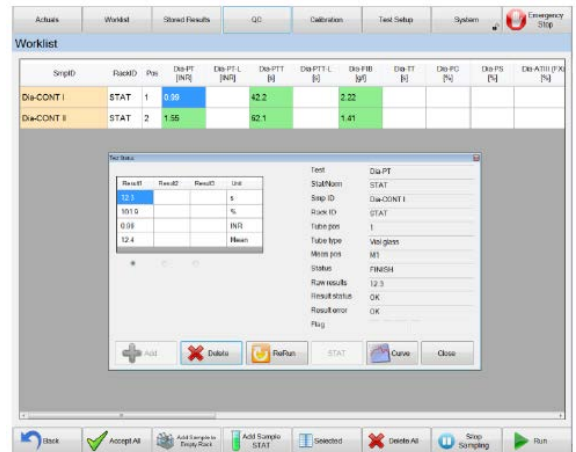
Числовий результат вимірювання відображається в комірці із зеленим фоном. Будь-який розлад під час вимірювання підказує подання слова **Error** з рожевим фоном. Клітина синього кольору. Прапори та результати робочого списку наведено у **Додатку Б**.

16.3 Поводження з результатами

Якщо пристрій Coag XL працює в режимі онлайн, то результат, який відображається у робочому списку, негайно передається до LIS.

Передача результатів з інструменту в LIS не вимагає внеску користувача. У онлайн системах вибірки можуть бути призначені для повторного тестування під час перевірки результатів в LIS або на робочому листі інструмента.

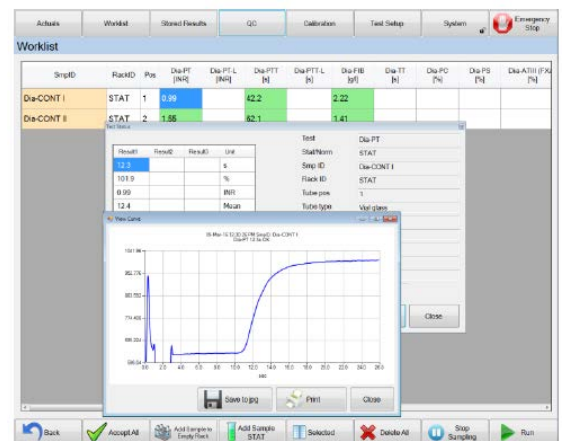
Подвійне клацання на комірку результату відкриває спливаюче вікно. Щоб призначити повторний тестовий зразок, торкніться кнопки "Перезапуск".



Малюнок 112 – Перезапуск

16.4 Огляд реакційної кривої

Щоб переглянути криву реакції, клацніть двічі на комірку результату та натисніть кнопку «Крива вимірювання».



Малюнок 113 – Крива вимірювання

16.5 Збереження результатів

Якщо ви хочете зберегти отримані результати відповідно до робочого списку, натисніть кнопку "Прийняти все". Результати передаються в базу даних "Збережені результати".

16.6 Видалення результатів

Щоб видалити результат, двічі клацніть по комірці результату, а потім натисніть кнопку «Видалити». Якщо ви хочете видалити всі результати в робочому списку, виберіть кнопку «Видалити все» та підтвердьте свій вибір, натиснувши кнопку «Так». У цьому випадку результати не передаються в базу даних "Збережені результати", тому їх не можна отримати пізніше.

17. Меню збережених результатів

Щоб переглянути результати попередніх вимірювань, натисніть **"Збережені результати"** на головному екрані. Coag L коагулометр здатний зберігати кілька десятків тисяч результатів.

Результати відображаються в хронологічному порядку в списку результатів.

Time	StepID	RackID	Pos	Test	Status	Flag	Result1	Unit1	Result2	Unit2	Result3	Unit3	Result4	Unit4
04/0014 3:27 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.765	OD/min	73.9	%				
04/0014 3:30 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.748	OD/min	75.5	%				
04/0014 3:33 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.743	OD/min	75.5	%				
04/0014 3:36 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.754	OD/min	74.3	%				
04/0014 3:39 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.749	OD/min	75.2	%				
04/0014 3:42 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.757	OD/min	73.8	%				
04/0014 3:45 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.762	OD/min	72.9	%				
04/0014 3:48 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.749	OD/min	75.2	%				
04/0014 3:51 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.749	OD/min	75.3	%				
04/0014 3:54 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.754	OD/min	74.4	%				
04/0014 3:57 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.754	OD/min	74.8	%				
04/0014 4:00 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.754	OD/min	74.3	%				
04/0014 4:03 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.748	OD/min	75.9	%				
04/0014 4:06 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.745	OD/min	76.1	%				
04/0014 4:09 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.738	OD/min	77.2	%				
04/0014 4:12 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.742	OD/min	75.5	%				
04/0014 4:15 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.759	OD/min	75.1	%				
04/0014 4:18 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.745	OD/min	77.1	%				
04/0014 4:21 PM	DIA-ATII MULTI	STAT	1	DIA-ATII F	OK	Q	0.757	OD/min	73.7	%				
04/0014 2:55 PM	Carpyase Strip	STAT	1	DIA-PTI	OK		34.9	s	Ratio		Mean			
04/0014 3:54 PM	Carpyase Strip	STAT	2	DIA-PTI	OK		137.6	s	Ratio		Mean			
04/0014 2:54 PM	Carpyase Strip	STAT	1	DIA-PTI	OK		25.0	s	Ratio		Mean			
04/0014 3:54 PM	Carpyase Strip	STAT	2	DIA-PTI	OK		81.8	s	Ratio		Mean			
04/0014 2:53 PM	Carpyase Strip	STAT	1	DIA-PTI	OK		25.0	s	Ratio		Mean			
04/0014 3:53 PM	Carpyase Strip	STAT	2	DIA-PTI	OK		80.8	s	Ratio		Mean			
04/0014 2:45 PM	Carpyase Strip	STAT	2	DIA-PTI	OK		89.9	s	Ratio		Mean			
04/0014 2:45 PM	Carpyase Strip	STAT	2	DIA-PTI	OK		81.2	s	Ratio		Mean			
04/0014 2:44 PM	Carpyase Strip	STAT	2	DIA-PTI	OK		81.2	s	Ratio		Mean			
04/0014 2:43 PM	Carpyase Strip	STAT	1	DIA-PTI	OK		28.8	s	Ratio		Mean			
04/0014 2:41 PM	Carpyase Strip	STAT	1	DIA-PTI	OK		34.4	s	Ratio		Mean			
04/0014 2:41 PM	Carpyase Strip	STAT	1	DIA-PTI	OK		34.5	s	Ratio		Mean			

Малюнок 114 – Збережені результати

Щоб отримати результати, скористайтеся кнопкою **"Фільтр"**. У спливаючому вікні ви можете вибрати та перерахувати результати для певної дати або ідентифікатора.

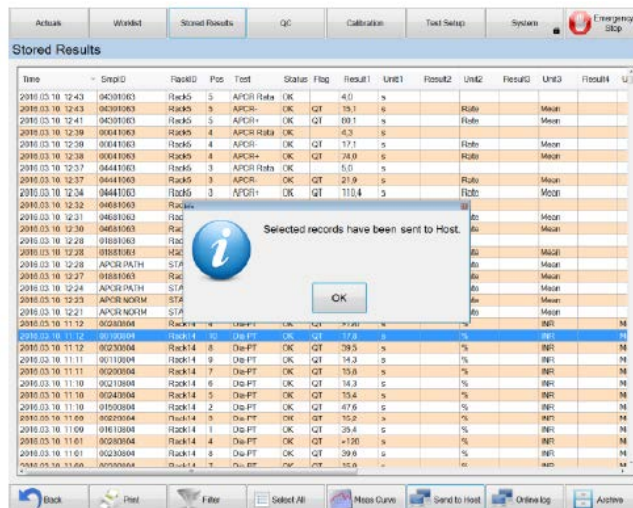
Малюнок 115 – Фільтр

Якщо зовнішній принтер підключений до Coag L коагулометра, ви також можете роздрукувати результати, натиснувши кнопку **"Друк"**. Інтервал друку можна встановити у верхньому рядку спливаючого вікна.

Sm ID	Date	Test	Result	Result	Result	Result	Status
0007963	03 Mar 16 11:33	DIA-PTI	37.0 s	34.7 %	3.60 3NR	12.4 Mean	OK
0002963	03 Mar 16 11:26	DIA-PTI	34.7 s	38.5 %	3.37 3NR	12.4 Mean	OK
0017963	03 Mar 16 11:37	DIA-PTI	12.6 s	96.8 %	1.02 3NR	12.4 Mean	OK
0003963	03 Mar 16 11:37	DIA-PTI	14.9 s	87.4 %	1.24 3NR	12.4 Mean	OK
0152963	03 Mar 16 11:37	DIA-PTI	38.6 s	35.2 %	3.82 3NR	12.4 Mean	OK
0010963	03 Mar 16 11:37	DIA-PTI	27.4 s	25.3 %	3.55 3NR	12.4 Mean	OK
0001963	03 Mar 16 11:30	DIA-PTI	34.1 s	38.9 %	3.30 3NR	12.4 Mean	OK
0002963	03 Mar 16 11:26	DIA-PTI	28.6 s	23.0 %	3.27 3NR	12.4 Mean	OK
DIA-CONT 1	02 Mar 16 14:58	DIA-FIB	18.3 s				OK
DIA-CONT 1	02 Mar 16 14:55	DIA-FIB					OK
DIA-CONT 11	02 Mar 16 14:53	DIA-FIT	164.4 s	4.20 Ratio	24.5 Mean		OK
DIA-CONT 11	02 Mar 16 14:50	DIA-FIT	68.9 s	2.60 Ratio	24.3 Mean		OK
DIA-CONT 1	02 Mar 16 14:40	DIA-FIT	55.2 s	1.21 Ratio	24.3 Mean		OK
DIA-CONT 11	02 Mar 16 14:45	DIA-FIT	0.443 OD/min (FIT)	55.6 %			OK
DIA-CONT 11	02 Mar 16 14:44	DIA-PTI	17.3 s	49.8 %	1.50 3NR	12.4 Mean	OK
0005963	02 Mar 16 12:05	DIA-FIB	9.3 s	3.77 g/dl			OK
DIA-CONT 11	02 Mar 16 11:49	DIA-FIT	0.435 OD/min (FIT)	57.5 %			OK
DIA-CONT 1	02 Mar 16 11:48	DIA-ATII	0.198	112.6 %			OK

Малюнок 116 – Друк результатів

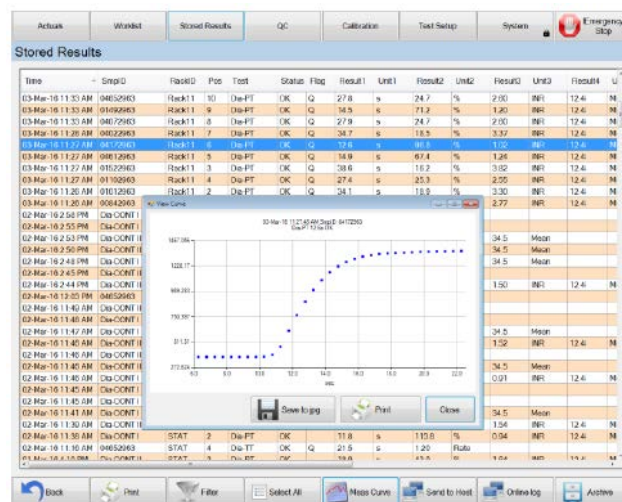
Якщо в LIS не надсилається жодного результату через помилку командного з'єднання, ви можете відновити результати в меню збережених результатів. Виділіть результат, який буде перенесений, і натисніть кнопку "Надіслати на хост". Користувач отримує сповіщення про відправку результату за допомогою звукового сигналу, на екрані також відображається повідомлення "Вибрані записи були відправлені на адресу хоста".



Малюнок 117 – Надсилання на хост

Щоб переглянути криву реакції вибраного результату, натисніть кнопку «Крива вимірювання». Вікно можна закрити, натиснувши кнопку "Закрити".

Ви можете повернутися до попереднього меню, натиснувши кнопку "Назад".



Малюнок 118 - Вимірвальна крива

18. Системне меню

Це меню забезпечує доступ лише до параметрів, пов'язаних із налаштуванням та обслуговуванням приладу.



Ця функція доступна виключно для сервісу!



Малюнок 119 – Системне меню

19. Обслуговування

Нормальна робота та очищення відповідно до відновлення виробництва є необхідними умовами для надійного виконання та вимірювання результатів. Недотримання цих поправок може призвести до помилкових результатів та неправильної роботи інструмента та, можливо, призвести до втрати гарантії.

Очисні та дезінфікуючі розчини для використання:

- 10% розчин натрію гіпохлориту (гіпо) (9 частин водопровідної води, 1 частина натрію гіпохлориту) або
- 70% етанол або ізопропіловий спирт



Ви повинні чистити та дезінфікувати прилад відповідно до інструкцій! Під час виконання процедури чищення / дезінфекції одягніть рукавички. Уникайте потрапляння розчинів у ваше око.

19.1 Кроки перед очищенням:

- Вийміть прилад та від'єднайте шнур живлення від штекера.
- Якщо на кришку інструменту потрапляє рідина або кров, спершу витріть її сухою гладкою тканиною або паперовим абсорбентом, дотримуючись гігієнічних правил та правил поводження з відходами, а потім виконайте процедуру очищення / дезінфекції.
- Для проведення дезінфекції протирайте зовнішнє покриття та, після відкриття кришки, внутрішні поверхні приладу та змінювача зразків, рідини та місця для сміття з гладкою тканиною, змоченою розчином для чищення / дезінфекції, потім дайте висохнути розчину / дезінфікуючому розчину. За цей час відкрийте кришку.
- При очищенні гнізда для кювети та відкритті слід звернути особливу увагу.
- Переконайтеся, що тканина є лише мокрою; не допускайте витікання очисного розчину у внутрішні частини інструменту та вимірювальні камери вздовж з'єднань. Очисний розчин в вимірювальній комірці може спричинити несправність приладу.



Під час процесу очищення голки, будьте обережні, щоб не пошкодити руки!

19.2 Щоденне обслуговування

19.2.1 Рекомендовані витратні матеріали:

- Diaclean-Sys
- 5мл чиста пробірка для забору крові
- 5мл чистий флакон для реагенту

19.2.2 Обслуговування позиції реагенту:

- „S..” - пропонуються вільні STAT позиції
- „A..” - пропонуються вільні позиції реагентів

19.2.3 Процес обслуговування:

- Налийте 5мл Diaclean-Sys у 5 мл пробірку для збору крові та в 5 мл флакон для реагенту. Цей інструмент повинен мати статус "Готово". З головного екрана виберіть спливаюче меню "Актуальне". На екрані, що з'явиться, виберіть меню "Обслуговування" з нижнього рядка меню.

- На екрані «**Обслуговування**» розпочніть процедуру, вибравши опцію «**Щоденне миття**». На екрані відображається таке повідомлення: "Будь ласка, відкрийте дверцята та вставте пробірку Diaclean-Sys до S..". Після подання цього повідомлення у вас є одна хвилина, щоб вставити пробірку 5 мл, що містить Diaclean-Sys, у вказану позицію "S". Потім на екрані відображається повідомлення "Будь ласка, відкрийте двері та вставте флакон Diaclean-Sys до A..".
- Після подання цього повідомлення у вас є одна хвилина, щоб вставити флакони 5 мл, що містять Diaclean-Sys, у вказану позицію "A". Після завершення вставки процедура починається автоматично. Весь миючий цикл триває 5 хвилин.
- Після закінчення цієї процедури обидва боки виконують 5 промивних циклів. Потім на екрані з'являється повідомлення "Будь ласка, відкрийте двері та зніміть трубку Diaclean-Sys з S..". У вас є одна хвилина, щоб витягнути трубку з розчином Diaclean-Sys із позицій. Потім на екрані з'являється повідомлення "Будь ласка, відкрийте двері та вийміть флакон Diaclean-Sys з A...". У вас є одна хвилина, щоб видалити флакони, що містять Diaclean-Sys, з позиції "A".
- Ви також можете зупинити цей процес, натиснувши кнопку "Перерва". У цьому випадку обидві руки також виконують 5 промивних циклів.
- Після циклу промивання витріть обидві голки чистим паперовим рушником зверху донизу.

19.3 Щотижневе обслуговування

19.3.1 Рекомендовані витратні матеріали:

- Diaclean-Sys
- 5мл пробірка для забору крові
- 5мл флакон з реагентом
- Mandrin (лінія завершення)

19.3.2 Позиції реагентів щодо технічного обслуговування:

- „S..” - пропонуються вільні STAT позиції
- „A..”- пропонуються вільні позиції реагентів

19.3.3 процес обслуговування:

- Заповніть 5мл Diaclean-Sys у 5 мл крові для збору крові та в 5 мл флакон для реагенту. Цей інструмент повинен мати статус "Готово". З головного екрана виберіть спливаюче меню "**Актуальне**". На екрані, що з'явиться, виберіть меню "**Обслуговування**" з нижнього рядка меню.
- На екрані «**Обслуговування**» розпочніть процедуру, вибравши опцію «**Щоденне миття**». На екрані відображається таке повідомлення: "Будь ласка, відкрийте дверцята та вставте пробірку Diaclean-Sys до S..". Після подання цього повідомлення у вас є одна хвилина, щоб вставити пробірку 5 мл, що містить Diaclean-Sys, у вказану позицію "S". Потім на екрані відображається повідомлення "Будь ласка, відкрийте двері та вставте флакон Diaclean-Sys до A..".
- Після подання цього повідомлення у вас є одна хвилина, щоб вставити флакони 5 мл, що містять Diaclean-Sys, у вказану позицію "A". Після завершення вставки процедура починається автоматично. Весь миючий цикл триває 15 хвилин.
- Після завершення цього завдання руки виходять і ними можна управляти вручну. Очистіть обидві піпетки, використовуючи прикріплений мандрін або лінійку для завершення. Коли ви закінчите, натисніть кнопку "ОК", яка з'явиться під заголовком "Будь ласка, використовуйте мандрін для чищення голок і натисніть ОК, якщо ви закінчите!".
- Після закінчення цієї процедури обидва боки виконують 5 промивних циклів. Потім на екрані з'являється повідомлення "Будь ласка, відкрийте двері та зніміть трубку Diaclean-Sys з S..". У вас є одна хвилина, щоб видалити трубку з розчином Diaclean-Sys із позиції "S.". Потім на екрані з'являється повідомлення "Будь ласка, відкрийте двері та зніміть трубку Diaclean-Sys з A..". У вас є одна хвилина, щоб видалити флакони, що містять Diaclean-Sys, з позиції "A..".
- Ви також можете зупинити цей процес, натиснувши кнопку "**Перерва**". Після циклу промивання, витріть обидві голки чистим паперовим рушником зверху донизу.

19.4 Чищення клітинок для вимірювання

19.4.1 Рекомендовані витратні матеріали:

- 4 бавовняні палички (одна для кожної позиції вимірювання); один кінець палички повинен бути мокрим, інший повинен бути сухим
- ізопропіловий спирт

19.4.2 Процес обслуговування:

- Змочіть один кінець палички ізопропіловим спиртом. Відкрийте дверцята інструмента та очистіть внутрішню сторону кожного вимірювального ящика за допомогою вологої палички.
- Візьміть суху паличку та протріть суху внутрішню сторону кожної вимірювальної комірки.



Під час протирання, будь ласка, не залишайте жодного шматка бавовни в вимірювальних комірках!

19.5 Чищення тримачів для інкубації та реагенту

19.5.1 Рекомендовані витратні матеріали:

- Салфетка
- дезінфікуючий засіб для поверхні

19.5.2 Процес обслуговування:

- Відкрийте дверцята приладу.
- Витягніть тримачі для інкубації та реагентів.
- Більш стійке забруднення може бути видалене дезінфікуючою поверхнею.
- Розмістіть обидва тримачі назад у прилад, дотримуючись правильного положення.

19.6 Очистка поверхні

19.6.1 Рекомендовані витратні матеріали

- засіб для протирання
- дезінфікуючий засіб для поверхні

19.6.2 Процес обслуговування:

- Змочіть ганчірку дезінфікуючим засобом для поверхні.
- Протріть покриття приладу чистою ганчіркою.



Обов'язково не піддавайте акрилову кришку дезінфікуючому засобу для поверхні. Акрилову покриття можна очистити без розчинника.

19.7 Чищення стійки, що пересуває стіл

19.7.1 Рекомендовані витратні матеріали:

- Салфетка
- Суха салфетка
- Дезінфікуючий засіб для поверхні

19.7.2 Процес обслуговування:

- Змочіть ганчірку дезінфікуючим засобом для поверхні.
- Протріть стійку, що пересуває стіл, ганчіркою.
- Після очищення використовуйте суху ганчірку, щоб витерти поверхню.



Якщо рідина витікає в вимірювальні комірки або простір інкубатора, негайно закрутіть його паперовою абсорбуючою лінією або ватним тампоном.

19.8 Інші функції меню обслуговування

Щоб увійти в функції обслуговування, натисніть кнопку "Обслуговування" в розділі "Актуальне".



Малюнок 119 – Меню обслуговування

19.8.1 Праймування та зупинка праймування: наповніть пробірки системним розчином.

Це корисно, коли пробірка з системною рідиною була відключена.

Ви можете використовувати її для зразка рук і рук реагентів окремо.

19.8.2 Промивання: Ви можете використовувати його для зразка голки та голки для реагентів окремо.

19.8.3 Сорб: займається циклом миття після відсмоктування певної кількості розчину Dia-Sorb.

Ви можете використовувати його для голки зразка та голки реагенту окремо.

19.8.4 Займається циклом миття після відсмоктування певної кількості Dia-Sorb у той же час.

19.8.5 SW Версія: ця функція відображає програмні версії всієї системи.

19.8.6 Журнали

19.8.7 Завантаження журналів: ця функція створює спеціальний файл журналу і відправляє його на обслуговування Diagon для наступного дослідження.

19.8.8 Статистики: ця функція перелічує статистику різних вимірювань, що приймаються інструментом.

20. Повідомлення та повідомлення про помилку



Під час роботи коагулометра Соаg XL повідомлення відображаються на екрані. Ці повідомлення можуть містити інформацію про вимірювання, попередження, пов'язані з роботою та повідомлення про помилки.

20.1 Повідомлення в алфавітному порядку

А

- **Помилка при завантаженні файлів журналів!**
Файли журналу не надсилалися виробнику.
Перевірте підключення до мережі та доступ до Інтернету. Зверніться до служби обслуговування приладу.

В

- **Помилка резервного копіювання! ...**
Резервна копія завершена з помилкою.
Перевірте пристрій резервного копіювання та спробуйте знову.
- **Зчитувач штрих-коду не відповідає!**
Зчитувач не працює належним чином.
Переконайтеся, що індикатор зчитування штрих-кодів увімкнено. Не дивіться прямо на це! Спробуйте зчитати інший штрих-код. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Батарея в автономному режимі! Будь ласка, перевірте змінний струм! Соаg XL скоро зупинить вибірку та вимкнеться!**
Основна потужність вимкнена, UPS працює від акумулятора.
Час закінчення вимірювань обмежений. Інструмент зупиняє вибірку та вимикає програми, щоб зберегти цілісність.
- **Батарея в автономному режимі! Ви не можете виконати вимірювання!**
Основна потужність вимкнена, UPS працює від акумулятора.
Для безпечної роботи не можна починати нове вимірювання під час роботи від батареї.
- **Акумулятор занадто низький! Вимкнення Соаg XL.**
Основна потужність вимкнена, UPS працює від акумулятора, а заряд занадто низький. Існує обмежений час роботи з UPS. Інструмент вимикає програми, щоб захистити цілісність.

С

- **Калібратор ... не знайдено в тримачі!**
Немає калібратора в тримачі.
Вставте калібратор у тримач.
- **Неможливо помістити цей розчин в тримач для реагенту! ...**
Розчин не підписаний власником реагенту.
Знайдіть потрібне місце для розчину.
- **Неможливо помістити цей розчин в тримач для STAT! ...**
Розчин не призначений для тримача STAT.
Знайдіть потрібне місце для розчину.
- **Карусель не знайдено у тримачі для реагенту!**
Карусель не знайдено у тримачі для реагенту, або вона заблокована.
Перевірте позицію каруселі. Вставте назад карусель. Почніть ініціалізацію.
- **Обережно! Двері відкриті!**
Датчик дверей не працює, або двері не закриті належним чином.
Перевірте двері, знову відкрийте та закрийте. Зверніться до служби обслуговування приладу.

- **Очищувач не виявлено! ...**
Реагент або ручка для зразка не бачить Очищувача на станції миття.
Перевірте очищувач на станції миття під час процесу миття. Очистіть станцію миття Dia-Clean-Sys.
Служба підтримує інструменти.
- **Бак для очищення порожній або заповнено! Ви не можете запустити вимірювання.**
Перевірте бак для очищення та резервуар для відходів.
Замініть бак для очищення та резервуар для відходів.
- **Чистий бак порожній! Будь ласка, почекайте, поки буде ГОТОВИЙ і замініть очищувач!**
Замініть очисний бак і бак для відходів.
- **Очисний бак порожній! Ви не можете виконати праймування і миття!**
Бак для чищення порожній. Перевірте рівень рідини Очищувача. Замініть бак для очищення.
- **Бак для чищення не був змінений!**
Ви не закрутили і не витягнули трансмісійну пробірку, підписану **зеленим** кольором. Під час зміни очищувача закрутіть, потім витягніть трансмісійну пробірку, підписану **зеленим** кольором.
- **Соаg XL очікує на реагент! ...**
Один або декілька реагентів відсутні для вимірювань.
Перевірте список реагентів. Додайте відсутні реагенти та запустіть вимірювання.
- **Розмістити кювету не вдалося ...! Будь ласка, перевірте ручку кювети!**
Позиція ручки кювети неправильна, або пінцети забруднені.
Візуально перевірте положення ручки кювети та очистіть пінцет. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Кювета Хоппер порожня! Будь ласка, заповніть її!**
Кювети закінчуються, або обсяг, зазначений у програмі, дорівнює нулю. Перевірте об'єм кювети Хоппер. Додайте кювети та введіть правильний номер.
- **Ротор кювети Хоппер застряг!**
Позиція ротора інкубатора кювети неправильна, ротор не рухається належним чином. Візуально перевірте положення ротора інкубатора кювети. Очистіть ротор і розпочніть ініціалізацію.
- **Кювета відсутня на роторі інкубатора!**
Кювети в інкубаторі складені, або кювета не виявляється належним чином. Візуально перевірте положення кювети в інкубаторі. Очистіть інкубатор та розпочніть ініціалізацію. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Кювета не виявляється після збовтування! ...**
Відсутня кювета повернута до вимірювального положення. Візуально перевірте положення ручки кювети та очистіть пінцет. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Кювета не виявлена у місці вибірки!**
Позиція ротора "Інкубатор кювети" невідповідна або кювета не виявляється належним чином.
Візуально перевірте положення ротора інкубатора кювети. Очистіть ротор і розпочніть ініціалізацію.
Попросіть службу підтримувати прилад.
- **Кювета не виявлено на MeasPos ...!**
Кювета не була поміщена в позицію вимірювання.
Візуально перевірте положення ручки Кювети та очистіть пінцет. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Сміття кювети заповнено! Будь ласка, зачекайте, поки з'явиться готовий стан і смітник стане порожнім!**
Кошик заповнений або гучність, вказана у програмі, дорівнює 1000. Очистіть кошик.

D

- **Рівень Diaclean-SYS занадто низький! ...**
Голки реагенту та опромінення охоплюють низький рівень рідини. Перевірте рівень Dia-Clean-Sys.
Заповніть флакони.
- **Відключений користувач!**
Ім'я користувача, яке ви намагалися ввести, не дійсне. Перевірте список імен користувачів. Спробуйте іншого користувача.

E

- **Виконано аварійну зупинку. Запуск вимірювань втрачено! Не вимикайте живлення! Використовуйте кнопку "Завершення роботи" для належного закриття!**
Ви припинили роботу приладу за допомогою кнопки аварійного зупинення.
Натисніть кнопку "Завершення роботи", щоб вийти з програми, а потім запустіть програму, натиснувши на значок Соаг XL.
- **Помилка налаштування диска датчика! GarPos = ... (20..320)**
Ротор інкубатора не працює належним чином. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Період QC, що закінчився, або значення QC не входять до дозволеного діапазону!**
Термін експлуатації реагенту в КЯ закінчився, або значення КЯ виходить за межі діапазону. Запустити новий контроль.

F

- **Заводське за замовчуванням IniParam не існує!**
Файл Ini за замовчуванням не існує.
Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Файл не знайдено!...**
Під час процесу інструменти не знайшли відповідний файл. Зверніться до служби обслуговування приладу.

I

- **Неповний серійний номер лоту!**
Серійний номер, який ви ввели, є неповним.
Перевірте його. Введіть знову. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Неправильний рівень доступу!**
Рівень користувача, який ви застосували до Соаг XL, недостатньо для процесу. Перевірте користувача. Виберіть іншого користувача.
- **Неправильне ім'я калібратора!**
Слово "штрих-код" не допускається для назви калібратора.
Перевірте назву калібратора. Введіть знову.
- **Неправильний пароль!**
Введений вами пароль не приймається.
Введіть знову. Зверніться до служби обслуговування для перевірки паролю.
- **Неправильне вимкнення відбулося! Можливо, пошкоджено базу даних. Будь ласка, завжди використовуйте кнопку "Завершення роботи" перед вимиканням!**
Неправильне завершення роботи може призвести до неправильної або непослідовної бази даних. Вимкніть або включіть Соаг XL і перевірте дані в програмі Соаг XL. Якщо будь-які дані, відсутні в меню, зверніться до служби для підтримки приладу.
- **Невірний код підпису!**
Один або більше файлів пошкоджено.
Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Неправильне встановлення тестування! ...**
Один або декілька полів не є правильним у тестовій установці.
Перевірте поле та введіть знову.
- **Неправильний файл XML! ...**
Форма файлу XML неправильна.
Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Неправильний файл XML! ... Підпис XML недійсний!**
Файл XML ... був пошкоджений.
Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **IniParams змінилися. Будь ласка, перезапустіть програмне забезпечення Соаг XL!**
Один або кілька параметрів Ini були змінені. Вийдіть з Соаг XL і запустіть знову.

- **Помилка ініціалізації ...**
Під час процесу ініціалізації сталася помилка.
Перевірте частину, яка не була ініціалізована. Почати ініціалізацію знову. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Вставлені реагенти не відповідають останньому стану!**
Соаг XL перевірів положення реагентів під час ініціалізації. Положення реагентів не збігається зі списком, що існує в програмі. Перевірте реагенти і введіть у вікно, що з'являється крок за кроком.
- **Вставлені реагенти відповідають останньому стану?**
Соаг XL перевірів положення реагентів під час ініціалізації. Соаг XL запитує, чи правильні всі позиції. Натисніть «Так», якщо немає змін.
- **Інструмент не в готовому стані!**
Ви намагалися розпочати процес, який було відхилено. Зачекайте на готовий стан, а потім повторіть спробу.

L

- **Час ланцюга <= мінімальний час <максимальний час**
Мінімальний час занадто низький або занадто високий.
Мінімальний час повинен бути більшим, ніж час Lag і менший, ніж Макс.
- **Помилка виявлення рівня! ...**
Існує помилка виявлення рівня.
Перевірте рідину у флаконі на даному місці. Спробуйте ще раз. Зверніться до служби обслуговування приладу.
- **Невідповідність серійного номеру лоту! Будь ласка, перевірте правильну таблицю!**
Відскановані дані не належать до реагенту / контролю / калібратора. Перевірте таблицю даних. Спробуйте ще раз з правильною таблицею даних.
- **Низький рівень! ...**
Рівень рідини реагенту нижче заданого проценту максимального об'єму. Підготуйте новий флакон реагентів і додайте у тримач реагенту.

M

- **Машина не ініціалізована! Хочете почати ініціалізацію?**
Після певних змін інструмент не ініціалізується. Запустіть ініціалізацію.
- **Максимальна ємність хоппера - це ... кювети!**
Номер кювети перевищує 1000. Не додавайте більше 1000 кюветів.
- **Вимірюваний об'єм відрізняється від заданого об'єму! ... Ви приймаєте вимірний обсяг?**
Об'єм реагентів, перерахованих у таблиці реагентів, відрізняється від обсягу, розрахованого з рівня чутливості. Натисніть «Так», щоб прийняти обчислені.
- **Вимірювання ще не завершено!**
Ви намагаєтесь розпочати процес, який було відхилено.
Зачекайте, поки вимірювання не буде завершено, а потім повторіть спробу.
- **Відсутність калібрування ...**
Калібрування реагенту ... відсутнє.
Будь ласка, додайте дані калібрування або організуйте автоматичне калібрування, перш ніж почати вимірювати.
- **Відсутність IniParam! ...**
Один із параметрів Ini відсутній у списку. Зверніться до служби обслуговування приладу.

N

- **Немає інструкцій з контролю в тестуванні.**
У налаштуванні тесту немає контрольних даних. Додайте дані контролю тестування.

- **Немає кювети на місці вибірки!**
Під час відбору зразків повинна бути кювета на позиції вибірки в роторі.
Будь ласка, перевірте ротор інкубатора та подавач кювет.
- **Немає розріджувача у тримачі! ...**
Для вимірювання розріджувач відсутній. Перевірте тестування та додайте розчинник тримача.
- **Немає більше вільного місця в тримачі Реагенту! (А або В)**
Тримач реагенту (А або В) заповнений.
Перевірте тримач реагенту. Усуньте непотрібні реагенти.
- **Немає більше вільного місця у тримачі STAT!**
Тримач STAT повний.
Перевірте тримач STAT. Усуньте непотрібні зразки / реагенти.
- **Немає більше вільного місця в позиціях X01.. X04!**
Позиції X заповнені.
Перевірте позиції X. Усуньте непотрібні реагенти.
- **Недостатньо розчину! ...**
Недостатньо реагентів для планових вимірювань. Перевірте реагенти.
Додайте нові реагенти для вимірювання.
- **Недостатньо розчину! Продовжити? ...**
Один або декілька реагентів відсутні для вимірювань. Перевірте реагенти.
Додайте нові реагенти для вимірювання.
- **Не вистачає або відсутній реагент.**
Недостатньо реагентів для планових вимірювань. Перевірте реагенти.
Додайте нові реагенти для вимірювання.
- **Не вистачає, відсутній або закінчився контроль**
Немає достатньо контролю за плановими вимірюваннями контролю якості.
Перевірте контролі. Додати їх для вимірювання якості.

O

- **Інтернет-код повинен бути цифрою від 0 до 999!**
Інтернет-код перевищує 999. Скористайтеся онлайн-кодом меншим, ніж 999.
- **Інтернет-коди повинні бути унікальними! Цей код вже використовується в тесті**
У Налаштуваннях тесту був доданий той самий код, що вже використовує інший тест. Не застосовуйте один і той же онлайн-код двічі.
- **Інтернет не активовано!**
Статус онлайн вимкнено. Увімкніть онлайн і повторіть спробу.
- **У тримачі реагенту допускається лише один серійний номер цього реагенту!**
Два різних не допускаються, якщо параметри відмовлено в Налаштуваннях системи.
Змінити багато серійних номерів до 1 в Налаштуваннях системи.
- **Не вдалося виявити оптичну стійку!**
Датчики стійок перемикача не змогли правильно визначити стійку.
Зверніться до служби обслуговування приладу.

P

- **Пароль змінено.**
Пароль був змінений. Запам'ятайте новий пароль.
- **Пацієнт має запити на робочому столі!**
Є незавершені вимірювання. Зачекайте, поки закінчатся всі вимірювання.
- **Закрийте дверцята!**
Одні з дверей залишаються відкритими. Перевірте його і закрийте.
- **Будь ласка, заповніть форму!**
Один або декілька полів не завершено. Будь ласка, заповніть поля.
- **Будь ласка, відредагуйте ... поле!**

Поле ... не завершено. Будь ласка, заповніть поля

- **Будь ласка, введіть тип трубки / флакону!**

Поле Трубки / Флакону не завершено. Будь ласка, заповніть поля.

- **Будь ласка, поверніть трубку до стійки ... положення!**

Штрих-код зразка був червоним вручну за зчитувачем штрих-кодів. Після успішного зчитування поверніть зразок до вказаної позиції.

- **Будь ласка, вийміть готові стійки перед запуском!**

Вхідна/вихідна частина (ліворуч) перемикача стійок заповнена. Готові стійки позначені зеленим світлодіодом. Усуньте їх.

- **Будь ласка, замініть кришку тримача реагенту!**

Кришка тримача реагенту неправильно встановлена на верхній частині тримача реагенту. Налаштуйте кришку. Дзвоніть службу технічного обслуговування.

- **Будь ласка, зачекайте, доки рухомі руки не будуть зупинені!**

Ви спробували розпочати процес, перш ніж закінчиться поточний. Дочекайтесь завершення поточного процесу та повторіть спробу.

- **Будь ласка, почекайте, доки зупиниться поточний процес!**

Ви спробували розпочати процес, перш ніж закінчиться поточний. Дочекайтесь завершення поточного процесу та повторіть спробу.

- **Будь ласка, зачекайте до вимкнення Windows, перш ніж вимкнути живлення!**

Послідовність Windows може бути пошкоджена, якщо ви вимкнете живлення, перш ніж вимкнеться Windows. Завжди вимикайте прилад належним чином.

Q

- **Діаграма QC порожня!**

Коли QC був виведений та QC порожній.

Після того, як у вас вже є результат QC, ви можете отримати QC.

- **QC нещодавно було запущено. Ви впевнені, що хочете знову додати до робочого списку?**

КЯ вже додано до робочого списку. Вам більше не потрібно додавати.

- **Значення QC знаходиться поза допустимим діапазоном! ...**

Вимірне значення QC знаходиться поза межами діапазону.

Перевірте підготовку та вимірювання QC і повторіть спробу.

Зверніться до служби обслуговування приладу.

R

- **Мотор стійки... домашня помилка! Рух мотору стійки... не вдався.**

Початок процесу ініціалізації. Очистіть поверхню або стійку та стійку до навантажувача.

Зверніться до служби обслуговування приладу.

- **Помилка сенсору домашньої стійки!**

Помилка домашнього датчика стінного завантажувача.

Спробуйте ініціалізувати інструмент. Попросіть службу підтримати прилад.

- **Помилка руху в стійці! Стійки не в потрібних місцях! ...**

Рух стійки не вдався.

Початок процесу ініціалізації. Очистіть поверхню або стійку та стійку до навантажувача.

Зверніться до служби обслуговування приладу.

- **ID стійки повинен бути встановлений!**

Ідентифікатор стійки порожній. Ви повинні додати ідентифікатор стійки у вікно.

- **Застереження системи охолодження тримача реагенту! PWM %. Очистити пиловий фільтр!**

Охолодження реагента не є ефективним. Будь ласка, зверніться до служби обслуговування приладу.

- **Довідкові номери - невідповідність! Ви можете сканувати неправильну таблицю. Чи хотіли б ви скористатися цією таблицею?**

Номер посилання не відповідає. Будь ласка, перевірте контрольні номери.

- **Оглядач не встановлено!**

Від комп'ютера відсутній Windows оглядач. Зверніться до служби обслуговування приладу.

- **Відновити помилку! ...**

Під час процесу відновлення сталася помилка. Зверніться до служби обслуговування приладу.

S

- **Помилка зчитування ідентифікатора зразка у місці вибірки! ...**

Штрих-код зразка не було прочитано належним чином.

Підніміть пробірку і спробуйте сканувати її вручну.

- **Ідентифікатор зразка повинен бути встановлений!**

Процес вимірювання потребує ідентифікатора зразка. Додайте ідентифікатор зразка у вікно введення.

- **Вибірка зупинена. Будь ласка, зачекайте закінчення вимірювань, що виконуються перед додаванням реагентів або продовжуйте!**

Зняття вибірки зупинено через певні проблеми (наприклад, "Очищувач" закінчується) або вручну зупинено. Зачекайте, поки закінчите вимірювання!

- **Виберіть точку!**

Немає вибраної точки на діаграмі QC.

Перед тим, як натиснути кнопку видалення, слід вибрати точку на графіку.

- **Вибрані записи були відправлені до хосту.**

Ви надіслали результат зі збережених результатів. Перевірте, чи результат був надісланий до хосту.

- **Коротке ім'я пусте!**

Якщо ви хочете додати нову тестову установку, вам слід надати унікальне коротке ім'я.

Заповніть поле введення!

- **Коротке ім'я має бути унікальним! ... вже існує.**

Це коротке ім'я у Налаштуваннях тесту вже існує. Виберіть інше коротке ім'я!

- **Невідповідність SmpID!**

Ідентифікатор зразка відрізняється від правильного.

Будь ласка, перевірте завантажувач стійки. Зверніться до служби обслуговування приладу.

- **ID зразка ... трапляється неодноразово!**

Ідентифікатор зразка повинен бути унікальним. Виберіть унікальний ідентифікатор зразка.

- **SmpID вже існує у робочому списку! Будь ласка, прийміть або видаліть результати, перш ніж додавати нові тести!**

Зразок вже вимірюється, і результати знаходяться у робочому списку.

Ви повинні прийняти або видалити результати в робочому списку, перш ніж обробляти ті ж самі зразки.

- **Збережений файл кривої не знайдено! ...**

Крива не з'являється.

Перевірте дані на інструменті. Зверніться до служби обслуговування приладу.

- **Помилка виходу шприца!**

Модуль шприца має ступінь виходу.

Зверніться до служби обслуговування приладу.

- **Шприц не відповідає! ...**

Критична похибка шприца.

Зверніться до служби обслуговування приладу.

- **Порушення системи! Погані одиниці: ...**

Критична похибка даної одиниці (ь).

Зверніться до служби за допомогою.

T

- **Таблиця порожня!**

Таблиця порожня.

Ви не можете видалити будь-який рядок.

- **Помилка температури! Будь ласка, зачекайте до встановлення всіх температур!**

Температура одиниць повинна бути в певному діапазоні.

Почекайте, будь ласка, поки вся температура досягне потрібного значення!

- **Текст не знайдено!**
Пошук тексту не знайдено.
- **Ці Лоти вже відкалібровані! Якщо ви хочете перекалібрувати точки старої кривої натисніть Так! Якщо ви хочете створити нову криву натисніть Ні.**
У тримачі реагенту вже є відкалібрований Лот реагентів.
Натисніть на, якщо ви не хочете його перекалібрувати.
- **Цей номер лоту очищувача..... більше не можна використовувати!**
Цей Очищувач вже був в інструменті! Більше не можна використовувати. Візьміть інший Очищувач!
- **Ця функція не допускається до вашого рівня доступу!**
Вам не дозволено виконувати цю дію.
Увійдіть з більш пріоритетним користувачем.
- **Це ім'я вже існує! Будь ласка, використайте більш унікальне ім'я!**
Дане ім'я зразка вже існує. Виберіть унікальне ім'я.
- **Це ім'я та Лот вже існують у Каталозі! Хочете перезаписати існуюче?**
Дане ім'я та лот вже існують. Якщо ви хочете перезаписати старе натисніть Так.
- **Це коротке ім'я... вже існує!**
Ви не можете скопіювати тестову установку, оскільки вказане коротке ім'я вже існує. Виберіть інше коротке ім'я!
- **Лоток для відходів відкритий! Будь ласка, закрийте його!**
Лоток для сміття було відкрито під час вимірювання.
Його слід закрити під час експлуатації.
- **Лоток заповнений! Вилучіть принаймні одну стійку!**
Ліва частина (введення /виведення) лотка заповнена. Видаліть одну або більше стійок зліва.
- **ID пробірки не може містити цих символів: () áéíóúöïðÛÄÉÍÓÚÖÛÜ**
Ви не можете використовувати ці спеціальні символи в ID пробірки.

U

- **Неможливо дозувати розчин!**
Даний рівень розбавлення занадто високий.
Перевірте швидкість розчнення та обсяг на сторінці тестової установки Реакції та Калібрування!
- **Невідомий ID стійки!..**
Сканований ідентифікатор стійки не існує в таблиці. Використовуйте іншу стійку!
- **Невідомий реагент!**
Реагент, який ви намагалися додати штрих-кодом, не дозволено.
Використайте інший реагент, або зверніться до служби.
- **Невідомий користувач!**
Ім'я користувача, яке ви намагаєтеся ввести, заборонено.
Перевірте ім'я користувача та повторіть спробу. Зверніться до менеджера або служби.

W

- **Бак для відходів є повним! Будь ласка, зачекайте, поки буде ГОТОВИЙ стан і очистяться відходи!**
Бак для відходів повний.
Усуньте Очищувачем відходи згідно з інструкцією.
- **Бак для відходів є повним! Ви не можете виконати праймування і миття!**
Бак для відходів заповнений.
Усуньте Очищувачем відходи згідно з інструкцією і повторіть спробу.
- **Бак для відходів не змінився!**
Ви повинні змінити смітник відповідно до інструкцій.
- **Хочете додати вимірювання контролю якості реагенту в положенні ...?**
У кожному флаконі КЯ інструмент запитує вимірювання КЯ для реагенту. Ви повинні вирішити, чи хочете ви вимірювати КЯ цього реагенту.
- **Чи хотіли б ви призначити дані калібрування для перевірки «...»?**
Калібрування завершено.
Ви повинні вирішити призначити їх в тесті чи ні.

- **Чи бажаєте закрити Windows?**
Процедура завершення роботи має два етапи. Перший етап - закриття програмного забезпечення Coag XL. Ви можете зупинити процедуру в Windows, натиснувши кнопку "Ні".
- **Неправильне значення!**
Ви ввели неправильні значення.
Спробуйте ще раз і дайте правильні значення!
- **Неправильне значення! Допустимий діапазон: ...**
Ви ввели неправильне значення, оскільки воно не знаходиться в допустимому діапазоні.
Спробуйте ще раз і дайте правильні значення!

Y

- **Ви не можете перезапустити поки вимірювання не закінчиться!**
Ви намагалися повторити тест, але тест ще не завершено. Зачекайте, закінчіть тест!
- **Ви не можете виконати цю дію, оскільки пристрій не знаходиться в режимі ГОТОВО або режиму ПЕРЕРВИ КОРИСТУВАЧА!**
Інструмент не в готовому стані. Зачекайте, поки робочі процеси будуть завершені!

21. Поводження з відходами



Рідкі відходи, що утворюються під час експлуатації аналізатора Соаg XL, повинні розглядатися як небезпечні відходи та повинні бути утилізовані та перероблені у відходи відповідно до місцевих правил поведження та утилізації відходів.

Кювети, що використовуються для вимірювань, вироблені під час експлуатації коагулометра Соаg XL, є небезпечними біологічними відходами та повинні бути утилізовані та перероблені у відходи відповідно до місцевих правил поведження з відходами та утилізації відходів.

Зразки крові та пробірки для збору крові, які використовуються під час експлуатації коагулометра Соаg XL, є небезпечними біологічними відходами, і повинні бути утилізовані та перероблені у відходи відповідно до місцевих правил поведження з відходами та утилізації відходів.

Миюча рідина, що використовується, дезінфікуючі засоби та вимірювальні кювети, що утворюються під час роботи коагулометра Соаg XL, є небезпечними біологічними відходами, і повинні бути утилізовані та перероблені у відходи відповідно до місцевих правил поведження з відходами та їх утилізації.

Списання інструменту, вилучення з використання та переробка у відходи повинні виконуватися відповідно до місцевих правил поведження з відходами.

22. Додаток А – ЗАМОВЛЕННЯ І СЕРВІСНА ІНФОРМАЦІЯ

На кожний запит на обслуговування, будь ласка, ідентифікуйте серійний номер та тип інструмента, представленого на задній панелі.




Малюнок 120 - Таблиця даних

Номер елемента	Назва
g-Coag XL	Coag XL автоматичний коагулометр
XL CP смплер	Одиниця смплера для проколювання ковпачка
g-Coag XL CP	Coag XL автоматичний коагулометр з проколювачем ковпачків

22.1 Як замовити елементи

Номер елемента	Назва	Одиниця
gt-SHrack	Тримач для стійки зразка	1
gt-Ireag30/22	Вставка флакону з реагентом 30/22	2
gt-Ireag22/18	Вставка флакону з реагентом 22/18	2
gt-Ireag22/16	Вставка флакону з реагентом 22/16	2
gt-Ireag22Eppendorf	Вставка флакону з реагентом Еппендорф	2
gt-Ireag22Hitachi	Вставка флакону з реагентом Хітачі 22мм	2
gt-Ireagcap	Вставка для мікроковпачка	2
gt-ISrack	Вставка для стійки зразка	10
gt-MS	Магнітний змішувач	10
gt-NCWire	Голка для очищення дроту	2
gt-SNeedle	Голка для зразка	1
gt-CPSTeedle	CP Голка для зразка (для проколювання ковпачка)	1
gt-RNeedle	Голка для реагенту	1
XL console	Консоль монітору	1
CPV1500E	UPS (1500В)	1
XL table	Стіл	1
CEA651A	Принтер	1

22.1.1 Інформація про виробника

	Назва	Адреса	Дом. сторінка	Контакти	
Виробник 	ТОВ Diagon	Н-1047 Будапешт, Баррос. 48- 52. Угорщина, Європа	www.diagon.com	Телефон	+36-1-369-6500/144
				Факс	+36-1-369-6301
				e-mail	diagon@diagon.com
Дистриб'ютор	ТОВ Diagon	Н-1047 Будапешт, Баррос. 48- 52. Угорщина, Європа	www.diagon.com	Телефон	+36-1-369-6500/144
				Факс	+36-1-369-6301
				e-mail	diagon@diagon.com
Сервіс	ТОВ Diagon	Н-1047 Будапешт, Баррос. 48- 52. Угорщина, Європа	www.diagon.com	Телефон	+36-1-369-6500/122
				Факс	+36-1-369-6301
				e-mail	service@diagon.com

22.2. Гарантія

Дистриб'ютор надає гарантію, яка відповідає національним нормам, дійсним у країні поширення.

23. Додаток В - Прапорці і повідомлення про помилку результатів

Прапорці результатів:

- R - Перезапуск: зразок знову вимірюється
- D - Повторне розчинення. Вимірювання проводиться з різним розведенням.
- T - Переданий: результат був переданий на хост-комп'ютер.
- Q - Контроль якості закінчився для реагентів.
- 1/n - Швидкість розведення при автоматичному калібруванні.

Повідомлення про помилку результатів:

- Calibration missing - Реагенти для вимірювання не містять даних калібрування.
- Meas Error - Помилка результатів імунологічних та хромогенних тестів.
- < 0.22 - Результати нижчі, ніж 0.22 мкг ФЕОд/мл при тесті Д-Димеру
- > MaxTime - Максимальний час, досягнутий під час вимірювання.
- MAXDIFF - Зразок не знайдено.
- NO_SAMPLE - Розріджувач не знайдено.
- NO_DILUENT - Реагент не знайдено.
- NO_REAGENT - Реагент не знайдено.
- NO_DIASORB - DiaSorb не знайдено.
- OVER_INCUB - Зразок було інкубовано.
- EMERGENCY_STOP - ЗУПИНКА під час вимірювання
- DELETED - Вимірювання видалено.
- SMPID_MISMATCH - ID зразка не співпадає з його позицією.
- SUSPENDED - Вибірку зупинено.
- > - Результати вищі визначених.
- < - Результати нижчі визначених.

Статус інструменту:

- EMPTY_TRAY - всі стійки використовуються
- INITIALIZATION - відбувається ініціалізація різних частин
- INITIALIZATION - 1 стійка використана
- READY - всі процеси завершено
- RUNNING - виконується вимірювання
- SHUTDOWN - виконується закриття
- STANDBY - інструменти в режимі очікування
- UNINITIALIZED - одна або декілька частин не ініціалізовані
- USER BREAK - користувач зупинив процес
- WARM-UP - частини розігріваються